

Št. 189 (21.122) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

PETEK, 15. AVGUSTA 2014

Primorski mobile

Spletne novice
Primorskega dnevnika
vedno s seboj



Snemi aplikacijo
s spletne trgovine



POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
(convertito in Legge 27/02/2004
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



1,20 €

Torrenti, Razseljeni in vodja tožilstva

SANDOR TENCE

Giannija Torrentija poznam še od ustanavljanja zadruga Bonawentura, ki je od pristaniških delavcev kupila dom na tržaškem nabrežju ter tam postavila na noge gledališče Miela. A to ni komentar o aferi, v katero je vpleten deželni odbornik za kulturo, temveč o »stranskih učinkih« doga- jani, ki so pretresla deželno politično in kulturno življenje.

Začnimo pri festivalu Spaesati-Razseljeni in istoimenskem kulturnem združenju. Tožilstvo menda sumi (tako smo vsaj brali v lokalnih občilih), da je bilo to združenje neke vrste fiktivna ustanova za »pretakanje« javnega denarja na relaciji Dežela-gledališče Miela. Fiktivna ustanova se navadno pojavlja občasno in neredno, se potuhne po nekaj letih životarjenja in ne zmore kontinuiranih kvalitetnih pobud.

Novinarji, ki smo v teh letih tako ali drugače spremljali Spaesati-Razseljeni bi bili lažnivci, gledalci pa žrtve prividov. In to vse od leta 2000, ko sta si Sabrina Morena in Martina Kafol izmislili to prireditve in vanjo pritegnili ugledne osebnosti ter tržaške kulturne ustanove, med katere tudi Slovensko stalno gledališče. To je ena redkih, če že ne edina, tržaška kulturna prireditve, pri kateri smo Slovenci enakovredno soudeleženi. Dovolj da omenimo Borisa Pahorja, seznam slovenskih kulturnikov in razumnikov, ki so nastopili na festivalu Razseljeni-Spaesati, je zelo dolg. Ne glede na to, kakšna bo sodna in politična usoda Giannija Torrentija, je omenjeni festival veliko prispeval k poznavanju in razkrivanju tem, ki jih je Trst pometel pod preprogo.

Vodja tožilstva Carlo Mastelloni je v sporočilu za javnost poudaril, da je preiskovana oseba sveta (dobesedno: l'indagato è sacro) in obsodil »beg novic« v zvezi z nekaterimi aktualnimi sodnimi preiskavami. Očitno se je nanašal tudi na Torrentija, čeprav ne samo nanj. Stara zgodba, ki priča, da v Italiji preiskovalna tajnost ostaja le na papirju, vendar za to niso krivi novinarji, temveč tisti, ki novinarjem »pod mizo« posredujejo informacije. To so v glavnem sodniki in odvetniki, kdaj pa kdaj tudi sile javnega reda.

Zato bi bilo koristno, da bi Mastelloni najprej pometel pred svojim pragom. Ko je preiskovane osebnosti z javnimi funkcijami, ima javnost pravico do verodostojnih informacij. Tudi na tem se gradi zaupanje med občani in sodniki, ki ni ravno zgledno.

GOSPODARSTVO - Podatki Eurostata za drugo trimesečje

Evrski gospodarski stroj stopica na mestu

Upehana nemška lokomotiva - Italija v recesiji

PRIREDTVJE - Veliki šmaren in sv. Rok Praznik v Nabrežini in na Repentabru



TRST - Razstave, poezija in glasba so sinoči uvedle večdnevno praznovanje v Nabrežini in na Repentabru. V Nabrežini častijo svojega zavetnika sv. Roka in so ob tej priložnosti sinoči med drugim odprli razstavo novega Aljaževega stolpa (na sliki zgoraj, Fotodamj@n). Na Repentabru pa ob sv. Roku praznujejo tudi in predvsem veliki šmaren. Med uvodnimi dejanjmi je bil pesniški sprehod pod tabrom (na sliki spodaj, Fotodamj@n).

Na 10. in 11. strani



GORICA - Požar v Stražcah

Stanovanje uničeno, lastnik rahlo opečen



Na 12. strani

SLABO VREME Precej težav v FJK, Sloveniji in na Hrvaškem

VIDEM, LJUBLJANA - Slabo vreme je v sredo in v noči na četrtek prizadelo Furlanijo-Juljsko krajino in še posebej v videmski ter pokrajini povzročilo veliko škode. Prizadetih je 34 občin, nekatere narasle reke in potoki pa so odnesli en most, poškodovali ceste. Na delu so bile številne ekipe civilne zaščite in gasilci, vojaški helikopter pa je ponoči rešil tudi štiri nemške turisti, katere je v Dignanu (Videm) presenetil narasli Tilment.

Tudi Slovenijo so v noči na četrtek zajela neurja z obilnim dežjem in sunki vetra, ki so ponekod povzročila precej težav, vremenska ujma pa je zajela tudi sosednjo Hrvaško.

Na 2. strani

Openki tramvaj od 18. t. m. spet »v službi«

Na 3. strani

Boj proti tihotapcem cigaret in denarja

Na 4. strani

Nabrežinski zvonovi bodo znova zvonili

Na 5. strani

Cesta v Ščednem spet prevozna

Na 7. strani

Slovenska gimnastika v dobri kondiciji

Na 18. strani

OBVESTILO BRALCEM

Zaradi praznika velikega šmarna Primorski dnevnik tako kot ostali časopisi v Italiji jutri ne bo izšel. Naslednja številka PD bo izšla v nedeljo.

HYDROTECHNIK

Vanja Devetak

IZDELAVA, POPRAVILA
IN VZDRŽEVANJE OGREVALNIH,
PLINSKIH IN VODOVODNIH NAPRAV

Alternativni in obnovljivi
energetski viri

Nabava, inštalacija in vzdrževanje
peči na biomaso (drva, pellet...)
znamke **ETA**

ŠEMPOLAJ 1/06, TS
TEL. 040-280312
MOB. 347-628279

BRANKOVIČ SLADJAN

SRBSKE
SPECIALITE
IN TIPIČNE
KRAŠKE JEDI

Gabrovec, 24
Tel. 040-229168

URNIK:
torek - nedelja
od 8.00 do 23.00
Ob ponedeljkih
zaprto.

GABROVEC

ABROVICZ

Društvena gostilna
Trattoria Sociale



VREME - Poškodovani mostovi in ceste, zalite kleti, podrto drevje

V FJK, Sloveniji in na Hrvaškem divjala neurja

PORDENON, VIDEM - Slabo vreme je v sredo prizadelo Furlanijo-Juljsko krajino in še posebej v videmski pokrajini povzročilo veliko škode. Prizadetih je 34 občin, nekatere narasle reke in potoki pa so odnesli en most, poškodovali ceste. V Mužcu je zaradi plazu prišlo do prekinitve dobave električne energije, ker se je podrl eden od električnih drogov. Zaprtih je bilo tudi nekaj cest, deželna civilna služba pa je od včeraj popoldne po vsej deželi aktivirala 230 prostovoljcev in 10 tehnikov. Nekaj cest so usposobili za promet že ponoči, nekatere pa so bile včeraj dopoldne še vedno zaprte.

Včeraj ponoči je vojaški helikopter reševal tudi štiri nemške turiste, katere je v Dignanu (Videm) presenetil narasli Tilment, ki jih je odrezal od sveta. S helikopterjem so jih nato spravili na varno. V težavah sta se v sredo pozno popoldne znašla tudi turista iz Bologne. Zaradi močno naraslega potoka v kraju Tramonti di Sopra (Pordenon) nista mogla ne naprej ne nazaj. Na pomoč so jima priskočili gorski reševalci iz Maniaga, ki so ju na rokah prenesli na drugo stran potoka, tako da pomoč gasilskega helikopterja, ki je prav tako prihitel na pomoč, ni bila potrebna.

Včeraj dopoldne so tehniki civilne zaščite pregledovali prizadeta območja, predvsem v občinah Tolmeč, Mužec, Tablja, Verzegnis in Vito D'Asio, ekipe prostovoljcev pa so s cest odstranjevale podrto drevje.

Med najhuje prizadetimi območji je tudi tokrat Pordenonsko. Pokrajinski gasilci iz sedeža v Pordenonu in treh dislociranih enot so od včeraj popoldne, ko se je začelo neurje, opravili približno 60 intervencij. Da bi omogočili čim hitrejšo normalizacijo razmer v najbolj prizadetih krajih gasilcem podvojili delovni urnik.

Tudi Slovenijo so v noči na četrtek zajela neurja z obilnim dežjem in sunki vetra, ki so ponekod povzročila težave. Ob tem so hitro porasti hroudourniki in drugi vodotoki. Meteorna voda je tako zalila kletne prostore ponekod na Gorenjskem, Notranjskem in tudi drugod. Posredovali so gasilci, ki so imeli nekaj dela tudi z odstranjevanjem podrhtih dreves. Močan veter je podrl nekaj dreves tudi na cesti Idrija-Idrijska Bela, ki so jih gasilci že odstranili. Do izpada električne energije je prišlo na območju občine Ig in v Podgradu v občini Ilirska Bistrica.

Vremenska ujma je zajela tudi sosednjo Hrvaško. Včeraj zjutraj je divjala na območju Karlovca in s seboj prinesla točo v velikosti lešnika, porušila nekaj dreves in poškodovala ceste, narasla voda pa je poplavlila več hiš. Večje gmotne škode sicer za zdaj niso zabeležili. Razmere na Hrvaškem se še niso umirile, pristojne službe pa so zaradi možnih neurij izdale opozorilo za celotno državo.

Kot napoveduje italijanska meteorološka služba se bo v FJK nestanovitno vreme nadaljevalo tudi danes. Slovenski vremenslovci pa za danes zjutraj napovedujejo delno jasno vreme, čez dan pa bo spremenljivo do pretežno oblačno. Pojavljale se bodo krajevne padavine, deloma plove in nevihte, temperature pa v notranjosti ne bodo presegle 23, na Primorskem pa 25 stopinj Celzija. Jutri se bo delno zjasnilo, popoldne bodo še krajevne plove. Na Primorskem bo pihala šibka burja. V nedeljo bo sončno, zjutraj pa bo po nižinah megla.

Pri Dignanu so z vojaškim helikopterjem reševali štiri nemške turiste, ki jih je presenetil narasli Tilment

ANSA



ROVINJ - Stoletnica tragedije parnika Baron Gautsch

Spomin na žrtve brodoloma in vseh padlih v prvi vojni



ROVINJ - Na morju med Rovinjem in Brijunskimi otoki so se spomnili žrtev, ki so pred sto leti potonile z avstro-ogrskim parnikom Baron Gautsch. Ladja, ki je imela na krovu več

kot 200 potnikov in članov posadke, je plula na progi Trst-Kotor, zadela je v mino in v nekaj minutah potonila. Do tragedije je prišlo nekaj dni po izbruhu prve svetovne vojne. Hrvaško po-

tapljaško združenje Altum Mare se je skupaj z Istrsko županijo na ladji Kraljica mora spomnilo žrtev brodoloma, na ostanke potopljene ladje je tudi postavilo večjezično spominsko ploščo.



SLOVENIJA - V zvezi s koalicijo motnja v pogajanjih z ZaAB

Miro Cerar: Nova Slovenija je zamudila priložnost

LJUBLJANA - Predsednik SMC Miro Cerar ocenjuje, da umik NSi iz pogajanj ni dober za Slovenijo. SMC bo nadaljevala pogajanja z DeSUS, SD in ZaAB, a Cerar priznava, da je motnja v pogajanjih z ZaAB dejstvo, da je KPK vzela pod drobnogled postopek izbire slovenskih kandidatov za evropskega komisarja. To ima vpliv na razmislek o sodelovanju z ZaAB, je dejal.

Kot je glede predlogov kandidatov za evropskega komisarja v včerajšnji izjavi novinarjem dejal Cerar, je z načinom izbire nezadovoljno tudi članstvo SMC, prav tako je temu izrazilo nenaklonjeno javno mnenje. Zadevo preiskuje tudi protikorupcijska komisija. »To ima vpliv na razmislek o bodočem sodelovanju z ZaAB,« je dejal Cerar, a dodal, da tega vpliva v SMC še niso dokončno testirali, saj se v pogajanjih za vstop v vlado posvečajo sorodnosti programov. Predvidoma v torek ali sredo bo SMC sklicala tudi svet stranke, na katerem bodo sprejeli odločitve tem, s kom si želijo v koalicijo. To je Cerar poudaril tudi ob vprašanju o sodelovanju z ZaAB, ki ji predseduje Alenka Bratušek.

Cerar sicer ocenjuje, da umik NSi iz pogajanj ni dober za Slovenijo. »Očitno so se odločili, da ne želi-

jo prevzeti odgovornosti za spremembe, katerih nosilci bomo v bodoči vladi,« je dejal. A tega, kot pravi, ne jemlje osebno, saj je to politična odločitev NSi. »To lahko razumem, a ne odobravam. Menim, da je to zamujena priložnost, ki jo bo NSi morala sama presoditi,« je še povedal. Prav tako ocenjuje, da umik NSi iz pogajanj ne bo bistveno spremenil hitrosti oblikovanja nove vlade.

Zatrnil je, da se SMC sprememb ne boji in si bodo zanje prizadevali, saj je Slovenijo treba popeljati iz krize. Po Cerarjevem mnenju bodo v ponedeljek naredili večji korak k novi vladi, prihodnji teden bodo verjetno že znane dokončne oblike koalicije. Kot je ocenil Cerar, koalicijskega sporazuma zaradi umika NSi iz pogajanj ne bo treba revizirati. S potencialnimi koalicijskimi partnerji se bodo pogovorili in delali naprej na vsebini. Če bodo ugotovili, da je treba še kaj spremeniti, bodo to spremenili, če ne, pa ne.

Vsekakor si bodo v SMC prizadevali, da v sporazumu ostanejo tiste rešitve, ki so nujne za izhod Slovenije iz krize, in za to, da Slovenijo normalizirajo kot državo, je zagotovil Cerar. (STA)

Nocoj na slovenskem programu RAI dokumentarec »Vse za tisti nasmeh«

TRST - Včasih lahko iz smrti vzklije cvet, tak cvet, ki sili v življenje. O tem se bomo lahko prepričali nocoj (Rai 3, frekvence v slovenščini, 20.50) ob gledanju dokumentarca Vide Valenčič »Vse za tisti nasmeh« o neprecenljivem vsakodnevem delovanju Sklada Lucchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin. Mostar, 28.1.1994. Tržaška novinarska ekipa RAI izgubi življenje med snemanjem prispevka o otrocih. Deset let kasneje je iz takratne bolečine lahko vzkli cvet, ustanovljen je bil humanitarni sklad, ki v svojem nazivu nosi imena treh članov novinarske ekipe ter ime snemalca Mirana Hrovatina, ki je ravno tako med snemanjem izgubil življenje v Somaliji. Sklad skrbi za vse tiste hudo obbolele otroke, ki jih v rodni državi (Albanija, Romunija, Kosovo, Tunizija, Libanon, Čad, Venezuela, Ukrajina idr.) ne morejo zdraviti, morda zaradi pomanjkljive tehnologije, zaradi pomanjkanja zdravil, morda ni usposobljenih zdravnikov. Duh, ki veje iz spleta teh pričevanj, je predvsem duh velike pozitivnosti in neizmerne volje in naravnosti v življenju. Slika in montažo podpisuje Aleksander Purič, ton Vasja Križmančič.

Razpis za slovenske šolnike

TRST - Do 21. avgusta je čas za prijavo šolnikov s slovenskih šol na Tržaškem, Goriškem in v Špetru na razpis Tržaške univerze za mesto mentorja za izpeljavo habilitacij za natečajne razrede A080, A081, A082, A083, A084 in A085, ki bodo potekale v naslednjem akademskem letu. Izbrani šolnik bo delno razrešen pouka. Podrobnosti razpisa so na razpolago na linku <http://www2units.it/dida/formazioneinsegna-ti/file/Originale%20DISU%20TUTOR%20TFA.pdf>.

V Podbonescu umrl moški zaradi zadušitve z dimom

PODBONESEC - V noči na četrtek je zaradi zadušitve z dimom umrl 76-letni Ernesto Mucig iz Podbonesca. Kot so ugotovili, je včeraj zvečer iz še nepojasnjenih izbruhnil požar v pritličju hiše, v kateri je stanoval Mucig, ki je spal v prvem nadstropju. Razlog za usodni požar bi bila lahko napaka na peči, vzroke pa raziskujejo karabinjerji, ki so izključili možnost, da bi bil v požar vpleten še kdo.

Svoje stranke oguljufal za 4 milijone evrov

PORDENON - Finančni svetovalec Pierpaolo Visintin je svojim strankam predlagal po njegovih besedah donosne finančne naložbe, toda kasneje se je za investiranim denarjem izgubila vsaka sled. V nekaj letih je tako oguljufal nekaj deset trgovcev, samostojnih podjetnikov, upokojencev in drugih ljudi za skoraj 4 milijone evrov. Toda namesto v naložbe je denar porabil za svojo ekipo v malem nogometu, kjer je bil predsednik in seveda zase. 44-letnega Visintina, ki je po rodu iz Zagreba zdaj pa že leta živi v kraju Zesto al Reghena, so aretirali finančni stražniki pod obtožbo goljufije in nezakonitega prilaščanja denarja. Potek akcije je včeraj predstavil poveljnik pokrajinskega poveljstva finančne straže v Pordenonu Fulvio Bernabel.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

VELIKI ŠMAREN - V primeru slabega vremena bo kultura nadomestila poležavanje na plaži

Kaj ponuja praznični dan?

Današnji praznični dan bo v znamenju spremenljivega vremena, odprtih muzejev in gostinskih lokalov ter zaprtih trgovin. Če se nas bo vreme usmilo, bo zelo zabavno na različnih vaških praznikih, v pomorskih športnih klubih in kraških osmicah. Nekoč je bil veliki šmaren dan, ko sta bila prepovedana delo in pa tudi veseljačenje. Če bi kdo na ta dan obiral sadje, bi padel z drevesa, zlomil bi si nogo, lahko pa bi ga kaj tudi pičilo. Kmetje so si ob velikem šmarnu zaželeli lepega vremena, kar naj bi pomenilo lepo pšenico za zimo, podobno željo so izrazili vinogradniki, saj "kadar velikega šmarna sonce peče, tedaj dobro vino v sod poteče". Veljal naj bi tudi pregovor: "Če je na ta dan lepo vreme, bo tudi lepa jesen".

No, to so stari običaji in navade, ki v današnjih modernih časih niso več tako aktualni, čeprav nam bi zadnji pregovor še kako prav prišel, saj so tudi meteorologi soglasni, da tako muhastega poletja že dolgo nismo imeli. Sicer pa je tudi v današnjih časih na praznični dan veliko ljudi prostih, to je tudi čas množičnih dopustovanj, mesta se izpraznijo, vrzel pa nekoliko zapolnijo turisti. Precej obljuden Trst smo opazili včeraj dopoldne, ko so si številni turisti, med katerimi so prevladovali nemško govoreče družine, vzeli čas za ogled mesta in mestnih znamenitosti. Med turisti je bilo opaziti tudi peščico Tržačanov, ki bodo veliki šmaren preživeli kar doma. Pa poglejmo, kaj bomo v mestu lahko počeli na praznik Marijinega vnebovzetja.

Trgovine in gostinski lokali

Večina trgovin v mestnem središču bo danes zaprtih. Na izložbenih oknih nekaterih trgovin je včeraj viselo obvestilo, da bodo zaprti tudi jutri. Odprte bodo nekatere trgovinske verige na Borznem trgu in nekateri supermarketi. Ti bodo danes obratovali z omejenim delovnim časom;



Na levi strani supermarket z omejenim delovnim časom, na desni turista med izposojajo koles, spodaj pa turisti pri stolnici sv. Justa

FOTODAMJ@N

le do 14. ure. V dopoldanskem času nihče ne bo imel težav kupiti časopisov in revij, saj bodo trafike odprte, razen tistih, ki so zaprte zaradi dopusta. Med sprehodom po mestu smo opazili, da je kar nekaj trgovin zaprtih zaradi dopusta, vendar to velja za bolj periferična območja, kjer okrog velikega šmarna tako ali tako ne beležijo velikega prometa.

Drugače pa je z gostinskimi lokali, ki si v prazničnih dneh zagotovo več prometa kot običajno. Lokale obiščejo tako domačini, ki imajo ob praznikih več časa, kakor tudi turisti, ki jih je ob praznikih veliko več kot ponavadi. Iz obvestila, ki nam ga je poslala Italijanska zveza gostinskih lokalov, je moč razbrati, da bodo lokali odprti tako danes kot v prihodnjih dneh.

Muzeji

Za vse tiste, ki so željni kulture, bo razveseljiva novica, da bodo danes vsi mestni muzeji odprti, nekateri celo do poznih večernih ur. Muzej sodobne umetnosti Revoltella bo danes mogoče obiskati med 10. in 23. uro, ob 21. uri pa bo tu na sporedu zelo zanimiv koncert, na katerem

bodo nastopili gojenci novega mednarodnega tečaja Violin Mastercourse. V zasedbi je 26 violinistov med 12. in 25. letom starosti, ki prihajajo z vseh koncev sveta. Poučno pa bo predavanje v baronovih prostorih, kjer bodo v besedi in igri predstavili življenje barona Revoltella. Ta dogodek bo na sporedu danes, jutri in popoldne ob 17.45 in 19.00 uri.



Mestni muzej za zgodovino in umetnost ter lapidarij bosta odprta med 9. in 18. uro, orožarna v trdnjavi sv. Justa pa med 9. in 19. uro. Muzej orientalne umetnosti in Sartorio bosta odprta med 10. in 18. uro, Morpurgo pa med 9. in 13. uro. Rižarno bo danes mogoče obiskati med 9. in 19. uro, pred kratkim odprti Vojni muzej za mir Diego de Henriquez pa

med 10. in 19. uro. Na svoj račun bodo danes prišli tudi ljubitelji naravoslovnih muzejev. Naravoslovni muzej z največjim dinosavrom v Italiji in največjim belim morskim psom vas pričakuje med 10. in 18. uro. Pomorski muzej bo odprt med 10. in 18. uro, akvarij pa med 9. in 19. uro. Edini muzeji, ki bodo danes zaprti, so manjši Švevov in Joycov muzej ter Petracov in Piccolominijev muzej. Ti bodo svoje duru ponovno odprli jutri dopoldne.

Pa še poklon Mariji

Ne pozabimo pa, da veliki šmaren v prvi vrsti ostaja verski praznik, ko katoličani praznujejo dan Marijinega vnebovzetja, največji Marijin praznik. Ponavadi že na predvečer praznika potekajo slovesnosti v cerkvah, svete maše pa bodo tudi danes po vseh cerkvah. Najbolj praznično bo v Repnu, kjer bo ob 10. uri mašo daroval škof Giampaolo Crepaldi, istočasno pa bo v parku Revoltella, in sicer v tamkajšnji cerkvi, kot odraz spoštovanja do poslednje volje barona Revoltella potekala maša. Občino Trst bo tam zastopal podpredsednik občinskega sveta Alessandro Carmi. (sč)

PREVOZI - Od ponedeljka dalje

Openski tramvaj se vrača »v službo«



Po dvehletnem prisilnem počitku, ponesrečeni vrnitvi na progo, polemikah in številnih testnih vožnjah se openski tramvaj v ponedeljek, 18. avgusta, vrača "v službo". To je sporočilo podjetje Trieste trasporti, ki je poudarilo, da so nekaj tedenski premor izkoristili za dodatne kontrolne preglede in testne vožnje. Tehniki in inženirji so prišli do zaključka, da je tramvaj narejen za vrnitev na tirnice.

Z napovedjo prevoznega podjetja je zadovoljen tudi župan Cosolini, ki je bil v zadnjem času zelo kritičen do njegovega vodstva. V krajši tiskovni noti je župan zapisal, da zares upa, da se je zadeva tramvaj uspešno zaključila. Sporočil je tudi, da je prejel zahtevano tehnično poročilo, ki ga bo v prihodnjih dneh pregledal, ob tem pa je v polemičnem duhu dodal, da po njegovem ni bil problem v večmesečnih vzdrževalnih delih, temveč v upravljanju zadnjih nekaj let.

Zaprtje dveh ulic

Ulici Imbriani in Mazzini bosta tudi ta konec tedna zaprti za promet. Nadaljuje se namreč poskusno izvajanje prometnega načrta, ki ga je pripravila občinska uprava. Prometni načrt predvideva trajnostne ukrepe na področju prometa, meščane pa želi povabiti k razmisleku in preizkusu drugačnega načina prevoza. In čeprav zaprtje teh dveh ulic to poletje še ni prineslo zelenih rezultatov, saj - roko na srce - ob vikendih na teh dveh ulicah ni ne pešcev ne kolesarjev, so trgovci in lastniki lokalov zadovoljni. Ti so prepričani, da bodo rezultati vidni po poletnih počitnicah, ko bodo meščani svoj prosti čas ponovno začeli preživljati v mestu. Namen občinske odbornice za promet Elene Marchigiani je namreč, da bi občane postopno navadila na spremembe. Ali je ta odločitev prava ali ne, bo pokazal čas, dejstvo pa je, da bi se ljudje bržkone veliko hitreje navadili na spremembo, če bi ta takoj postala stalna. Zato bodite pozorni, ta konec tedna se po ulicah Imbriani in Mazzini lahko ponovno brezskrbno sprehajate, že v ponedeljek pa postanite spet pozorni na avtobuse in avtomobile. In naj kdo oporeka ugotovitvi, da bi morda bilo bolj smiselno, če bi Občina ob ponedeljkih meščane obveščala o odprtju prometa na teh dveh ulicah ... (sč)

MILJE - Poletni karneval

V znamenju glasbe in »Vogadamate«



Prav poseben veliki šmaren bodo danes imeli Miljčani, pri katerih je v teh dneh vse v znamenju poletnega karnevala, ki se je začel v torek, 12. avgusta, vrhunec pa bo dosegel v nedeljo, ko bo na sporedu karnevalska povorka (ob 19. uri).

Karnevalski program, ki ga podpira Občina Milje, za današnji dan predvideva veliko glasbe in plesa. Na mandraču se bo ob 21. uri začel koncert zasedbe GuggenBand Muja, ki pripravlja žanr-

sko raznolik repertoar (na sliki). Obiskovalci bodo lahko plesali v ritmični rock, jazz, klasične in folk glasbe, ki jo bo igralo kar 80 članov te zasedbe. Okoliške ulice bodo za to priložnost praznično razsvetljene in zaprte za promet.

Še pred glasbeno prireditvijo pa bo na sporedu tradicionalna Vogadamata, ki se bo začela ob 19. uri. Okrašene ladjice in njihovi krmarji se bodo pomerili v miljskem zalivčku.



OBLETNICA - Nekdanji ponos tržaških Slovencev

Pred 110 leti »tihu« odprli Narodni dom

Vsaka skupnost ohranja spomin na nekatere dogodke, ki so tako ali drugače zaznamovali njeno zgodovino. Tudi v kolektivno zavest tržaških Slovencev se je zapisal marsikateri pomemben datum; nekateri so vezani na svetle dogodke, drugi na temnejše strani naše preteklosti ... in teh je, resnici na ljubo, neprimerno več. Tako veliko tržaških Slovencev ve za 13. julij 1920, za dan, ko so fašistični skrajneži zažgali Narodni dom: vsi poznamo dan njegove smrti, le redki pa tudi dan njegovega rojstva. Morda tudi zato, ker Narodni dom nima pravega »rojstnega dne«.

Letos mineva sto deset let od odprtja Narodnega doma v Trstu. Pisalo se je namreč leto 1904, ko so se v mogočno stavbo, ki je nastala na podlagi za tiste čase revolucionarnega načrta domačega arhitekta Maksa Fabianija, vselile vse najpomembnejše ustanove in organizacije tržaških Slovencev, a tudi »bratskih« slovenskih narodov. Kljub temu, da so v njegovo dograditev vložili ogromno truda in denarja, pa Tržaška posojilnica in hranilnica ter politični voditelji tržaških Slovencev dogodka niso želeli proslaviti s slavnostnim odprtjem ali z množično manifestacijo. Strah pred izgredi je bil očitno prevelik.

»Nekaj časa sem slede tržaški Slovenci modri taktiki, da se izogibljajo hrupnim slavnostnim in kakoršne so navadno dovajale do spopadov z Italijani, in se Slovenci zadovoljujejo z zavestjo, da že z obstankom "Narodnega doma" dovoljno dokumentirajo svoje bivanje v Trstu.«

Tako je dnevnik Edinost povzel poročanje dunajske Information. Citat je vzet iz obsežne monografije Narodni dom v Trstu 1904 - 1920, ki jo je leta 1995 izdala Narodna in študijska knjižnica, založila pa založba Devin. Knjiga predstavlja ob tisti, ki sta jo leta 2000 uredila Erik Dolhar in Marko Korosic (Narodni dom - Balkan, Ob 80-letnici požiga; založba Branko), nepogrešljiv vir informacij za vse, ki bi radi poglobljeje spoznavati zgodovino te stavbe. Ob njenem listanju dobimo vpogled v bogato življenje, ki je potekalo za zidovi Narodnega doma med letoma 1904 in 1920. Vse se je začelo 21. avgusta, ko so se v veliko stavbo, ki je gledala na takratni Kasarniški trg, vselili prvi

Narodni dom je ob svojem rojstvu gledal na takratni Kasarniški trg

ARHIV PD



uporabniki - Delavsko podporno društvo. Bila je nedelja in prevzem novih prostorov (vhod vanje je bil v Ulici Galatti) se je v resnici sprevrgel v množično manifestacijo tržaškega delavstva. Izgredov k sreči ni bilo. V naslednjih dneh so se v stavbo preselili tiskarna in uredništvo Edinosti, odvetniški pisarni Gregorin in Slavik, Dramatično društvo, Tržaška posojilnica in hranilnica.

Oktobra istega leta so, spet ob množični udeležbi, začeli obratovati hotel Balkan, restavracija in kavarna, novembra je bilo na vrsti odprtje telovadnice Tržaškega Sokola, decembra se je v Narodni dom vselila Slavljanska čitalnica, nekaj dni kasneje je bil v velikih gledališki dvorani prvi koncert - v pravem panslovenskem duhu je čast uvodnega dogodka pripadla ruskemu zboru in orkestru. Januarja 1905 je v dvorani zaživela prva domača premiera Dramatičnega društva - Rokovnjači v režiji Jake Štöke. Kot zadnje je bilo nekaj dni kasneje odprto še kegljišče.

Življenje Narodnega doma je bilo kratko, komaj šestnajstletno, a izredno bogato. V njegovih večnamenskih prostorih je življenje potekalo ob vseh urah, ob delavnikih in praznikih: glasbeni pouk, telovadba, gledališke predstave, kon-

certi, predavanja, silvestrovanja, šolske prireditve, prvomajski shodi, proslave. A tudi bančno poslovanje, odvetniško delo, poslovna kosila, klepeti v kavarni, spanje v hotelskih sobah in vsakodnevno življenje v zasebnih stanovanjih. Kajti daljnovidni tržaški veljaki, ki so leta 1900 ustanovili Društvo Narodni dom z namenom, da zgradi istoimensko stavbo, so poskrbeli, da bo ta čim bolj ekonomsko samozadostna.

Potem se je zgodil 13. julij 1920, ponos tržaških Slovencev je zgorel v zubljenih fašistične nestrpnosti. A to zgodbo vsi dobro poznamo, ne nazadnje zato, ker nam je spomine na ljudi, »ki so kričali v rdeči svetlobi«, in na tiste, ki so v črnih srjajah vpili »eia, eia, eia - alala!« posredoval pisatelj Boris Pahor. Prav tako poznamo skoraj 95 let dolgo zgodbo o vrnitvi Narodnega doma, frustracije vzbujajoče napore za postavitev spominske table. Imamo do njega pravico? Naj v njem ostane tržaška univerza? Se lahko zadovoljimo s simbolično vrnitvijo - pritličnimi prostori, v katerih domuje oddelek za mlade bralce Narodne in študijske knjižnice? Vprašanja ostajajo odprta. Medtem pa »naša« Narodni dom slavi 110. rojstni dan.

Poljanka Dolhar

Načrti ob 110-letnici

Večina tistih, ki danes vstopijo v Narodni dom, ne poznajo njegove preteklosti. Zato so se v odboru Slovenskega kluba odločili, da poskusijo letošnjo sto desetletnico odprtja izkoristiti za promocijo in večjo prepoznavnost te stavbe. Pisali so rektorju tržaške univerze Mauriziu Fermegli in mu predlagali, da bi v vežo stavbe v Ulici Filzi postavili večjezični pano, ki bi mimoidočim predstavil Narodni dom. Pripravili pa bi radi tudi večjezično zgibanko. Rektor se s pobudo strinja. Končni načrt ni še izdelan, k njegovi izpeljavi pa naj bi pripomogle tudi nekatere ustanove in fundacije Slovencev v Italiji.

Založba Comunicarte medtem pripravlja izid večjezične knjižice o nekdanjem življenju v Narodnem domu. Izšla naj bi pred koncem leta v formatu 110x110 milimetrov - kot se za 110. rojstni dan spodobi.

TRST - Sožitje Skupni poziv proti verskemu nasilju v Iraku

Katoličani in pripadniki muslimanske veroizpovedi skupaj obsojajo naraščajoče nasilje nad kristjani v Iraku, ki ga izvajajo islamski integralisti. Za skupen apel proti nasilju so se odločili monsinjor Ettore Malnati (katoliško združenje Studium Fidei), Nader Akkad (Islamski kulturni center) in Semso Osmanović, vodja bošnjaške skupnosti na Tržaškem. Kristjani in muslimani na lokalni ravni živijo v duhu sožitja in medsebojnega spoštovanja, zato pozivajo vse ljudi dobre volje, da zaustavijo nasilje v Iraku, ker so vse veroizpovedi vredne spoštovanja.

Pregnanje kristjanov v Iraku, Nigeriji in drugod po svetu je sinoči med molitvijo na svetišču na Vejni ožigosal tudi tržaški nadškof Giampaolo Crepaldi. Na prireditvi je bil tudi Saleh Igbaria, predsednik islamskega kulturnega centra iz Trsta in Furlanije-Juljske krajine.

Slovenska maša v starih Miljah

V cerkvi v starih Miljah bo danes ob 12.30 velikošmarna slovenska maša, ki jo bo daroval g. Franc Šenk, župnik iz Ankarana. Pel bo ženski cerkveni pevski zbor od Koroscev. Sopredsednik današnjega dogodka je Društvo Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga.

V Briški jami spusti s stropa

Briška jama bo danes popoldne pričela jamarске ekshibicije. Ob 15., 16. in 17. uri bodo tržaški jamarji združenja speleologov E. Boegan spustili po vrhah s stropa jame do 100 metrov nižjega dna. To bo za obiskovalce priložnost za fotografiranje nevsakdanjih spustov v kraškem biseru.

Godba Berimbau na Verdijevem trgu

Verdijev trg bo nocoj zazvenel v brazilskih ritmih, ki jih že 15 let ustvarjajo člani zasedbe Berimbau. Zasedba, ki se lahko pohvali z upoštevanjem rožnatih kvot, bo nastopila z vsemi svojimi člani, novost pa predstavlja nastop mlade pevke Eleonore Lana (Les Babettes), ki bo zapela nekaj brazilskih pesmi. Živa-hen in vsebinsko pester nastop skupine Berimbau bo trajal med 21.30 in 24.00, nakar bo nebo nad Velikim trgom obsijal ognjem.

Jutri spet Tržaško poletje

Jutri in pojutrišnjem se na Verdijevem trgu nadaljuje prireditev Tržaško poletje. V sklopu dogodka Trieste Loves jazz je jutri ob 21. uri predviden koncert "Trieste 54". V nedeljo zvečer pa je na sporedu dogodek "In arte Gianfry".

V Nabrežini sestanek o »mini« uplinjevalniku

V Kamnarski hiši Iga Grudna v Nabrežini bo v torek, 19. t. m., ob 19. uri javno zasedala občinska urbanistična komisija. Predsednik Mauriziu Rozza jo je sklical z namenom, da prisluhne stališčem in ugovorom v zvezi s t.i. mini uplinjevalnikom, ki ga družba Smart Gas načrtuje ob izlivu Timave (območje tržiške občine). Srečanje bo sovpadalo z advicijo t.i. nosilcev javnih interesov v zvezi s projektom, ki ga hočejo postaviti v neposredni bližini ozemlja Devina-Nabrežine.

VELIKI ŠMAREN Tudi za praznik policisti stalno med ljudmi

Policija bo tudi za veliki šmaren, kot vedno, med ljudmi, sporoča tržaška kvestura. Gre za vsedrjavno akcijo za zagotovitev mirnih praznikov in počitnic, med katerimi policisti delijo občanom in turistom tudi informativne brošure za boljše varnost. V primeru potrebe je sicer 24 ur na 24 na razpolago služba za hitro pomoč, ki odgovarja na telefonsko številko 113.

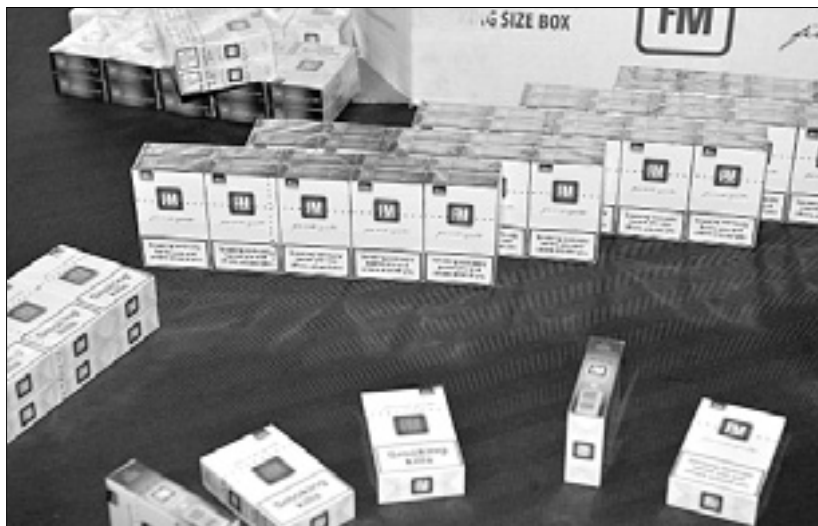
Posebno pozornost bodo policisti do vključno nedelje posvetili nadzoru nekdanjih mejnih prehodov s Slovenijo, prisotni bodo tudi na morju ter obali od Milj do Devina. Poseben nadzor bodo izvajali na območju Sosljanskega zaliva, kjer se v večernih urah zbirajo zlati mladi. Skratka, celovita kontrola pokrajinskega ozemlja, pri kateri sile javnega reda računajo tudi na pomoč ter sodelovanje občanov.

ČRNA KRONIKA - Prvič na »delu« tudi posebno izurjeni psi

Boj finančnih stražnikov proti tihotapcem cigaret in denarja

Poveljstvo finančne straže je v teh dneh poostrilo nadzor na celotnem ozemlju naše pokrajine. Gre za t.i. ekonomski nadzor teritorija, pri katerem bo v tem velikošmarnem obdobju angažiranih 110 finančnih stražnikov (skupaj 44 patrulj, ki imajo na razpolago 40 službenih vozil), katerim bo pomagalo osem enot s posebno izurjenimi psi.

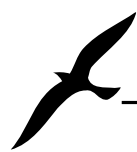
V sporočilu za javnost finančna straža napoveduje poostren nadzor predvsem v boju proti tihotapcem mamil, cigaret ter na splošno tobaknih izdelkov in pogonskega goriva. Prvič se bodo finančni stražniki pri tem posluževali specializiranih enot s psi (t.i. cash-dog), ki so izurjeni pri odkrivanju skritih bankovcev. Te enote domujejo sicer v Gorici, svoj »delokrog« pa so v tem času razširile še na tržaško območje. Na enem od mejnih prehodov v naši pokrajini so prav s pomočjo šolanih psov odkrili valuto v vrednosti 165 tisoč



evrov, ki so jo skušali nezakonito »uvoziti« v Italijo.

Pred nekaj dnevi so finančni stražniki pri ukrajinskem državljanu odkrili in zaplenili kar 965 paketov

cigaret (teža skoraj 200 kilogramov). Ukrajinec je v zaporu, čaka ga proces, na katerem se bo moral zagovarjati pred obtožbo tihotapstva cigaret.



NABREŽINA - V teku so obnovitvena dela

Zvonovi cerkve sv. Roka bodo kmalu spet zvonili

Župnija zbira prostovoljne prispevke za drago popravilo



Zvonik ob cerkvi sv. Roka v Nabrežini

ARHIV

Nabrežinska cerkev sv. Roka je stara preko 400 let, čeprav v današnji obliki stoji okoli dve stoletji. Cerkev je bila tedaj izven vasi, saj je bila Nabrežina v tistem času še čisto majhna vas, ki je štela kakih 60 družin. Le-te so bivale v hišah, ki so bile strnjene ena ob drugi na območju sedanje tako imenovane Stare vasi.

Sredi 19. stoletja se je začela Nabrežina hitro širiti, potem ko so odprli Južno železnico (Trst – Dunaj) in ko so začeli z industrijskim izkopavanjem nabrežinskega apnenca. Nova gospodarska dejavnost je prinesla v vas določeno blagostanje, ki se je odražalo tudi v cerkvi, ki so jo oplešali z oltarji, kipi, mozaiki in freskami. Sčasoma je dobila cerkev sv. Roka današnjo podobo, ki je Nabrežincem vsekakor v ponos, saj je lepa, bogata in tudi primerno velika, da lahko sprejme večje število vernikov.

Kot vsaka zgradba potrebuje tudi cerkev stalno vzdrževanje in občasna večja popravila. Eno izmed teh del je bi-

lo opravljeno leta 2011. Tedaj sta bili obnovljeni streha in omet, prepletkana zunanost in notranost cerkve, restavrira-ne slike, freske in mozaiki.

Pred kratkim se je sestal nabrežinski župnijski svet pod vodstvom gospoda župnika Uga Bastianija. Razpravljal je o potrebi, da se popravi zvonik, zvonove in uro. Taka dela lahko opravljajo samo določena podjetja, ki imajo za to posebno dovoljenje in ki nato izdajo potrdilo, da je delovanje zvonov v skladu z zakonskimi predpisi. V prvi vrsti je treba zamenjati tramovje in celotno ogrodje, ki podpira zvonove, sami zvonovi so tudi potrebni popravila, zvonik pa je treba tako urediti, da ne bo več pronicala voda, ki poškoduje celo mozaike v apsidni. Župnijski odbor je tudi odločil, da se popravi uro na zvoniku, ki žal že dolgo let stoji. Nabrežinski zvonik bo tako ponovno kazal točen čas, zvon pa bo odbil vsako uro, tako kot se je dogajalo nekoč in kot se dogaja drugod.

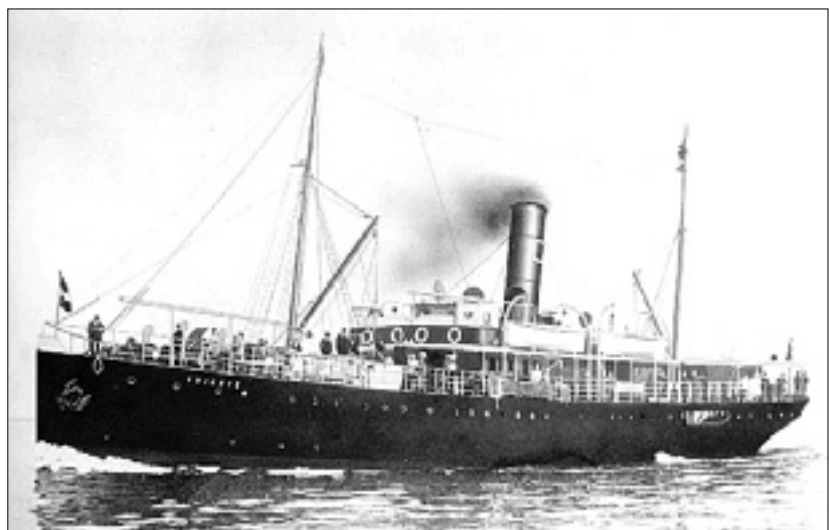
Za kritje vseh teh stroškov je žup-

nijski svet zaprosil finančno pomoč go-riško nadškofijo. Ker pa so vsa ta dela precej draga in svet dvomi, da jih bo lahko opravil izključno s prispevkom nadškofije, se obrača tudi na vernike in na širšo nabrežinsko skupnost, da jih podpre. Župnija sv. Roka Nabrežina ima odprt tekoči račun pri Zadrugi kraški banki. Kdor želi po svojih močeh pomagati v ta namen, je naprošen, da nakaže prispevek na sledeči tekoči račun: IT 12T 08928 36460 010000026325; kot namembnost naj navede »popravilo zvonov«. Župnija bo zelo hvaležna za kate-rokoli pomoč.

Dela so se že pričela v mesecu juliju, vendar so se zavlekla zaradi nepredvidenih zidarskih del na zvoniku in še dodatnih stroškov, tako da žal za praznik sv. Roka zvonovi ne bodo še delovali, kot je bilo prvotno mišljeno. Slovesna sveta maša, ki jo bo daroval letošnji srebrnomašnik Karel Bolčina, bo v nede-ljo 17. avgusta ob 10. uri.

Mitja Terčon

VELIKI ŠMAREN - Drevi v Pomorskem muzeju Srečna pustolovščina znanega parnika Trieste



Na vrtu Pomorskega muzeja (Ul. Campo Marzio 5) bo drevi ob 21. uri na sporedu predstava Pustolovščina ladje Trieste (L'avventura del piroscafo Trieste) izpod peresa novinarja Pietra Spirita ter v izvedbi igralke Sare Alzeta in glasbeni spremljavi na klavirju Francesca De Luisa. V primeru slabega vremena predstava odpade.

Gre za zgodbo parnika Trieste avstrijskega Lloyda, ki je leta 1910 odplula iz Trsta proti Indiji, na poti pa jo je presenetila silovita nevihta. Ladja je doživela hudo okvaro in skoraj čudežno priplula do Indije. O pustolovščini so poročali vsi svetovni časopisi, kapitan ladje Edmondo Nitsche pa je vsa dogajanja vestno beležil v svojem dnevniku.

70. obletnica krutega dogodka v Dolini

16. avgusta 1944 so v vas Dolino bliskovito vpadli SS-ovci in colottijevci. Grobo so preiskovali nekatero hiše. Od njihovega streljanja je bil na Novi cesti nad vasjo ranjen partizan Franc Cucek - Bognar, ki je po divjem mučenju tam tudi izdihnil. Vaška mladina mu je po vojni na kraju ustrelitve postavila čedno kamnito spominsko znamenje. Ob 70. letnici nepozabnega dogodka bo domača sekcija ANPI-VZPI jutri 16. t. m., ob 11. uri na Novi cesti položila spominski venec. Zbirno mesto udeležencev bo ob 10.30 na Taborju. V mesecu oktobru bo sekcija organizirala spominski večer o takratnem dogajanju.

V Križu jutri maša pred cerkvico sv. Roka

Kriška župnijska skupnost in Slomškovo društvo vabita jutri ob 19. uri k maši pred zaradi obnovitvenih del (ustavljena so že več mesecev) še vedno zaprto cerkvico sv. Roka v Križu. Mašo bo daroval trebenski župnik g. Ivo Miklavc, v primeru slabega vremena bo evharistija v župni cerkvi.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 15. avgusta 2014

VELIKI ŠMAREN

Sonce vzide ob 6.05 in zatone ob 20.14 - Dolžina dneva 14.09 - Luna vzide ob 22.44 in zatone ob 12.57.

Jutri, SOBOTA, 16. avgusta 2014

ROK

VREME VČERAJ: temperatura zraka 26 stopinj C, zračni tlak 1010 mb ustaljen, vlaga 80-odstotna, veter 5 km na uro severovzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23 stopinj C.

Lekarne

Danes, 15. avgusta 2014

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Trg Oberdan 2, Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Trg Oberdan 2 - 040 364928, Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Trg Oberdan 2, Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Baiamonti 50 - 040 812325.

V soboto, 16. avgusta 2014:

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 - 040 364928, Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ARISTON - 18.45, 21.15 »Gigolò per caso«.

CINEMA DEI FABBRI - 18.30, 21.45 »The Parade«; 17.00, 20.15 »Carta bianca«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.45, 21.00 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.45, 21.00 »Chef«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.45, 21.00 »Hannah Arendt«.

KOPER - PLANET TUŠ - 18.20, 20.30, 22.45 »22 Jump Street: Mladeniča na faksu«; 15.00, 16.40 »Avioni 2: V akciji«; 14.20 »Avioni 2: V akciji 3D«; 17.00, 19.00, 21.00 »Herkules«; 14.10 »Kako izuriti svojega zmaja 2«; 16.10 »Kako izuriti svojega zmaja 2 3D«; 14.00, 18.25 »Ninja želve«; 16.20, 20.45 »Ninja želve 3D«; 18.30, 20.25, 22.40 »Reši nas hudega«; 14.40, 16.05 »Varuhi galaksije«; 18.15, 20.50 »Varuhi galaksije 3D«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Vroči posnetki«.

LJUJSKI VRT - 21.15 »Aspirante vedovo«.

ŠAGRA na PROSEKU



15. 16. 17. avgusta

Zabavali vas bodo
Domači zvoki - Souvenir - Kraški Muzikantje
Danes, 15. ob 18.30 nastop godbe SALEŽ

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Hercules - Il guerriero«; 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Una notte in giallo«; Dvorana 2: 16.30, 18.10 »Disney's Maleficent«; 19.50, 22.00 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie 3D«; Dvorana 3: 17.30, 19.15, 21.00 »Hercules - Il guerriero 3D«; Dvorana 4: 16.30, 18.15, 20.10, 22.00 »Anarchia - La notte del giudizio«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 16.20, 18.30, 21.40 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«; 16.30 »Il magico mondo di Oz«; 16.20, 19.00, 21.40 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«; 18.25, 21.05 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie 3D«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Io vengo ogni giorno«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Hercules - Il guerriero«; 17.00, 19.05, 21.10 »Hercules - Il guerriero 3D«; 19.30, 21.40 »Anarchia - La notte del giudizio«; 16.20 »Disney's Maleficent«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana je zaprta.

Prispevki

V spomin na pokojno Katko daruje J. 20,00 evrov za društvo Kremenjak - Jamlje.

V spomin na drago Mirko Čok darujeta družini Ruzzier in Gombač 20,00 evrov za skupnost družina Izvir v Božjem polju.

V spomin na drago Lauro darujeta Claudio in Sonja 50,00 evrov za AG-MEN.

V spomin na Frankota Arduinija darujeta Marija in Franc Čufar 30,00 evrov za MePZ Lipa.

V spomin na Caterino Zavadvlar daruje Laura 100,00 evrov za KD Sovodnje.

Ob praznovanju zlate poroke darujeta Sergio in Sonja 50,00 evrov za MoPZ Valentin Vodnik in 50,00 evrov za MoPZ Fran Venturini.

V spomin na Lucijana Puriča daruje 3xD 50,00 evrov za KD Kraški dom.

† Zapustila nas je predraga

Danica Pahor vd. Košuta
(Kmetova)



Žalostno vest sporočajo

hči Majda z Markom, sin Edi z Ado in vnuki Mitja, Valentina, Tjaša, Irena, Ivana, Alenka in Ana.

Na izrecno željo pokojnice je pogreb bil v ožjem družinskem krogu.

Kontovel, 15. avgusta 2014



Pred 50. leti
sta si obljubila zvestobo

*Sonja in Sergio
Ferluga*

Še mnogo
lepih dni
jima želijo
*Massimo,
Raji,
Rosita,
Enrico
in Davide*



Jutri bo praznoval
90. rojstni dan

Bogomil Gruden

Vse najboljše mu iz srca želijo

žena Giuditta, sin Boris s Slavico,
hči Sandra s Petro, Erik z Majo in
malim Davidom

Čestitke

Med Boljuncem in Dolino lepa
hiška stoji, kjer praznujeta zlato poroko
SONIA in SERGIO. Veselijo se
nedeljski prijatelji.

Danes slavita zlato poroko SONIA
in SERGIO FERLUGA. Še mnogo
srečnih dni jima želi MoPZ Fran
Venturini. Čestitkam se pridružuje
tudi MoPZ upokojencev iz Brega.

Jutri bo v Sv. Križu slavil okroglih
90 let BOGOMIL GRUDEN. Še
na mnoga leta, vse najboljše mu želi
Franko Peric.

Šolske vesti

DVOJEZIČNE OTROŠKE JASLI »MAJA« Repen 130, vabijo malčke do 3. leta v prijetno naravno okolje. Tel. št. 040-327522 ali 340-4022209 (Martina). www.asilonidomaja.it.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE sporoča, da so na www.vsopcine.it objavljeni sezname učbenikov za nižji srednji šoli Kosovel in Levstik za š.l. 2014/15.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠEREN sporoča, da bo šola zaprta ob sobotah in v ponedeljek, 18. avgusta. Po uk se bo pričel v četrtek, 11. septembra.

DIZ JOŽEFA ŠTEFANA obvešča, da bo šola do vključno sobote, 23. avgusta, odprta od ponedeljka do petka, od 7.30 do 13.30.

NA DTZ ŽIGE ZOISA bodo ob sobotah, do 23. avgusta, uradi zaprti. Urnik tajništva: 8.30-12.30. Prvi dan pouka bo v sredo, 10. septembra.

SKLAD MITJA ČUK - »Ponavljajmo skupaj... matematiko«, ponavljanje snovi in priprava na šolsko leto

2014/2015 ter pomoč pri pisanju nalag. Od 25. do 29. avgusta, 9.00-13.00 (za dijake, ki so zaključili srednjo šolo). Od 1. do 5. septembra, 9.00-13.00 (za dijake, ki so zaključili osnovno šolo). Omejeno število udeležencev. Info in prijave na tel. št. 040-212289 (pon.-pet. 10.00-12.00).

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠEK sporoča, da bo šola zaprta ob sobotah do 30. avgusta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da so na spletni strani Deželnega šolskega ravnateljstva (www.scuola.fvg.it) objavljenečasne pokrajinske lestvice za habilitirano učno osebje slovenskih šol v tržaški pokrajini za šolska leta 2014/2017. Morebitne ugovore smejo kandidati nasloviti na Urad za slovenske šole v roku 5 dni po objavi.

Poslovni oglasi

PRODAJAMO

mlade kokoši.

00386(0)41584116

Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA

SALEŽ 46 je odprt vsak dan do 24. avgusta.

Tel. 040-229439

KMEČKI TURIZEM BEZEK

ŠEPULJE 7, SEŽANA

telefon: 00386 5 7642096

po dopustu ponovno obratuje ob sobotah in nedeljah od 15.8.2014 dalje.

KMETIJA ŽAGAR JE ODPRTA

v Bazovici do 24.8.

Vabljeni!

040-226382

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

COLJA JOŽKO je odprl osmico v Samatorci št. 21. Tel. 040-229326.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. št.: 040-231975. Prisrčno vabljeni!

DRUŽINA TERČON ima v Mavhinjah odprto osmico. Toplo vabljeni! Tel.: 040-299450.

LISJAK je odprl osmico na Kontovelu. Tel. št.: 040-225305.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni!

OSMICO je odprl Miro Žigon v Zgoniku 36. Tel. št.: 040-229198.

V BOLJUNCU je Parovel odprl poletno osmico. Tel. št.: 346-7590953.

V KRIŽU, pri Beljanovih, je Silvano odprl osmico. Tel. št.: 040-220708.

V PRAPROTU ŠT. 15 ima odprto osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni! Tel. št.: 349-3857943.

V REPNU na Rovniku so Batkovi odprli osmico. Tel. št.: 347-4798467.

Mali oglasi

ISKUŠEN DOLGOLETNI KUHAR išče zaposlitev v gospodinjstvu. Tel. št.: 347-3674412.

ODDAMO opremljeno dvosobno stanovanje v Sesljanu, nedaleč od železniške postaje, v mirnem kraju. Tel. št.: 327-9891025.

PODARIM dve mladi muci (samčka in samico), črna in sivo-tigrasta; tel. 333-9766745.

PRODAM kultivator (freza) goldoni, motor lombardini 14 ks. Cena po dogovoru. Tel. št.: 040-231984.

PRODAMO slive za marmelado. Klicati ob večernih urah na tel. št.: 040-231865.

Izleti

DRUŠTVO PODEŽELSKIH ŽENA organizira potovanje v Lurd in na Azurno obalo ob 20. do 24. avgusta. Imamo še nekaj prostih mest. Info na tel. št. 00386-41928148 (Marija).

OMPZ F. BARAGA vabi na romarski izlet na Barbano v ponedeljek, 1. septembra. Pridružili se bomo slovenskim romarjem iz Goriškega in Tržaškega pri skupni sv. maši ob 10.30. Nato se bomo podali na Angelsko goro, Sinji vrh, kjer bo kosilo in Otlico. Info čim prej na tel. št. 347-9322123.

Obvestila

ZALOŽBA MLADIKA IN ZTT sporoča, da je možno naročiti šolske knjige na sedežu založbe Mladika, Ul. Donizzetti 3. Urnik: ponedeljek in petek 8.30-12.30; sredo 15.00-19.00. Tel. št. 040-633307 ali ts360srl@gmail.com.

ŽUPNIJA BOLJUNEC vabi na praznik Marijinega vnebovzvetja danes, 15. avgusta, ob 17. uri k sv. maši na Pečah. Odhod iz trga v Boljuncu ob 16. uri.

CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA vabi na brezplačne animacije za otroke v okviru Sv. Roka danes, 15. v soboto, 16., in v nedeljo, 17. avgusta, od 17.00 do 19.30 v Nabrežini št. 4 pri Babčevih. Vsak dan bodo tudi tekme otrok s kolesi zato prinesite svoje kolo.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na šagro na B'lancu, ki bo od danes, 15. do nedelje, 17. avgusta.

KRU.T obvešča, da bodo društveni prostori do danes, 15. avgusta, zaprti. Z 18. avgustom bo recepcija na društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, delovala s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure in ob torkih in četrtek od 15. do 17. ure. Tudi za sprejemanje prostovoljnih prispevkov velja isti urnik.

REPENTABRSKI VELIKOŠMARNIČNI DNEVI, v sodelovanju z občino Repentabor: danes, 15. avgusta, dva romarska shoda: ob 10. uri, ko bo maševal tržaški škof Giampaolo Crepaldi in ob 17. uri, ko bo ob somaševanju vodil bogoslužje letošnji jubilar Dušan Jakomin. Na praznik sv. Roka, 16. avgusta, bo bogoslužje ob 10. in 19. uri, od 20.30 dalje pa bo razveseljevala Nabrežinska godba. Praznovanje se bo zaključilo v nedeljo, 17. avgusta, zvečer.

SV. MAŠA NA VELIKI ŠMAREN danes, 15. avgusta, ob 12.30 v cerkvi v Starih Miljah. Sv. mašo bo daroval župnik z Ankarana pri kateri bo sodelovalo društvo Slovencev Miljske občine K. Ferluga. Vabljeni!

ZSKD obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti publiko do 12. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00). Zaprti bodo do danes, 15. avgusta.

KRIŽ - Župnijska skupnost in Sloškovo društvo vabita v soboto, 16. avgusta, na praznovanje drugega zavetnika župnije sv. Roka. Ob 19. uri slovesno somaševanje, ki ga vodi trebenski župnik g. Ivo Miklavc SDB. Evaristija bo ob cerkvi sv. Roka, saj je sakralna zgradba še nedostopna; v slučaju neprimerne vremena pa v župnijski cerkvi. Sledi družabnost.

OBČINA DEVIN NABREŽINA v sodelovanju s ŠKD Cerovlje, Mavhinje in krajevnimi jusi sporoča, da bo v soboto, 16. avgusta, polaganje vencev ob 70-letnici požiga štirih vasi s sledečim urnikom: ob 9.30 v Medje vasi, ob 9.50 v Vižovljah, ob 10.00 v Cerovljah, ob 10.10 v Mavhinjah.

PRAZNIK SV. ROKA V NABREŽINI vabi v nedeljo, 17. avgusta, k slovesni sv. maši ob 10. uri. Vodili bodo Karel Bolčina, pater Janko in Don Ugo. Sledila bo procesija z najsvetejšim, godba, petje, blagoslov pred cerkvijo in zakuska. Ob 20. uri bo v cerkvi koncert komornega zbora Ipavska.

KNJIŽNICA V SALEŽU bo za dopust zaprta v ponedeljek, 18. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PER-

TOT v Nabrežini obvešča, da bo zaprta zaradi dopusta od ponedeljka, 18. avgusta, do vključno ponedeljka, 1. septembra.

RAJONSKI SVET za Vzhodni Kras se bo sestel na svojem sedežu v Dobrdoški ulici 20/3 v torek, 19. avgusta, ob 20. uri.

AŠD SOKOL, v sodelovanju z ZŠSDI-jem, prireja na Sokolovem odprtem igrišču športni kamp z različnimi športnimi panogami od 1. do 5. septembra, od 8. do 16. ure za rojene v letih 2003-2007. Prijave najkasneje do 20. avgusta na tel. št.: 340-8556304 (Marko Švab), 348-8850427 (Lajris Žerjal); csdasdsokol@gmail.com.

GLASBENA MATICA obvešča cenjene stranke, da bo zaprta zaradi dopusta do 20. avgusta.

PRAZNOVANJE ZAVETNIKA SV. JERNEJA NA OPČINAH od srede, 20., do nedelje, 24. avgusta. V sredo, 20. avgusta, sprehod po poteh openske župnije; v četrtek, 21. avgusta, romanje v božjepotno svetišče Novo Štيفto in okolico; v petek, 22. avgusta, koncert MePZ Ipavska pod vodstvom Matjaža Ščeka v župnijski cerkvi ob 20.30; v soboto, 23. avgusta, dvojezična sv. maša ob 19.00; v nedeljo, 24. avgusta, slovesna počastitev zavetnika s sv. mašo ob 9.00 in procesijo okrog cerkve. Vabljeni!

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Trstu zaprt zaradi dopusta do 22. avgusta.

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE za osnovnošolce, v organizaciji ZSKD in v sodelovanju s Krozkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb, bodo od 26. do 30. avgusta na Livku pri Kobaridu. Za udeležence iz tržaške občine bo odhod avtobusa iz železniške postaje v Sežani ob 8. uri, za goriške občane na parkirišču, v bližini krožišča v Rožni dolini, ob 8.40. Zadnji dan ob 11.00 bodo otroci sprejeli starše s predstavitev delavnic, sledi odhod. Prijave zbiramo na ZSKD, Ul. S. Francesco 20, tel./faks 040-635626, info@zskd.eu.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da do petka, 29. avgusta, odprta s poletnim urnikom: ponedeljek, sredo in petek 8.00-16.00; torek in četrtek 11.00-19.00.

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad, Ul. Rio Primario 1, zaprt do 31. avgusta.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI - Prosvetni dom Opčine, obvešča cenjene bralce, da bo avgusta zaprta.

NSK - ODDELEK ZA MLADE BRALCE, Ul. Filzi 14, sporoča, da bo do 31. avgusta, zaprt. Od ponedeljka, 1. septembra, bo ponovno odprt po običajnem urniku.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obvešča, da bo ljudoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih, od 16. do 18. ure in ob sobotah, od 10. do 12. ure. Namenjena je otrokom od 1 do 6 let. Likovne delavnice v avgustu: Koliko oblik ima kamenje in Čudežne delavnice. Informacije na tel. št. 040-299099 (pon.-sob. 8.00-13.00).

VZPI - ANPI sporoča, da bo Pokrajinski urad na Trgu Stare Mitnice (Largo Barriera Vecchia 15) avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na tel. št. 040-661088.

WWF - Zaščiteno morsko območje v Miramaru, v sodelovanju z občino Trst, prireja vsak petek do 12. septembra, od 10. do 12. ure didaktične naravoslovne dejavnosti na območju Mlake na Kontovelu. Info na tel. št. 333-9339060 ali 040-6754339.

SEMINAR VOKALNE TEHNIKE V ZBORU s slovenskim dirigentom Robertom Fegušem, v organizaciji MePZ Tončka Čok, SKD Lonjer-Katinara, v sodelovanju z ZSKD in USCI FJK, bo v soboto, 4. oktobra, od 14. do 20. ure v Športno-kulturnem centru Lonjer-Katinara. Vabljeni pevci, zborovodje, koripetitorji. Info in prijave na ZSKD, Ul. S. Francesco 20, tel. št. 040-635626 ali trst@zskd.eu, www.zskd.eu.

ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE

vas prijazno vabijo
na tradicionalni

*Vaški praxnik
'pri Kalu'*

danes, 15. avgusta

LIVIO &
FRANCESCO BAND

jutri, 16. avgusta

BLUE NIGHT BAND

v nedeljo, 17. avgusta

VENERA

Delovali bodo dobro
založeni kioski

Prireditve

VOJAŠKI MUZEJ V LOKVI bo danes, 15. avgusta, ob 17. uri proslavil 20-letnico delovanja. Ob tej priložnosti bodo odprli razstavo »Slovinci v Avstro-ogrski vojski na vzhodnih bojiščih« in predstavili knjigo z omenjeno tematiko prve svetovne vojne. V kulturnem programu bo nastopil MePZ Tabor in pevski zbor Dragonškega polka iz Unca.

KRAJEVNA SKUPNOST ŠTORJE in KŠD Šator vabita v Zadrufni dom na razstavo vezenin krožka Vezenine. Urnik razstave od 17. do 21. ure do nedelje, 17. avgusta.

OBČINA DEVIN NABREŽINA, v sodelovanju s Tržaško pokrajino, prireja v dvorani Centra za teritorialno promocijo v Sesljanu razstavo Anice Pahor »V naravi skrit navdih«. Urnik do nedelje, 17. avgusta: 10.00-13.00 in 14.00-19.00.

SKD TABOR - OPČINE PROSVETNI DOM v sredo, 20. avgusta, ob 20.30 odprtje razstave »Opčine v 1. Svetovni vojni«. Predstavitel: Igor Dolenc, sodelujeta MoPZ Tabor z Opčin in MoPZ Kraški dom z Repentabra. Vabljeni!

RAZSTAVA »SLIKARSTVO V SLUŽBI RESNICE« v župnijski dvorani v Nabrežini. Urnik: ob sobotah in praznikih 16.00 - 21.00 do nedelje, 24. avgusta. Vabljeni!

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca vabi na ogled likovne razstave Pina Vecchietta v društvenem baru n' G'rici.

Loterija 14. avgusta 2014

Bari	58	20	22	76	11
Cagliari	46	15	69	82	36
Firenze	40	59	3	54	45
Genova	1	55	68	53	67
Milan	46	49	9	90	30
Neapelj	13	19	70	86	81
Palermo	34	32	8	56	89
Rim	17	80	67	69	1
Turin	67	30	28	32	65
Benetke	25	49	31	6	46
Nazionale	18	37	63	8	68

Super Enalotto št. 97

4	12	24	61	73	75	jolly 56
Nagradni sklad						22.299.835,67 €
Brez dobitnika s 6 točkami						--€
Brez dobitnika s 5+1 točkami						--€
7 dobitnikov s 5 točkami						28.470,26 €
738 dobitnikov s 4 točkami						273,70 €
26.386 dobitnikov s 3 točkami						15,20 €

Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	--€
3 dobitnikov s 4 točkami	27.370,00 €
145 dobitnikov s 3 točkami	1.520,00 €
1.976 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
11.510 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
24.917 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

tmedia
PRIMORSKI DNEVNIK
Od 1. do 31. avgusta 2014

POLETNI URNIK sprejemanja malih oglasov proti plačilu osmrtnice, zahvale, sozolja, čestitke v okvirčku, mali oglasi v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku ponedeljek - petek 10.00 - 14.00 sobota zaprto

Tel. 800.912.775
e-pošta: primorski@tmedia.it
Tmedia - Ul. Montecchi 6
Il. nadstropje - TRST



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

NOVA GORICA - Kriminalisti obravnavajo uboj 33-letnega moškega

Sredi belega dne ga je zabodel v hrbet

Moški, ki je v sredo umrl v šempetrski bolnišnici, je bil z nožem zaboden v hrbet. Dejanju je botroval prepričani, ki se je na parkirišču za Telekomovo stavbo in nebotičnikom v Novi Gorici okoli 16. ure vnel med 33- in 21-letnima moškima, oba sta slovenska državljana, doma iz območja Nove Gorice. Mlajši je zabodel starejšega, ki je dobil tako hude poškodbe, da je uro kasneje umrl v bolnišnici.

Kot so včeraj povedali na novogoriški policijski upravi, poteka kriminalistična preiskava v smeri storitve kaznivega dejanja uboja, za katero je zagrožena kazen od pet do petnajst let zapor.

Okoliščine, ki so privede do krvavega obračuna med moškima, še niso znane, na policiji podrobnejših informacij dokler poteka kriminalistična preiskava ne dajejo. Storilec iz kraja dogodka ni bežal, policija ga je prišla ob prihodu.

Zabodena moškega so na kraju dogodka najprej oživljali novogoriški reševalci, ki so ga prepeljali v bolnišnico, kjer so bila prizadevanja zdravnikov zaman – hudo poškodovani moški je v bodni rani podlegel nekaj minut čez 17. uro.

Kot pojasnjujejo na novogoriški policijski upravi, gre za prvi letošnji odmevnejši primer, v katerem je bilo nasilno odvzeto človeško življenje. Sicer pa so lani na območju novogoriške policijske uprave obravnavali 61 kaznivih dejanj zoper življenje in telo, kar pomeni skoraj 9 odstotkov več kot v letu 2012. Pri najhujših kaznivih dejanjih zoper življenje in telo so bili obravnavani 1 poskus uboja in 2 posebno hudi telesni poškodbi. Lani so policisti obravnavali še 7 kaznivih dejanj hude telesne poškodbe in 50 kaznivih dejanj lahke telesne poškodbe. Vsa razen petih kaznivih dejanj lahke telesne poškodbe, so preiskana. Zaradi posledic kaznivih dejanj v letu 2012 nihče ni izgubil življenja, 20 oseb je bilo hudo telesno poškodovanih, 76 pa lahko telesno poškodovanih.

Med primeri, ki so jih v preteklih letih obravnavali novogoriški kriminalisti, sta v javnosti najbolj odmevala dva iz leta 2011: zaradi umora tržaškega podjetnika Roberta Menicalija, njegove posmrtno ostanke so našli na Cerju v občini Miren – Kostanjevica, zaporno kazen prestaja Zlatan Blagojević in trije poskusi uboja in povzročitev lažje telesne poškodbe v parku ob novogoriški avtobusni postaji, ki jih je zagrešil Gorican Alex Russo. (km)

Kraj uboja
v Kajuhovi ulici

BUMBACA



STRAŽČE - 51-letni lastnik lažje opečen in zastrupljen z dimom

Ogenj uničil stanovanje

V Gorici je včeraj zjutraj izbruhnil požar, v katerem je bilo uničeno stanovanje, njegov lastnik pa je potreboval zdravniško pomoč. Zagorelo je v drugem nadstropju stanovanjske hiše na Trgu Einaudi v Stražčah, kjer živi 51-letni Massimo Leghissa. Le-ta se je nekaj minut po 6. uri prebudil v svoji spalnici sredi gostega črnega dima. Ko je odprl vrata, je zagledal ogenj, ki je že pogoltnil dober del dnevnice in kuhinje. Najprej je ognjene zublje skušal pogasiti sam, a ko mu je postalo jasno, da mu to ne bo uspelo, je pobegnil iz stanovanja in prebudil sosede, ki so poklicali na pomoč.

Gasilci so se na prizorišče pripeljali nekaj pred 6.30. Do takrat je v dnevni sobi in kuhinji zgorelo vse pohištvo, huda škoda pa je nastala tudi na stropu, s katerega je odpadel omet. Gasilci so zaradi tega prepovedali vstop v dnevno sobo. Dim je očrnil tudi stene v drugih prostorih in na skupnem hodniku stanovanjskega bloka. »Ner-

nadoma sem se zbudil. Smrdelo je po dimu, v dnevni sobi sem zagledal čudno lesketanje. Odprl sem vrata in se znašel v peklu. Vedro sem napolnil z vodo in skušal pogasiti ogenj, dim je bil vsepovsod. Razumel sem, da ni pomoči, zato sem potrkal na sosedova vrata,« je ob povratku iz bolnišnice, kamor so ga odpeljali zaradi opeklin na rokah in obrazu ter rahle zastrupitve z dimom, povedal Leghissa. Vzrok požara še ni znan, gotovo pa je, da se je ogenj vnel v dnevni sobi. Najprej je zagorel kavč, nakar je ogenj požrl vse ostalo pohištvo. Uničil je tudi lesena vrata, televizor ... Leghissa meni, da bi vzrok požara lahko bil kratek stik, gasilci pa tega niso potrdili. 51-letnik je včeraj povedal, da bo prenočil pri prijatelju, vendar upa, da mu bo na pomoč priskočila tudi občina, saj je brezposeln. »Menim, da imam tako kot priseljenci, ki jim nudimo pomoč, tudi sam pravico do podpore,« je dejal.



Uničeno stanovanje v Stražčah

BUMBACA

ŠTEVERJAN - Odprli so jo v sredo popoldne

Cesta spet prevozna

Krajani: »Zapora je bila popoln nesmisel« - Franka Padovan: »Druge možnosti ni bilo«

Občinska cesta v Ščednem je prevozna. Za promet so jo po poldrugem mesecu ponovno odprli v sredo okrog 17. ure, ko je podjetje iz Dolenj zaključilo sanacijska dela, ki mu jih je zaupala deželna civilna zaščita. »Končno! Odkar so se dela začela, smo za pot z doma v Gorico in nazaj porabili ogromno časa. Še najbolj so bili zaskrbljeni vinogradniki, saj se bo kmalu začela trgatve,« je povedal domačin Milan Miklus, eden izmed protestnikov, ki jim je v prvih dneh avgusta prekipelo zaradi podaljšanja zapore ceste. Podjetje bi moralo namreč sanirati plaz do konca julija, zaradi slabega vremena pa so dela trajala dlje od predvidenega. »Zapora ceste je bila

popoln nesmisel. Cestišča se namreč delavci sploh niso dotaknili, sanacija je potekala ob cesti. Dovolj bi bilo, da bi uvedli enosmeren promet,« pravi Miklus, županja Franka Padovan pa odgovarja, da to ni bilo mogoče. »Kot smo napovedali na začetku avgusta, so se dela zaključila pred začetkom trgatve. Žal mi je, da so se nekateri občani zaradi podaljšanja del tako razburjali, druge možnosti pa žal ni bilo, saj je julija stalno deževalo. Dostop do zemljišč v Ščednem je bil vsekar kmetovalcem zagotovljen,« je pristavila županja, po kateri bo zdaj podjetje utrdilo še cesto na Bukovju (v kraju, ki mu domačini pravijo Na pušči), kjer je ponovno prišlo do plazanja zemlje.



Območje sanacije v Ščednem

BUMBACA

GORIŠKA - Vreme Močno neurje lomilo veje

Gasilci so imeli polne roke dela

Močne padavine, ki so včeraj zgodaj popoldne zajele goriško pokrajino, so povzročile nekaj škode. Na goriškem poveljstvu gasilcev so povedali, da je bilo z neurjem povezanih nekaj več kot deset intervencij, večinoma je šlo za odstranjevanje vej s cest in električnih kablov. V največji meri je bilo prizadeto območje med Gradiščem, Marianom, Medejo, Krminom in Koprivnim. Deželna civilna zaščita je na Facebooku objavila vremensko napoved za danes: ponedelvi se obeta pretežno oblačno vreme, zvečer bodo spet možne nevihte, pričakujejo 8 milimetrov dežja.

ŠKOCJAN - Ovadbi Mladenič in njegova mati grozila dekletu

Karabinjerji iz Škocjana so nalezeli na poseben primer psihološkega in fizičnega nasilja. Konec julija so zaradi nadlegovanja (t. i. staljinga) kazensko ovadili mladeniča, ki je po koncu ljubezenskega razmerja vztrajno nadlegoval svoje bivše deklo, mladoletnico. Grozil ji je, jo obrekoval in ustrahoval, še bolj žalostno pa je dejstvo, da mu je pri takem početju aktivno pomagala njegova mati. Karabinjerji so ugotovili, da je deklo utrpelo tudi telesne poškodbe. Žrtev sta spravila v kočljiv položaj, tržiški karabinjerji pa so mater in sina naposled kazensko ovadili na prostosti.



TRŽIČ - Poročilo predstavnikov združenja Legambiente o kampanji Zeleni škuner in pojasnila Pokrajine Gorica

Onesnaženje, kazni in rešitve

Morje je onesnaženo predvsem ob izlivu Soče, v Miljah in ob izlivu reke Stella, so poudarili predstavniki okoljevarstvenega združenja Legambiente, ki so z Zelenim škunerjem proučili kakovost morskih voda v Furlaniji-Juljski krajini. Novinarska konferenca je bila na sedežu Lege Navale v Trziču.

V Pancanskem zalivu in tržiškem kopališču Marina Julia morje ni ravno onesnaženo, a kakovost tamkajšnjih voda je »skromna«. Prisotnost črevesne bakterije *enterococcus faecalis* je tik pod zakonskim pragom: 190 kolonijah enot CFU za 100 mililitrov vode proti zakonskemu pragu 200 CFU za 100 ml vode. Evropska direktiva iz leta 2006 določa, da morajo oblasti prepovedati kopanje na območjih, kjer je kakovost voda pet let zapored skromna. Marina Julia je zelo blizu temu nezavidljivemu cilju, saj so »skromnost« njenih voda letos potrdili že četrtič zapored. Do prihodnjega leta bo treba torej doseči vsaj oceno »zadostno«.

Glasnik Legambiente Mattia Lolli je opozoril, da izlivi rek in kanalov v tej deže-

li še vedno ogrožajo morje. Spomnil je tudi, da je Italija spet v postopku zaradi slabega upravljanja odpadnih voda, vpleteneh je tudi osem mest v Furlaniji-Juljski krajini. Kazen znaša 66 milijonov evrov in država jo bo začela plačevati s 1. januarjem 2016. Legambiente poziva Deželo FJK in občinske uprave, naj čim prej najdejo primerne rešitve.

Podpredsednica Pokrajine Gorica Mara Černic je pojasnila, da so nekatere ukrepe že sprejeli, rezultati pa bodo znatni čez čas. V okviru optimalnega ozemeljskega območja ATO nastaja 25-kilometrski kanal, po katerem se bodo odplake celotne goriške pokrajine iztekale v eno samo čistilno napravo. Projekt, vreden 40 milijonov evrov, bo razbremenil reke in druge kanale ter tako rešil tudi vprašanje Marine Julie. Za goriškim pokopališčem, nekaj metrov onstran meje, pa nastaja 50 milijonov evrov vredna čistilna naprava, ki bo od leta 2017 sprejemala odplake iz novogoriške kanalizacije. Le-te zaenkrat še onesnažujejo čezmejni potok Koren.



Zeleni škuner v Trziču

LEGAMBIENTE

KANAL - Prireditev skoki z mosta Kdo se bo najlepše pognal v Sočo?

V soboto in nedeljo - Posebnost bo 1. srečanje slovenskih avtoštoparjev

Prihajajoči konec tedna se bo v Kanalu odvijala dvodnevna tradicionalna prireditev Skoki z mosta, ki jo v kraju prirejajo že od leta 1988. Sobotno dogajanje bo razveselilo ljubitelje gorskega kolesarjenja, saj se bodo ti ob 16. uri zbrali na srečanju, posebnost bo 1. srečanje slovenskih avtoštoparjev, ki bo ob isti uri potekalo v kanalskem avtoštoparskem muzeju. Dve uri kasneje bo predstavitev čezmejne raziskave o tipičnih jedeh z degustacijo, ob 20. uri se bo na Kontradi pričel koncert Dalmatinske klope Sol, za vstopnino bo treba odšteti 12 evrov.

Nedeljski program se začne že ob 8. uri s prodajo izdelkov in pridelkov na kanalski tržnici, ob 10. uri bo na voljo tudi čezmejna kmečka tržnica. Uro kasneje se bodo svoje jecklene konjičke predstavili lastniki starodobnih vozil. Ob 15.30 se začne revija mladih skakalcev, ob 16. uri pa je napovedan začetek skokov s 17-metrskega mostu nad Sočo. Posebni gost prireditve bo smučarski ska-

kalec Robert Kranjec. Sledil bo zabavni del programa.

Kot rečeno, skoke iz kanalskega mostu so organizirano prvič pripravili leta 1988 kot dopolnitev programa ob zadnji vožnji muzejskega vlaka. Domačini pa so se v zelenomodro reko z mostu poganjali veliko prej. Prireditev je bila zasnovana po zgledu skokov v Mostarju in res je postala tradicionalna, kot so si želeli takratni snovalci dogodka. Nastopajoči prihajajo iz Slovenije in zamejstva. Skoki so bili organizirani vsako leto od leta 1989 do 2006, izjema je leto 1991, ko prireditve zaradi vojne ni bilo.

Skoki z mosta so odpadli še v letu 2002, ko jih niso izvedli zaradi dežja in v letu 2007, ko so bili zaradi spremenjene globine izvedeni s skakalnice na levem bregu Soče. Z leti so tekmovalni del začele bogatiti tudi spremljajoče prireditve. Nepogrešljiva stalnica programa je nastop akrobatskega letala Benjamina Ličerja, ki gledalcem jemlje dih s predleti pod in nad mostom. (km)

GORICA - Aleš Pintar o svoji puški in zmagah

»Da najdeš tisto pravo, je potrebno veliko časa«

»Potrebno je veliko časa, da med mnogimi najdeš tisto pravo, tisto, ki se ti prilagaja na postavbo, na gibe, ki je del tebe. Nato pa se kot dober glasbenik na dobro uglašeni violini prepustiš le igranju in neprekinjenemu toku melodije,« o svoji puški razlaga 62-letni Aleš Pintar iz Števerjana, član Društva slovenskih lovcev Doberdob, ki je nedavno na državnem tekmovanju v disciplini streljanja na glinaste golobe, v kategoriji veteranov, osvojil zlato kolajno. Srečanje je priredila lovska federacija Fidc.

Obiskali smo ga na njegovem domu na Bukovju v Števerjanu, kjer je ravno razstavljal in čistil svojo t. i. »trap« dvocevko, katero mu je po meri izdelal vrhunski italijanski proizvajalec strelnega orožja Beretta. Iz puškine cevi je bilo še čutiti vonj po smodniku, na kopitu pa so bili še vidni madeži potu, s katerim si je Pintar na tekmovanju v kraju Massa Martana v Umbriji prislužil odličje.

Na tekmah je v treh serijah po petindvajset tarč zadel skupno 68 golobov. Premične trače v obliki glinaste ga diska, ki jih mora strelec zadeti iz petih različnih strelskih položajev, letijo iz poljubnih smeri in dosegaajo hitrost do 120 km na uro. Strelec razpolaga le z dvema šibrastima naboje. »V primeru, da s prvim strelom goloba ne zadeneš, bo golob, ko boš drugič ustrelil, že na razdalji 60 metrov,« poudarja Pintar, ki se zelo dobro uvršča tudi na vsakoletnih tekmovanjih, ki potekajo na pokrajinski in na deželni ravni.

Kot velja za mnoge uspešne zgodbe, se je tudi Pintarjeva začela postopoma: »Že od mladih let me je prevzela strast do lova. Pridobil sem vse potrebne licence in seveda tudi orožni list. Vzporno z lovom, ki predstavlja globlje etično udejstvovanje človeka v naravi, sem se kmalu začel ukvarjati tudi s športnim streljanjem.«

Streljanje na glinaste golobe zahteva redno vadbo, ki jo mora Pintar usklajevati s poklicem. Ukvarja se z obrtništvom: na pokriti tržnici v Gorici upravlja lastno delikatesno trgovino s suhomesnimi in sirnimi izdelki. »Na strelišče se odpravljam praviloma ob vikendih,« pravi Pintar, ki je pred leti, ko je tam še deloval strelski poligon, treniral v Gradišču ob Soči, danes



Pintar s puško in zlato kolajno

VAS

GORICA - Raylight GO Priprave na multimedijško predstavbo

Mladim grafikom in mojstrom posebnih efektov se ponuja priložnost, da v središču Gorice pokažejo, kaj znajo. Na Travniku se kljub dežju nadaljujejo priprave na septembrsko multimedijško predstavbo Raylight Gorizia 2014, katero prireja odbor Mittel Dream in kulturno društvo 4^o Stormo Gorizia v sodelovanju z občinsko upravo ter pod pokroviteljstvom deželne agencije TurisimoFVG in goriškega kluba organizacije Unesco. Glasnik organizatorjev Flavio Chianese razlaga, da bo šlo za »slavospev miru« v spomin na vojaške in civilne žrtve prve svetovne vojne. Gledalci bodo prisostvovali nizu posnetkov in velikih animiranih likov, ki jih bodo predvajali na pročeljih treh zgodovinskih palač na Travniku, dogodek pa bodo dopolnjevali glasba v živo, zvočni efekti, podžvlgvanje tistih let in razne izvirne zamisli. Sodelovali bodo umetniki iz Italije in Slovenije, večer bodo vodila Karolina Černic in Igor Damilano. Predstava bo v petek, 12. septembra, ob slabem vremenu pa dan kasneje.

TRŽIČ - Sodba Občinski urad ni kršil pravice do zasebnosti

Prizivni sodnik je Občino Trzič oprostil obtožbe, da je med upravljanjem podatkov kršila pravila o varovanju zasebnosti. Postopek je pred časom sprožil občan, ker je neka občinska uradnica dvema javnima uradoma obrnila dokument s podatki o pravnih zadevah, ki so zadevale njega. Odškodninsko zahtevo zoper Občino Trzič in njeno nekdanjo uslužbenko je najprej obravnaval tržiški mirovni sodnik: zaradi domnevnega kršenja pravice do zasebnosti je občan zahteval 5000 evrov odškodnine. Mirovni sodnik pa je izjavil, da primer glede na predmet spora in znesek ni v njegovi pristojnosti. Občan se je obrnil na goriško sodišče, ki je zavrnilo pritožbo in ga obsodilo na plačilo sodnih stroškov. Sledil je priziv na tržaško prizivno sodišče, ki pa je maja letos potrdilo odločitev goriškega sodišča.

pa se mora s svojo šibrovko iz Brd voziti do strelišča Porpetto pri Vidmu. »V Gorici žal ne razpolagamo s primerним objektom. Strelišče v Gradišču je prenehalo obratovati že pred desetimi leti; če bi upravitelji poskrbeli za primerno zvočno izolacijo, bi se morda dejavnost lahko obdržala. Občasno vadi tudi na strelišču v Panovcu pri Novi Gorici,« razlaga Pintar.

Med tedenskim treningom Pintar odstreli približno sedemdeset strelcev. Pri streljanju na tarčo ne namerja na obe očesi, v puškino muho gleda le z desnim. Vadba poteka v serijah z daljšimi premori: zbranost mora biti ves čas na višku, zato je dejavnost povsem

primerljiva s fizičnim naporom najobičajnejših športov. »Streljanje je prepletanje koncentracije in refleksne eksplozivnosti,« pripoveduje Pintar, ki osvojeno lovoriko posveča Društvu slovenskih lovcev Doberdob in pokojnemu prijatelju Jožku Pahorju, ki je bil dolgoletni predsednik društva. »Želim si, da bi vsi skupaj še vrsto let nadaljevali z našo vsestransko društveno dejavnostjo in tako pripomogli k ohranjanju lovske in strelske kulture na ozemlju slovenske manjšine v Italiji,« zaključuje Pintar. Ekipo strelcev na glinaste golobe pri doberdobskem društvu sestavljajo še Simon Komjanc, Miljan Maraš in Mirko Mužina. (vas)



GORIŠKI AVGUST V Gradežu koncert in ognjemet

Goričanom, ki bodo veliki šmaren preživeli v domačih krajih, ne bo dolgčas. Tako v Gorici kot v bližnjih občinah bodo danes in jutri na voljo koncerti in druge prireditve na prostem, možen pa bo tudi obisk nekaterih muzejev. Na ribiškem čolnu v gradeškem pristanišču bo danes ob 21.30 velikošmarenski koncert, ob 23. uri pa bo zažarel ognjemet.

V Podturnu bo veselo

V Gorici se danes nadaljuje šagra sv. Roka v Podturnu. Med 20. uro in 20.30 prirejšajo otroški ples, kioski privabljajo med 19.30 in polnočjo, ob šagri potekata boljšak in sejem rabljenih knjig. Drevo ob 22. uri bo na vrsti spektakel karibskih plesov v organizaciji goriške šole Mariposa, jutri ob 10.30 pa slovesna maša s počastitvijo zavetnika in izročitev letošnje nagrade »Opeka na opeki«. Ob 20.30 bo ples, ob 22.30 tombola.

Repetitor v Novi Gorici

Pestro bo tudi v Novi Gorici, kjer poteka niz »Ljudje... smo srce Nove Gorice«. Na ploščadi za mestno hišo bo drevo ob 22. uri koncert srbske skupine Repetitor, jutri ob 21.30 pa koncert Slavka Ivančiča.

Muzeji vabijo na ogled

Veliki šmaren je tudi dobra priložnost za ogled muzeja. Pokrajinski muzeji v Gorici obveščajo, da bodo danes Pinakoteka in razstava »Saksida pittore cantastorie / Slikar pravljicar« v palači Attems Petzenstein ter vse zbirke in razstave v goriškem grajskem naselju danes odprti javnosti. Pinakoteka bo odprta od 10. do 17. ure, palača Attems in muzej v grajskem naselju pa med 9. in 19. uro. Danes in jutri bosta odprta tudi goriški grad ter palača Coronini: kdor si bo ogledal oba muzeja, bo imel pravico do popusta na drugi vstopnici. Jutri med 10. in 13. uro si bodo Goričani tako kot vsako soboto v avgustu lahko brezplačno ogledali grofovo rezidenco na Vialu.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 10.00, Pasquale Masera iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče.
JUTRI V KRMINU: 12.00, Maria Boaro vd. Salvadori v kapeli samostana Rosa Mistica in na pokopališču.
JUTRI V TURJAKU: 10.30, Ostelio Zimolo (iz Trsta) v cerkvi in na pokopališču.

TM **tmedia**

PRIMORSKI DNEVNIK

Od 1. do 31. avgusta 2014

POLETNI URNIK

sprejemanja
malih oglasov proti plačilu
osmrtnice, zahvale, sozolja,
čestitke v okvirčku,
mali oglasi v okvirčku,
oglasilni društev in
organizacij v okvirčku
ponedeljek - petek

10.00 - 14.00
sobota zaprto

Tel. 800.912.775
e-pošta: primorski@tmedia.it
Tmedia - Ul. Malta 6
GORICA

GRADIŠČE - CIE

»Ne bomo odločali sami«

Alfanovo zagotovilo deželi FJK

»Odločitve, ki so povezane z usodo centra za priseljence CIE v Gradišču, bomo sprejeli po posvetovanju s krajevnimi upravitelji.« Tako pravi italijanski notranji minister Angelino Alfano v pismu, ki ga je v prejšnjih dneh naslovlil na predsednico dežele Furlanije Julijske krajine Deboro Serracchiani. Le-ta je pred časom ponovno opozorila vlado na problem centra za priseljence in izpostavila, da deželni odbor tako kot krajevne uprave ostro nasprotuje ponovnemu odprtju centra CIE. Serracchianijeva je Alfano opozorila, da je tudi upravljanje centra za priseljence azila CARA vse bolj kompleksno in težavno.

Lekarne

V GORICI - DNEVNO DEŽURSTVO
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

V GORICI - NOČNO DEŽURSTVO
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

V KRMINU - DNEVNO DEŽURSTVO
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

V KRMINU - NOČNO DEŽURSTVO
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**V TRŽIČU - DNEVNO
IN NOČNO DEŽURSTVO**
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

V MOŠU - DNEVNO DEŽURSTVO
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

V RONKAH - DNEVNO DEŽURSTVO
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

**V ŠLOVRENCU
NOČNO DEŽURSTVO**
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

V VILEŠU - NOČNO DEŽURSTVO
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Kino

KINEMAX V GORICI IN TRŽIČU: danes zaprta.

JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 17.50 - 21.30 »Dragon Trainer 2«.

Dvorana 2: 15.30 »Dragon Trainer 2«; 17.30 - 19.50 - 22.10 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«.

Dvorana 3: 18.20 - 20.00 - 21.40 »Still Life«.

JUTRI V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 16.15 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Dragon Trainer 2«.

Dvorana 2: 17.00 - 18.45 - 20.30 - 22.20 »Hercules il guerriero«.

Dvorana 3: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«.

Dvorana 4: 15.45 »Dragon Trainer 2«; 17.30 - 20.30 »Transformers 4«.

Dvorana 5: 17.00 - 20.30 »Still Life«; 18.30 - 22.15 »Anarchia - La notte del giudizio«.

Razstave

FUNDACIJA PALAČE CORONINI CRONBERG obveščajo, da bo za goriške občane vsako soboto v avgustu možen ogled palače med 10. in 13. uro s prostim vstopom in brezplačnim vodenim ogledom ob 10., 11. in 12. uri; obiskovalci bodo imeli prost vstop na razstavo »Uno Stato in uniforme« v bivši konjušnici. Palača bo odprta tudi 15., 16. in 17. avgusta s popustom na vstopnici za vse, ki bodo obiskali goriški grad. **V NARAVNEM REZERVATU OTOKA CONA** je na ogled fotografska razstava »La Cona. L'isola che non c'è« ude-

ležencev delavnice Contest; do 15. avgusta, več po tel. 333-4056800, na info@forogos@gmail.com ali www.riservafoceisonzo.it.

RAZSTAVA »STAMPANTICA« je na ogled v kinu Cristallo v Gradežu do 1. septembra vsak dan 10.00-13.00 in 17.00-22.00; vstop prost.

V GALERIJ SPZZAPAN v palači Torriani, Ul. Ciotti 51, v Gradišču je na ogled razstava z naslovom »Il progetto e l'opera. Massimo Poldelmengo. XVI e impronta del XVI«; do 14. septembra ob torkih, sobotah in nedeljah 10.00-19.00, ob sredo, četrtek in petkih 15.00-19.00; več na www.galleriaspazzapan.it.

V BIVŠI KONJUŠNICI PALAČE CORONINI na Drevoredu 20. septembra v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Uno Stato in uniforme« v organizaciji Fundacije Palače Coronini Cronberg in zgodovinsko raziskovalne skupine Isonzo; do 26. oktobra od srede do nedelje 10.00-13.00, 15.00-18.00.



Koncerti

»ECHOS - ČEZMEJNI ODMEVI«: 19. avgusta ob 21. uri v Rubijskem gradu na Vrhu duo Alja Mandič (violončelo, Slovenija) in Carmen Anastasio (klavir, Italija); 21. avgusta ob 21. uri v Coroninijevem dvorcu v Šempetru pri Novi Gorici duo Leonard Franz (klarinet, Italija) in Gregor Dešman (klavir, Slovenija); 23. avgusta ob 21. uri v viteški dvorani gradu Dobrovo trio Martina Morello (klarinet, Italija), Kristina Seražin (saksofon, Slovenija), Carolina Perez Tedesco (klavir, Italija); 26. avgusta ob 21. uri v goriškem gradu Kontra-Kwartet iz Slovenije (klezmer); 28. avgusta ob 21. uri pred dverje gradu Kromberk La Rossignol iz (dvorna glasba in plesi); vstop prost.

DUO ZCELLOS (čelista Luka Sulič in Sjepan Hauser) bo nastopil na travniku pred mestno hišo v Novi Gorici v soboto, 23. avgusta, ob 22. uri; vstop prost.



Šolske vesti

MULTIDISCIPLINARNI PROGRAM za kakovostno kadrovsko rast, ki ga izvaja konzorcij SLOVIK je objavljen na spletni strani www.slovik.org in je namenjen univerzitetnim študentom in absolventom; informacije in prijave na naslovu info@slovik.org do 15. septembra.

AKŠD VIPAVA v sodelovanju z ZSSDI prireja poletni kotalkarski kamp na kotalkališču na Peči od ponedeljka, 25., do petka, 29. avgusta, za dekleta in fante od 4. do 11. leta starosti; informacije in prijave po tel. 333-9353134 (Elena) ali kdvipava@virgilio.it.

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE za osnovnošolce v organizaciji ZSKD in v sodelovanju s Krozkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti GALEB bodo od 26. do 30. avgusta na Livku pri Kobaridu. Za udeležence iz goriške občine bo poskrbljen avtobusni prevoz s parkirišča v bližini krožišča v Rožni dolini ob 8.40. Mentorji delavnic: Jana Drassich-glasbena delavnica, Vesna Benedetič-likovna delavnica, Marko Gavriloski-pravljica delavnica, Mitja Tretjak-vodja delavnic. Zadnji dan ob 11. uri bodo otroci sprejeli starše s predstavitvijo delavnic, sledi odhod. Prijave na sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20 v Trstu, tel./faks 040-635626, info@zskd.eu.



Izleti

PD ŠTANDREŽ prireja 7. septembra enodnevni izlet v dolino Malte, Gmuend, muzej bonsajev in rudnik poldragih kamnov; informacije in vpisovanje po tel. 0481-20678 (Božo) in tel. 347-9748704 (Vanja).

UPOKOJENCI DOBERDOB organizirajo v soboto, 27. septembra, enodnevni avtobusni izlet v Sauris, Tolmeč in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini Mila (tel. 0481-68398), gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

KULTURNO DRUŠTVO BRIŠKI GRIČ prireja 24. avgusta izlet na največjo visokogorsko pašno planino Slovenije v Kamniških Alpah - Veliko Planino. Odhod ob 7. uri, vrnitev ob 23. uri. Cena izleta znaša 20 evrov (doplacila za nihalko); prijave do 18. avgusta po tel. 334-2825853.

SKRD JADRO IZ RONK v sodelovanju s CTS iz Gorice prireja v sklopu projekta »Po rekah in po vodah Slovenije« enodnevni izlet s kosilom v zgornjo dolino Soče oz. Trente v nedeljo, 31. avgusta; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara).

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 6. septembra, enodnevni avtobusni izlet v Asiago in v okolico, znano tudi zaradi bojev med 1. svetovno vojno. Vpisujejo do razpoložljivih mest na avtobusu po tel.: 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja S.), 347-1042156 (Rozina F.). Na račun 20 evrov.



Obvestila

AŠZ DOM obveščajo, da bo v ponedeljek, 18. avgusta, v Kulturnem domu v Gorici potekal prvi trening nove športne sezone za košarkarje letnikov 2000, 2001, 2002 in 2003. Treningi bodo potekali po sledečem urniku: letniki 2002-2003 od 17.00 do 18.30, letniki 2000-2001 od 18.30 do 20.00. Prvi teden bodo treningi potekali vsak dan po istem urniku. Treningi so odprti tudi novim fantom in dekletom, ki želijo preizkusiti košarko; informacije na david.ambrosi@tiscali.it

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo društveni urad na Korzu Verdi 51/int. zaprt do 31. avgusta.

FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE sporoča, da bo urad v Gosposki ulici (Ul. Carducci) v Gorici zaprt do 18. avgusta.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da bo tajništvo zaprto do vključno 22. avgusta.

KMEČKA ZVEZA obveščajo, da bo urad v Gorici zaprt do 22. avgusta.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI v Gorici obveščajo, da bo zaprta do vključno 24. avgusta; od 25. avgusta bo odprta od ponedeljka do petka 15.00-19.00.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE prireja partizanski piknik v nedeljo, 14. septembra, v kulturnem centru Pavlina Komel na Palkišču od 17. ure dalje. Vpisovanja do 7. septembra ali do oddaje razpoložljivih mest po tel. 333-1175798 (Jordan Semolič), 0481-78192 (Joško Vižintin) ali v društvenem baru Kremenjak v Jamljah od 18. ure dalje.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Gorici zaprt do 22. avgusta, urad v Čedadu pa do 17. avgusta.

ZSSDI obveščajo, da bo goriški urad zaprt od ponedeljka, 18., do petka, 22. avgusta.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV obveščajo, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici zaprti do 15. avgusta; do 12. septembra bodo odprti po poletnem urniku (9.00-13.00).

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici bo zaprta do 15. avgusta.

GORIŠKI DRŽAVNI ARHIV v Ul. Dell'Ospitale 2 (tel. 0481-535176) bo spet odprt v ponedeljek, 18. avgusta, med 8. in 16.30 ter do konca meseca ob torkih, četrtek in petkih med 8. in 14. uro, ob ponedeljkih in sredo med 8. in 16.30.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ul. Mameli v Gorici bo do 23. avgusta odprta s skrajšanim urnikom med 9.30 in 12.30.

SKGZ sporoča, da bo goriška pisarna zaprta do 24. avgusta.



Prireditve

POLETNA DOŽIVETJA z naslovom »Ljudje... smo srce Nove Gorice« bo-

do potekala do 7. septembra na ploščadi za novogoriško mestno hišo: danes, 15. avgusta, ob 22. uri koncert srbske skupine Repetitor; 16. avgusta ob 21.30 koncert Slavka Ivančiča; 17. avgusta ob 21. uri nastop dua komikov Andrej Kokot in Mladen Pahovič s komedijo »Stand up«; več na www.nova-gorica.si.

»ŠAGRA SV. ROKA« Podturnu do nedelje, 17. avgusta: danes, 15. avgusta ob 22. uri spektakel karibskih plesov v organizaciji goriške šole Mariposa; 16. avgusta ob 10.30 slovesna maša s počastitvijo zavetnika in izročitev letošnje nagrade »Opeka na opeki«, ob 20.30 ples, ob 22.30 tombola; 17. avgusta ob 17. uri tradicionalni tek »Culi burelis« po mestnih četrtih, ob 20.30 večer s skupino Collegium Orchestra in ob 21.30 plesni nastop kluba Diamante FVG. Vsak večer med 20. uro in 20.30 prirejšajo otroški ples, kioski privabljajo med 19.30 in polnočjo, ob šagri potekata boljšak in sejem rabljenih knjig.

»DAE - DOBIARTEVENTI 2014« bo potekal 19., 21., 22. in 23. avgusta v večnamenskem centru v Ul. Vittorio Veneto 32 v kraju Dobbia pri Štarančanu s pričetkom ob 21. uri: 19. avgusta srečanje s kolektivom slovenskih umetnikov Irwin organizacije Neue Slowenische Kunst, ki bodo združenju Dobialab izročili NSK potne liste. 21. avgusta projekcije »Animazioni 3« Paole Bristot in nastopa skupine Najoua iz Slovenije (Samo Kutin & Ana Kravanja - kalimbe) ter poljskega glasbenika Macieja Baczyka ob prostorskih videoprojekcijah Tržačana Giuliana Cesca. 22. avgusta nastopi skupin Astma (Rusija, Nemčija), Top Banana iz Pordenona in Dobialab Soundsystem. 23. avgusta koncert milanskega kitarista Maurizio Abatea in skupine Motherfuckhertz iz Gorice, Franka B djset ob prostorskih inštalacijah združenja Hybrida Light Show iz Vidma. Več na www.dobialab.net.



Mali oglasi

OPRAVLJAM ODVOZE, premestitve, varovanje in obnavljanje hišne opreme; tel. 340-2719034.

PRODAJAM DROBEN KROMPIR za rejo prašičev; tel. 320-2161383.

DOMAČI KRAŠKI KROMPIR različnih sort prodajamo po ugodni ceni v Jamljah; tel. 340-9722510.

PRODAJAM DOMAČ KROMPIR pridelan na doberdobskem Krasu; tel. 339-3423585.

PRODAJAM BIOLOŠKO pridelan krompir in stročji fižol borlotti; tel. 0481-882329 ali 377-9851049.

12.8.2010

12.8.2014

Slavica (Vittoria) Devetak vd. Furlan



Z ljubeznijo se je spominjajo

sin Alessandro, vnuk Michele,
sestra Elvira, nečaka
Davorin in Igor.

Ob smrti odbornice

MARIJE ČEŠČUT

izreka

Društvo goriških upokojencev
iskreno sožalje svojem.



Prehranska dopolnila,
olja in kozmetični izdelki znamke

planet zdravja
planet of health

so vam na razpolago
v trgovini

Viva
(Vida Legiša)
v Sesljanu, 54/D

Ob možnosti ugotovitve telesnega stanja vam trgovina priporoča
NARAVNO OLJE ZA SONČENJE

Tel. 040 299314 • info@planetviva.it
www.viva-planetofhealth.com

Pipan

Lastna proizvodnja

Aluminijaste zasteklitve
Obdelovanje železa
Aluminijasto-lesene zasteklitve
Inox ograje

OBRтна CONA NABREŽINA
NABREŽINA KAMNOLOMI 44/E1
Tel.: 040/200329 - Fax.: 040/2025392
Mob.: 347/3205989
email: info@pipan.info

Železnina
TERCON

**Železnina
Terçon**



VSE ZA BAZEN

NABREŽINA 124, tel. 040 200122
www.ferramentatercon.it

NABREŽINA - Praznovanje zavetnika sv. Roka

Začetek v znamenju odprtja vrste razstav

Praznik sv. Roka se je v Nabrežini sinoči začel v znamenju odprtja razstav, ki oblikujejo levji delež kulturnega sporeda. Glavni del prireditve se kot običajno odvija na nabrežinskem Placu. Do nedelje pa bodo od 18.00 do 22.00 na stečaj odprta vrata bližnjih prostorov kulturnega društva Igo Gruden, župnijske dvorane in Kavarne Gruden, kjer nastopajo številni razstavljalci.

V društvu SKD Igor Gruden sta pod skupnim naslovom Nazaj v planinski raj v gosteh Narodni muzej Slovenije in Slovensko planinsko društvo Trst, ki letos praznuje 100-letnico delovanja. Kdor še ni osvojil Triglava, si lahko privoščijo sliko ob repliki Aljaževega stolpa, ki bo kmalu zamenjal dotrajanega dvojčka. Stolpu sta se pod okriljem Narodnega muzeja posvetila Gorazd in Iztok Lemajič. Bližnja soba Sergija Radoviča gosti razstavo ob drugi važni obletnici, in sicer 40-letnici delovanja SK Devin. Na ogled so pokali, slike, letaki in društvene brošure. Na razstavi so še glinene umetnine pokojne domačinke Valentine Pangos, slike z ex temporeja v organizaciji Lucie Lalovich z naslovom Pomlad na gradu, kjer je sodelovalo 45 udeležencev, ter slike Loredane Riavini z oljnatiimi barvami v prostorih kavarne.

V sosednji župnijski dvorani jusarji skrbijo za fotografije Viktorja Godniča. Ob teh so na ogled še ročna dela krožka Nekdanjih deklet in kamniti izdelki Mi-loša Ciuka.

Vreme in nizka udeležba pa sta jo zagodli prirediteljem turnirja odbojke na mivki. Osem ekip bo na turnirju nastopilo le v soboto, ko bosta na vrsti še tekmovalje v briškoli in metu skrl.

Prvi dan praznovanj je zaokrožil družabni del, ko so na Placu zadonele note Godbenega društva Nabrežina in nato še skupine Kraških ovčarjev. (mar)



Zgoraj razstava novega Aljaževega stolpa v Kulturnem domu Iga Grudna, spodaj razstava ročnih del krožka Nekdanjih deklet v župnijski dvorani

FOTODAMJ@N

Spored za danes in ta konec tedna

Nabrežinski praznik sv. Roka se danes nadaljuje, pestro pa bo tudi ju-

tri in pojutrišnjem. Dogodki so predvideni za različne okuse in starostne skupine ter na različnih lokacijah.

Velik poudarek je na športnih dogodkih, glasbi in animaciji za otroke. Slednji se bodo danes popoldne pri Babčevih lahko udeležili rastlinske delavnice, v okviru katere bodo presadili rožice in jih postavili na trg. Med 17.00 in 18.45 je na sporedu kuharska delavnica, kateri bo sledil otroški ples. Za male športnike bo zabavno kolesarsko tekmovanje (19.00-19.30). Podoben otroški program obljublja tudi jutri, ko bo med 17.00 in 20.00 uro vse v znamenju gasilcev. V nedeljo popoldne pa se bodo zabavali gusarji.

Kulturni in športni program bo nagovarjal tiste malo starejše. Drevi bo na sporedu živa glasba s skupino Souvenir. Jutri se bo program začel že ob 10.00 uri, ko bo na Sokolovem igrišču tekmovalje v metanju skrl. Na istem prizorišču se bo ob 18.00 začel turnir briškole in turnir odbojke na mivki.

Zgodovinsko noto bo imelo jutrišnje obeležje 70-letnice požiga štirih vasi v občini. Delegacija bo položila vence v Medjevsi (9.30), Vižvjljah (9.50), Cerovljah (10.00) in Mavhinjah (10.10). Zvečer ob 19.30 bo v župnijski dvorani na sporedu še komemoracija, na kateri bosta govorila Damjan Guštin in Ivan Vogrič. Za prešerno vzdušje bodo nato poskrbele Vesele Štajerke, ki bodo nastopile ob 20.30.

Zadnji dan Praznika sv. Roka se bo začel s sveto mašo (ob 10.00), ki jo bo daroval Karel Bolčina. Sledili bosta procesija za praznovanje krajevnega zavetnika sv. Roka in družabnost v župnijski dvorani. Ob 18. uri je predviden turnir odbojke na mivki, istočasno pa bo na borjaču pri Stropovih potekal pogovor z Borisom Pahorjem. Na srečanju bodo predstavili italijansko različico monografije Tatjane Rojc "Così ho vissuto". Za konec letošnje prireditve pa še glasba, ples, jedača in pijača. (sč)

PLESKARSTVO
DEKORACIJE "STUCCO VENEZIANO"
SISTEMI Z MAVČNIMI PLOŠČAMI

Gruden



VARČEVALNI - FASADNI IZOLACIJSKI SISTEMI

Praprot 9/G tel. 347 9900488 www.pitturazioni-gruden.com

RB - Škerk Boris

FOTOVOLTAIČNI SISTEMI
ELEKTRIČNE NAPELJAVE
KLIMATSKE NAPRAVE
ALARMNI SISTEMI



Obrtna Cona Zgonik - Proseška postaja 29/E
Tel. 040 251065 Mob. 335 6002920
e-mail: rbkabel@virgilio.it, www.rbimpianti.net

Daruj za sklad

Bubnič Magajna

http://www.primorski.eu/bubnicmagajna





REPENTABOR - Veliki šmaren in god zaveznika sv. Roka

Za uvod poezija, slikarstvo in glasba

Veliki šmaren ima na Repentabru dolgoletno tradicijo. Do svetišča na Tabru, ki je nekoč veljalo za najpomembnejše romarsko središče na celotnem tržaškem ozemlju, so svoj čas romali peš tako iz bližnjih kot oddaljenih vasi. Letos se je štirdnevno praznovanje začelo včeraj, s četrto izvedbo sprehoda po pesniški poti, organizator katere je Občina Repentabor v sodelovanju s Kulturnim društvom Kraški dom, Skupino 85 in Društvom slovenskih pisateljev. Uvodno sta prisotne pozdravila Roberto Dedenaro in župan Marko Pisani, nato je sodelujoče predstavila Maruška Guštin.

Pred kipom Srečka Kosovele je s svojimi poezijami, ki jih piše v narečju Nadiških dolin, da bi negovala in ohranila ta živ jezik in kulturo, nastopila Marina Cernetig, pred doprnim kipom Umberta Sabe pa je svoje pesmi v furlanščini predstavil Giacomo Vit. Ob koncu je iz svoje prve, a tudi, kot je avtorica dejala, zadnje pesniške zbirke Obleci me v poljub Saša Pavček občuteno posredovala tri poezije.

Četrtek večer se je nadaljeval na Tabru, kjer so po glasbenem uvodu Združenega mešanega pevskega zbora pod vodstvom Kristine Cotič odprli likovno razstavo Kras v očeh Neapeljčana Sandra Apa. Peter Cvelbar, povezovalc programa, je najprej povabil pred mikrofonom Vilmo Purič, ki je prebrala zapis Marije Guštin - Stršinove o spominih iz otroških let na Marijin praznik, nato sta prisotne nagovorila župan Marko Pisani in župnik Tone Bedenčič. Sandro Apa je predstavil svoje akvarele, olja in miniaturre, odprtje razstave pa je sklenil harmonikaš Erik Purič, ki se uči pri prof. Zoranu Lupincu. V cerkvi Marije Vnebovzete so ob koncu kulturno obarvanega popoldneva violinist Vasilij Meljnikov, violončelist Vasja Legiša in violinistka Ana Novak izvedli koncert komorne glasbe (met).

Nadaljevanje praznika

Današnji dan bo ob prazniku Marije Vnebovzete posvečen izključno verskemu dogajanju. Prva romarska maša bo ob 8. uri. Osrednja slovesnost bo romarski shod

ob 10 uri. Slovesno bogoslužje bo vodil tržaški škof nadškof Giampaolo Crepaldi. Popoldansko slovesnost bo ob 17. uri vodil letošnji jubilar in starosta slovenskih tržaških duhovnikov Dušan Jakomin. Po sveti maši bodo še ljudska pobožnost in petje litanij.

Po vsakem shodu bo kot vsako leto možno ostati pod lipami in v senci okušati kraške dobrote. Da je to možno, gre zahvala požrtvovalnim možem in ženam, ki že tedne poprej žrtvujejo svoj čas, še posebej pa ob prazniku.

Preko celega dne bo na razpolago tudi duhovnik za vse, ki želijo opraviti zakrament sprave.

Sobota, 16. t. m., bo praznik župniškega zaveznika sv. Roka. Sv Rok je zavetnik proti kužnim boleznim. Ko slišimo o boleznih ebola, si lahko mislimo, kako hude posledice je imela kuga v srednjem veku, ko zdravstvo še ni bilo tako razvito. Morda pa je v današnjem času še hujska nevarnost duševnih in duhovnih kug. Zato je sv. Rok kar pravi zavetnik tudi za današnji čas.

Sobotni dan bo posvečen domačemu vzdušju. To bo prilika za prijateljsko srečanje in povezovanje. Jutranja sv. maša bo

ob 10. uri, večerna ob 19. uri. Že vrsto let ta dan razveseljuje nabrežinska godba, ki ima prav tako sv. Roka za svojega zavetnika. Začetek koncerta ob 20.30. Godbo vodi Sergio Gratton in Iztok Cergol.

Praznovanje se bo zaključilo v nedeljo, ko bo po 17. uri prilika za prijateljsko druženje in pogovor ob kraških dobrotah,



Desno pesnica Marina Cernetig recitira svoje stihe, zgoraj Sandro Apa na predstavitvi svoje razstave Kras v očeh Neapeljčana

FOTODAMU@N

Bar "G"
Fernetiči 13
Repentabor
tel. 040 216978



VEDNO ODPRTI OD 6.00 DO 21.00

prej do novice

www.primorski.eu

sledi nam na twitterju

v tvojem supermarketu



CONAD

OD PONEDELJKA DO SOBOTE

8.30 - 19.30

NEPREKINJENI URNIK

NEDELIA ZJUTRAJ 8.30 - 13.00

SESLJAN 24/H - Devin Nabrežina (TS)
Tel. 040 291496



FERNETTI



TRŽAŠKI INTERMODALNI TERMINAL - FERNETIČI d.d.

Fernetiči - 34016 Repentabor (TS)
Tel. (+39) 040.2199111 - Fax (+39)040.2199988
http://www.fernetti.it - e-mail: info@fernetti.it

- 350.000 m² logističnega območja
- 30.000 m² pokrite skladiščne površine za skladiščenje blaga:
 - pod carinskim nadzorom, DDV, ADR, HACCP
 - zbirni promet
 - logistične usluge
 - carinske usluge
- RO-LA Fernetiči - Salzburg

Center Hotel
*** Bazovica - Trst

Center Hotel
Ul. Igo Gruden, 43
34149 Bazovica (TS)
Tel. +39 040 9221334
www.centerhotel.it

Al Tiglio Pri Lipi
TRATTORIA GOSTELNA PIZZERIA

Al Tiglio Pri Lipi
Ul. Srečko Kosovel, 3
34149 Bazovica (TS)
Tel. +39 040 9220163
www.trattoria.centerhotel.it

PREHRAMBENI
DISKONT
EUROSPIN

MIMA SNC FERNETIČI 24 TEL. 040 2176832



GOSPODARSTVO - Podatki Eurostata za drugo trimesečje

BDP v državah evrskega območja obstal na mestu

LUXEMBOURG - Bruto domači proizvod (BDP) v območju evra je v drugem letošnjem trimesečju glede na predhodno četrtletje ostal nespremenjen. Evropski statistični urad Eurostat je tako večeraj v prvi oceni potrdil znake, da se je gospodarska dinamika v območju skupne evropske valute v drugem trimesečju umirila. A umiritev je bila večja od pričakovanih.

V prvih treh mesecih je evrsko območje na četrtletni ravni zabeležilo 0,2-odstotno rast, celotna unija pa 0,3-odstotno. Na letni ravni se je gospodarska dejavnost v območju evra okrepila za 0,7 odstotka, v celotni EU pa za 1,2 odstotka. V prvem četrtletju je medletna primerjava govorila o 0,9- in 1,4-odstotni rasti. Upočasnitev gospodarskega motorja so zjutraj napovedali že podatki za Nemčijo in Francijo. Nemški BDP se je tako v četrtletni primerjavi skrčil za 0,2 odstotka, francoski pa je stagniral.

Na letni ravni je nemško gospodarstvo po sezonsko prilagojenih podatkih, ki jih navaja Eurostat, beležilo 1,3-odstotno rast, po sezonsko neprilagojenih podatkih nemškega statističnega urada pa 0,8-odstotno. Francosko je raslo za vsega 0,1 odstotka.

Od ostalih velikih evrskih gospodarstev je italijansko spet v recesiji. BDP se je na četrtletni ravni skrčil za 0,2 odstotka, potem ko je v prvem trimesečju upadel za 0,1 odstotka. Italijansko gospodarstvo je tako zdaj na 0,3 odstotka nižji ravni kot ob koncu junija 2013. »V preteklih letih je Italija v primerjavi z drugimi državami območja z evrom doživljala krizo. Sedaj se je stanje spremenilo: celotno območje z evrom doživlja fazo stagnacije,« je Renzi ocenil ob obisku v Reggio Calabria. Italijanski premier je tako Bruselj pozval k ukrepanju. Po njegovem mnenju bi moral evropski aparat več pozornosti nameniti rasti. To je »edina pot iz krize, ki je prizadela ne le Italijo, ampak celotno območje z evrom,« je menil. Italija od začetka julija predseduje Svetu EU.

Španija medtem beleži precej bolj spodbudne rezultate. Španski BDP se je na četrtletni ravni okrepil za 0,6 odstotka, na letni pa za 1,2 odstotka. Okrevanje četrtega največjega evrskega gospodarstva se tako vztrajno krepi.

Po krajšem zdrsu v negativnem območju v prvem trimesečju se je na pot rasti vrnilo nizozemsko gospodarstvo. BDP se je na četrtletni ravni okrepil za 0,5 odstotka, na letni pa za 0,9 odstotka. Avstrija medtem vztraja na poti rasti. Gospodarstvo severne slovenske sosesde se je na četrtletni ravni okrepilo za 0,2 odstotka, na letni pa za 0,9 odstotka.

Še naprej je šibka finska gospodarska dinamika. BDP se je sicer na četrtletni ravni okrepil za 0,1 odstotka, na letni pa je beležil 0,1-odstotni upad. Bolje gre sosedu Švedski, ki je beležila 0,2- oziroma 1,9-odstotno rast.

Od največjih članic EU zunaj območja evra je poljski gospodarski stroj še naprej na visokih obratih. Četrtletna rast je bila v drugem trimesečju 0,6-odstotna, letna pa 3,2-odstotna. Velika Britanija je medtem na četrtletni ravni beležila 0,8-odstotno rast, na letni pa 3,1-odstotno.



Matteo Renzi (v sredini) med včerajšnjim obiskom v Reggio Calabria

ANSA

JUŽNA KOREJA - Med petdnevni obiskom tudi maša za spravo Papeža Frančiška ob prihodu v Seul »pozdravile« severnokorejske rakete



»Selfie« papeža Frančiška s korejsko novinarko med letom proti Koreji

ANSA

sprave na Korejskem polotoku, papež pa ji je odvrnil, da prihaja s to željo v srcu. Kasneje je na srečanju s Parkovo in drugimi visoki predstavniki ter diplomati podaril, da Korejci stremijo za mirom, medkorejska sprava pa vpliva tudi na stabilnost celotne regije in vsega od vojn utrujenega sveta.

Rušenje zidov nezaupanja in sovraštva je izziv, diplomacija pa mora po papeževih besedah sloneti na trdnem prepričanju, da je mir mogoče doseči s poslušanjem in dialogom, ne pa z medsebojnim obtoževanjem, brezplodnim kritiziranjem in razkazovanjem moči. Papež je med govorom ves čas govoril zgolj o Koreji in Korejskem polotoku in se je tako izognil vsakršni omembi tako severa kot juga, ki sta ločena od korejske vojne v 50. letih minulega stoletja.

Francišek se je ob prihodu spomnil tudi žrtev aprilske tragedije trajekta Sewol, v kateri je umrlo kakih 300 ljudi, večinoma najstnikov. »Tisti, ki so umrli, so zelo blizu mojemu srcu,« je dejal. Na seznam ljudi, ki so jim dovolili na uradni sprejem papeža, so južnokorejske oblasti v zadnjem trenutku dodale tudi nekaj svojcev umrlih na Sewolu.

Pred tem pa je Francišek pot v Južno Korejo izkoristil za to, da je poslal sporočilo dobre volje kitajskemu vodstvu. »Ob vstopu v kitajski zračni prostor pošiljam najboljše želje vaši visokosti in vašim sodržavljanom ter prosim za božji blagoslov miru in dobrobiti za vaš narod,« je v radijskem sporočilu kitajskemu predsedniku Xi Jinpingu sporočil papež.

Papeži pogosto izkoristijo pot z letalom za to, da nagovorijo države, nad katerimi letijo. A je glede na zaostrene odnose med Vatikanom in Pekingom zaradi položaja milijonske katoliške skupnosti na Kitajskem Franciškova poteza vendarle neobičajna in pomembna. Ko je na primer tedanji papež Janez Pavel leta 1989 obiskal Južno Korejo, kitajske oblasti celo niso dovolile preleta njegovega letala.

To je šele tretja Franciškova pot v tujino, z izbiro Azije, ki jo bo prihodnje leto obiskal še enkrat, pa naj bi argentinski papež izpostavil pomen te celine za Cerkev. Pred tem je Korejski polotok nazadnje obiskal papež Janez Pavel II. leta 1989. (STA)

OBISK - Ruski predsednik drugič na Krimu Putin: Rusija se ne sme zapreti pred svetom

MOSKVA - Ruski predsednik Vladimir Putin je med obiskom na polotoku Krim izjavil, da se Rusija pričakuje sankcij zahodnih držav ne bi smela zapreti pred preostalim svetom. Ponovil je tudi, da bo Rusija naredila vse za končanje prelivanja krvi v Ukrajini. Na Krimu, ki si ga je Rusija pripojila marca, je poudaril, da trgovinska vojna z ZDA in Evropo ne pomeni, da mora Moskva prekiniti vezi s svojimi partnerji. »Vendar jim prav tako ne smemo dovoliti, da nas prezirajo.«

Na srečanju s poslanci dume in ministri v Jalti je dejal, da je bil prisiljen uvesti prepoved uvoza določenih prehrambenih izdelkov, da bi zaščitil ruske nacionalne interese. Poleg tega bodo ukrepi pomagali oživiti domači kmetijski sektor in omogočili novim ruskim zaveznikom v Latinski Ameriki in drugim državam, kot je Turčija, boljši dostop do ruskega trga. »Te sankcije niso samo povračilni ukrepi,« je zatrdil.

Ukrajina je obsodila Putinov obisk

na Krimu in tako kot večji del mednarodne skupnosti ne priznava ruske pripojitve tega strateško pomembnega polotoka v Črnem morju. Ruski predsednik je zavrnil proteste iz Kijeva rekoč, da mora Krim postati simbol močne in zedinjene nove ruske države. Rusi bi se po njegovih besedah morali utrditi kot družba, »ne zato, da bi se borili v vojni, zapletali v konflikte ali spore, temveč da bi trdo delali - v imenu Rusije in za Rusijo.«

Putin je tudi ponovil, da bo Rusija naredila vse za končanje prelivanja krvi v sosednji Ukrajini. »Ta država se je potopila v krvav kaos, v bratomoren konflikt,« je dejal. »Naredili bo vse, kar je v naši moči, za končanje tega konflikta, da se prelivanje krvi čim prej konča,« je dodal.

To je že drugi Putinov obisk na Krimu, odkar si je Rusija pripojila Krim. Prvič je polotok obiskal 9. maja, ko si je ob dnevu zmage v Sevastopolu ogledal parado morske in zračne flote.

VS pozval k oblikovanju vključujoče iraške vlade

NEW YORK - Varnostni svet ZN je v izjavi v sredo pozdravil odločitev iraškega predsednika Fuada Masuma, da mandat za sestavo vlade podeli Hajderju al Abadiju. Abadija je Varnostni svet obenem pozval, naj čim hitreje oziroma v ustavnem roku 30 dni oblikuje novo vključujočo iraško vlado, ki bo zastopala interese vsega iraškega prebivalstva in bo sposobna rešiti trenutne izzive - z zavezitvijo skrajne Islamske države (IS) na čelu, poudarja izjava. Varnostni svet sicer trenutno dela na osnutku resolucije, ki bi ustavila dotok tujih borcev, denarja in orožja pripadnikom IS v Siriji in Iraku. Vse iraške politične stranke in njihove podpornike je Varnostni svet pozval, naj ostanejo mirni in spoštujejo politični proces. To leti predvsem na sedanjem premieru Nuriji al Maliki in njegove privržence. Maliki se z imenovanjem Abadija, ki prihaja iz njegove šiitske stranke, namreč ne strinja.

Ukrajinski parlament potrdil zakon o sankcijah proti Rusiji

KIJEV - Ukrajinski parlament je večeraj potrdil zakon o sankcijah proti Rusiji. Kot je ob tem pojasnil predsednik »verhovne rade« Oleksandr Turčinov, včeraj še niso sprejeli nobenih sankcij, ampak le zakon o sankcijah, na podlagi katerega bo lahko vlada v prihodnje sprejela tovrstne ukrepe. Za predlog zakona je glasovalo 244 od 338 poslancev. Kot izhaja iz potrjenega dokumenta, bo imela Ukrajina odslej pravico do blokade premoženja, omejevanja trgovinske menjave ter ustavitve tranzita naravnih virov. Prav tako zakon predvideva prepoved preletov in drugih transportnih storitev.

Nova petdnevna prekinitev ognja v Gazi za zdaj drži

GAZA - Izrael in palestinsko gibanje Hamas za zdaj spoštujeta novo petdnevno prekinitev ognja na območju Gaze, o kateri sta se dogovorila v sredo zvečer, tik pred iztekom prejšnje tri-dnevne prekinitve ognja.

V sredo zvečer in v prvih urah današnjega dne so namreč na Izrael po navedah izraelskih predstavnikov padle nove palestinske rakete, bilo naj bi jih najmanj osem. Čeprav je Hamas zanimal odgovornost zanje, je izraelska vojska na raketiranje odgovorila z obstrejanjem "terorističnih tarč" Gaze.

ZLATO
(999,99%) za kg **+21,65**
31.591,09

SOD NAFTE
(159 litrov) **-2,92**
101,99 \$

EVRO **+0,10**
1.3373 \$

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 14. avgusta 2014

valute	evro (povprečni tečaj)	14. 8.	13. 8.
ameriški dolar	1,3373	1,3360	
japonski jen	136,99	136,89	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	27,845	27,839	
danska krona	7,4554	7,4556	
švedska krona	0,80160	0,79970	
madžarski forint	312,73	314,08	
litovski litas	3,4528	3,4528	
poljski zlot	4,1799	4,1945	
romunski lev	4,4333	4,4361	
švedska krona	9,1842	9,1884	
švicarski frank	1,2124	1,2135	
norveška krona	8,2260	8,2375	
hrvaška kuna	7,6270	7,6320	
ruski rubel	48,0355	48,4324	
turška lira	2,8836	2,8830	
avstralski dolar	1,4354	1,4375	
braziljski real	3,0463	3,0374	
kanadski dolar	1,4565	1,4593	
kitajski juan	8,2287	8,2216	
mehiški peso	17,5280	17,5363	
južnoafriški rand	14,1157	14,1787	



SALZBURG - Tudi na mednarodnem festivalu se spominjajo 100-letnice 1. svetovne vojne

Krausovi Poslednji dnevi človeštva svarilo proti vojni

Počastiti obletnico prve svetovne vojne in spregovoriti o miru je letošnje neizogibno, kulturno in etično poslanstvo tudi na Salzburškem festivalu. Dramski program ponuja najbolj neposredno učinkovite prilike (z izrazito avstrijskim pogledom na dogodke) z uprizoritvijo literarnega spomenika na to temo kot je monumentalno delo Karla Krausa Poslednji dnevi človeštva ter parabele o težkem sprejemanju in razumevanju povojne, prehodne dobe Don Juan se vrne iz vojne Rečana Ódona von Horvatha. Slednja uprizoritev v režiji Andreasa Kriegenburga bo debitirala 19. avgusta, danes pa se bodo zaključile ponovitve Krausove štiriurne predstave, ki bo septembra odprla novo sezono Burgtheatra na Dunaju, saj je nastala kot velikopotezna koprodukcija s Salzburškim festivalom.

Odlični igralci (pretežno iz stalnega ansambla dunajskega državnega gledališča), med katerimi je več zelo znanih obrazov avstrijske televizije in filma, so bili nagajani z nespornimi pohvalami za dodelane in prodorne umetniške kreacije, medtem ko so deljene kritike bremenile režiserja Georga Schmiedleitnerja, ki se je preizkusil v zelo nevhvaležni nalogi, saj je sam avtor Karl Kraus označil svoje delo kot neuprizorljivo. Dramaturška obdelava osemsto strani dolge mojstrovine in njena uprizoritev sta nastali s spoštljivim upoštevanjem navala besed in sporočil, katerim je težko kaj dodati (razen v primeru radikalne pridbe) in ki na odru nevarno težijo k fragmentarnosti. Avtor je tako ostal prevladujoči protagonist in pripovedovalec v vsebinsko bogati predstavi, ki vabi gledalca k razmišljanju, a ne pusti globokih sledi iz režijskega vidika.

Dramaturška obdelava osemsto strani dolge mojstrovine in njena uprizoritev sta nastali s spoštljivim upoštevanjem navala besed in sporočil, ki na odru nevarno težijo k fragmentarnosti



Kraus, ki je sredi vojne pokazal edinstveni, neverjetno bister in kritičen pogled na kaotično realnost, je na neki način usmeril odnos do tega satiričnega dela s koncertnimi izvedbami, na katerih je sam prebiral odlomke. Poslednji dnevi človeštva je namreč predvsem tekst za uho in dušo, ki prikazuje raznolikost pristopov k vojnim dogodkom in k razvoju skrajnih ideologij (ki bodo kasneje privedle do zločinov nacional-socializma in druge svetovne vojne) v polifonskem prepletu glasov vladarjev, duhovnikov, gledališčnikov, intelektualcev,

vojakov, dijakov, trgovcev, gospodinj, nazadnje s ključnim doprinosom samega avtorja, subtilnega satirika in misleca, ki debatira z Optimistom.

V Salzburgu je na odru neobaročnega Deželnega gledališča zaživelo skoraj devetdeset likov v izvedbi trinajstih igralcev, s sodelovanjem godbe na pihala in drugih instrumentalistov, ki so ustvarjali glasbeno kuliso propadajočega Avstrijskega cesarstva v živo. Ponujati enotno, koherentno in po možnosti tudi originalno odsko podobo je bila izjemno težka naloga in

največja prednost te uprizoritve je ustvarjanje nikoli dolgočasnega zaporedja kratkih, raznolikih (in včasih tudi efektno) zaznamovanih prebliskov, nositeljev skoraj aforistične, pretresljive jedrnatosti sporočil. Kabaretna oznaka pečati večino prizorov, saj je Kraus v svojem predgovoru k tej »neznosno« realni podobi človeštva opisal svoje like kot opretno figure in je monumentalno tragedijo označil kot »satirično komedijo«, saj gre resnično za »človeško komedijo« o naivnem ali zmnipuliranem nezavedanju in usodni zablodi malih in velikih ljudi, ki so se napotili v tragično smer slepe ksenofobije in povečevanja nasilja. V ritmu žalostnega valčka in razglašene koračnice in v stalni polsenici neizogibnega zatonu se oglašajo zadnji vzdihljaji umirajočega cesarstva: navzočnost s krvjo poškopljene uniforme Franca Ferdinanda, odmevi iz vedno bolj oddaljenega, drastično odcepljenega balkanskega obrobja, grozljivo triumfiranje zaradi smrti stotisočih Italijanov, omemba bitk na Vrhu svetega Mihaela in strastne želje po ohranitvi povezave z Jadrinom, kruto uprizorjanje starega cesarja, nemočne in groteskne lutke, ki jo Optimist stiska v naročju v upanju, da bo lahko preprečil ali vsaj upočasnil usodno drsenje v prepad zgodovine. S to izbiro je festival lahko spregovoril o vojni iz samega osrčja svetovnega konflikta, saj je Kraus začel pisati to delo v letu 1915: glasovi njegovih likov so pronicljivo spregovorili današnjim gledalcem, za katere je bila primerjava s sodobnimi konflikti in skrajnimi ideologijami (čeprav iz relativno bolj varne razdalje) neverjetno aktualna.

Rossana Paliaga

KNJIŽNI TRG Nemški avtorji protestirajo proti Amazonu

Pisatelji v Nemčiji ostro kritizirajo prodajne metode ameriškega spletnega trgovca Amazon. Želijo se ubraniti pred njegovimi pritiski, zato so na generalnega direktorja Jeffa Bezosa naslovili protestno pismo, v katerem zahtevajo pravičen knjižni trg s poštenimi cenami.

V protestnem pismu, ki so ga predložili poslovnemu časniku Handelsblatt in bo javno objavljeno prihodnji teden, Amazonu očitajo, da bojkotira avtorje posameznih založb, ki nasprotujejo višjim popustom.

Po pisanju časnika so med več kot 100 podpisniki pisma pisatelji, kot so Ingrid Noll, Nele Neuhaus in Fred Breinersdorfer. Amazon bi rad zlorabil avtorje in njihove knjige za več popustov, se glasi njihova kritika.

"Bralcem moramo pojasniti, da manipulacija s priporočilnimi seznamami in zapoznelimi dobavami knjig, katerih izdajatelj se borijo proti Amazonu, vsakodnevno pripada Amazonu," je za časnik dejala generalna sekretarka nemškega centra PEN Regula Venske.

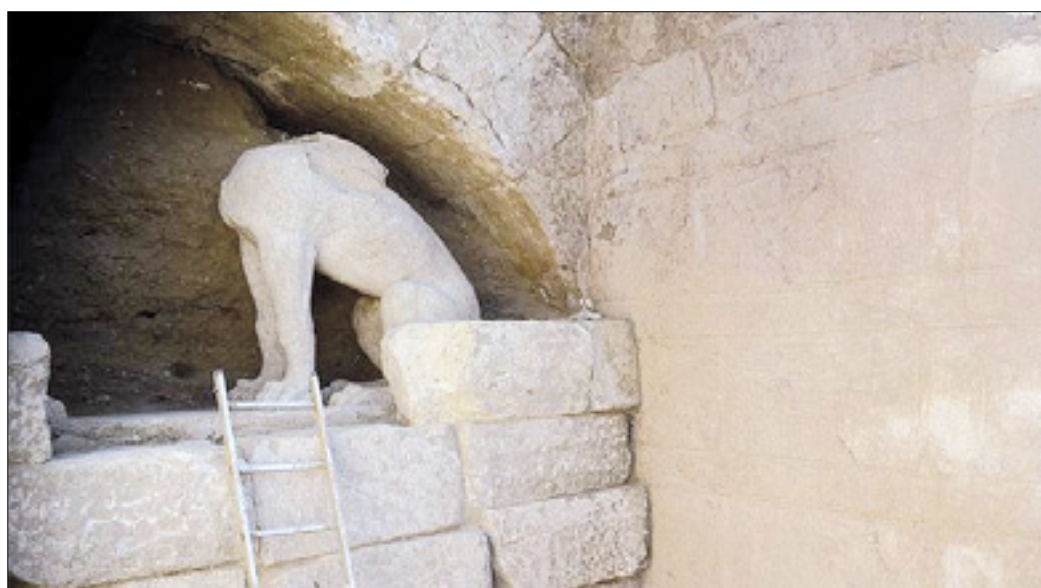
Amazon se na pismo včeraj ni odzval. "Pisma nismo prejeli, njegove vsebine ne poznamo in ga ne moremo komentirati," je dejal njihov tiskovni predstavnik.

Proti Amazonu je pred tem v odprtem pismu protestiralo že več kot 900 avtorjev v ZDA, vključno s Stephenom Kingom in Johnom Grishamom, zaradi več mesecev trajajočega spora z založbo Hachette. Avtorji so kritizirali, da je Amazon upočasnil dobavo del omenjene založbe ter da ni prevzel nobenega prednaročila.

Internetni trgovec si prizadeva vsiliti nižje cene za digitalne knjige. Literatura mora biti cenejša, ker tekmuje s številnimi drugimi mediji, so prepričani v Amazonu. (STA)

GRČIJA - Pod hribi v antičnem mestu Amfipolis na severu države

Odkrili skrivnostno grobnico iz obdobja Aleksandra Velikega



Najdbo je premier Antonis Samaras označil za edinstveno

Arheologi so na severu Grčije odkrili grobnico, ki sega v obdobje Aleksandra Velikega in naj bi bila največja, kar so jih doslej našli v državi. Najdbo, ki jo je premier Antonis Samaras označil za edinstveno, pa spremljajo številna vprašanja in arheologi še vedno v tavajo v temi glede tega, kdo je v njej pravzaprav pokopan.

Grobnica leži skrita pod hribi v antičnem mestu Amfipolis na severu države. Okrogel nasip, ki jo pokriva, ima obseg 497 metrov, zgrajena pa je iz marmorja z bližnjega otoka Tasos.

Odkrili so jo v zadnjih dveh letih iz-

kopavanj na območju in po besedah glavne arheologinje Katerine Peristeri zgotovito sega v obdobje po smrti Aleksandra Velikega leta 323 pred Kr. Petmetrski lev iz marmorja, ki stoji ob bližnji cesti, naj bi bil prvotno ob grobnici.

Grški premier Antonis Samaras, ki je v tork obiskal prizorišče, je menil, da gre za izjemno pomembno in edinstveno najdbo.

Že dlje časa se pojavljajo ugibanja, da je bila na območju približno 600 kilometrov severno od Aten pokopana pomembna osebnost iz obdobja nekdanje

makedonske države. To naj sicer ne bi bil Aleksander, ki je umrl v Babilonu v današnjem Iraku, bi pa lahko grobnica pripadala kateremu drugemu članu kraljeve družine.

Amfipolis je bil sicer v času vladanja Aleksandra Velikega pomembno mesto. Tja so poleg tega po njegovi smrti tudi izgnali in dali ubiti Aleksandrovo vdovo in sina.

Na območju pokrajine Makedonija na severu Grčije so sicer doslej našli že več antičnih grobnic, med drugim leta 1977 tudi grobnico očeta Aleksandra Velikega, Filipa II., piše BBC.

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

NA VES GLAS



PRISLUHNI
HITU!

Love, Lust, Faith
+ Dreams

Thirty Seconds to Mars

Alternativni rok
Virgin Records, 2013

Ocena: ★★★★★



Ljubezen, poželenje, zaupanje in sanje, o vsem tem je govor v novem ploščku ameriškega benda Thirty Seconds to Mars. Minila so štiri leta od zadnjega albuma This Is War in končno je lani spomladi zagledal luč četrti izdelek kalifornijske skupine. Love, Lust, Faith + Dreams je, kot se temu reče, »concept album«, kar pomeni, da se komadi »vrtijo« okrog določenih konceptov. Ploščo so fantje razdelili na štiri dele, v vsakega pa nas uvede ženski glas. Jared Leto, njegov brat Shannon Leto in Tomo Miličević (glasbenik bosanskega rodu) so tudi tokrat poskrbeli za originalno, skorajda »senzacionalno« predstavitev novega ploščka. Prvo kopijo albuma so namreč fantje, s pomočjo ameriške vladne agencije NASA, poslali v vesolje, točneje na Mednarodno vesoljsko postajo, kjer so jo prvič zavrteli marca lani!

Nov glasbeni izdelek Love, Lust, Faith + Dreams sledi bolj ali manj glasbenemu kalupu prejšnjih plošč. Alternativni rok, »vesoljske« kitare in klaviature, elektronski efekti in veliko godal, na katere igra Miličević. Love – Ljubezen je prvi glasbeni sklop, sestavljata ga krajša pesem Birth in trinitutna Conquistador, sound pa spominja na zadnjo ploščo The 2nd Law angleškega benda Muse. Nov sklop Lust – Poželenje začena bolj elektronski, indie komad Up in the Air (prvi single ploščke), sledi drugi single albuma, daljša balada City of Angels. The Race se začne z Miličevići violinami in electro ritmom, za njo pa je na vrsti End of All Days, ena izmed najboljših pesmi ploščke, ganljiva balada, v kateri lahko prisluhnemo Jaredu Letu na klavirju. V skladbi Pyres of Varanasi so spet na vrsti Miličevićeva godala in electro ritmi, ki se nato umirijo z začetkom novega sklopa Faith – Zaupanje. Najprej sta na vrsti pop komada Bright Lights in Do or Die, nato pa še instrumentalni intermezzo, na koncu katerega je na vrsti še zadnji glasbeni sklop Dreams – Sanje. Vesoljski pop igra glavno vlogo v pesmi Northern Lights, zaključna Depuis le Début pa je posebna skladba, v kateri je najprej na vrsti Jared Leto s svojo kitaro, nato electro del, na koncu pa še melodija zaigrana na »carillon«.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Dok.: Vse za tisti nasmeh, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 UnoMattina Estate – Il caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina Estate **7.00** 8.00 Dnevnik **9.00** Maša **9.55** A Sua immagine **10.25** Dogodek: Srečanje s papežem **12.20** Serija: Don Matteo **13.30** 16.50, 20.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.05** Nad.: Legami **15.00** Nad.: Capri **17.15** Film: Una stella in cucina **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.30** Techetechetè – Vive la gente **21.20** Film: Le due eredità **23.15** Show: Cari amici vicini e lontani...

Rai Due

6.10 Nad.: Dance! La forza della passione **6.55** Nad.: The Lying Game **7.35** Nad.: Heartland **8.20** Serija: Le sorelle McLeod **9.45** Nad.: Pasion Prohibida **10.30** Vreme, sledi Tg2 Insieme **11.20** Serija: Il nostro amico Charly **12.10** Serija: La nostra amica Robbie **13.00** 18.15, 20.30, 23.35 Dnevnik in rubrike **14.00** Serija: Omicidi nell'alta società **15.30** Serija: Senza traccia **16.15** Serija: Guardia costiera **18.00** Športna rubrika **18.45** Serija: Il commissario Rex **21.00** LOL – Tutto da ridere **21.10** Serija: Elementary



22.45 Serija: Blue Bloods **23.50** Obiettivo Pianeta

Rai Tre

6.00 Dnevnik **6.30** Aktualno: News Rassegna stampa **8.00** Nad.: Ai confini dell'Arizona **8.45** Film: Stasera mi butto **10.20** Film: Siamo uomini o caporali? **12.00** Dnevnik **12.15** Dok.: Geo **12.55** Koncert **13.45** Kilimangiaro Album **14.00** Deželni dnevnik

Petek, 15. avgusta
La 7d, ob 00.50

Il mio amico Eric

Velika Britanija, Italija, Francija, Belgija 2009

Režija: Ken Loach

Igrajo: Eric Cantona, Steve Evets, Stephanie Bishop

Poštarku in nogometnemu navdušencu Ericu, življenje ne gre najbolje od rok. Po spodleteli drugi poroki in na pragu krize srednjih let, ga tare kar precej dvomov in težav. K sreči pa ima dobrega duhovnega vodjo, ki nima nobene veze z vero, je pa velika zvezda svetovne nogometne scene: Eric Cantona. Namišljeni prijatelj legenda kluba Manchester United, mu tako pomaga dan za dnem, dokler ga reši hude krize. Komična zgodba je zarisala pavzo v Loachovem železnem repertoarju socialnega realizma in pripravila angleškega avtorja, da posname predvsem lahkoznostno zgodbo o prijateljstvu. Pri njej je sodeloval tudi sam Eric Cantona.

in Dnevnik, sledijo rubrike **14.55** Nad.: Terra nostra **15.45** Film: Management **17.10** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.45 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Blob **20.20** Serija: Missing **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Dok.: La Grande Storia **0.05** Sfide

Rete 4

6.20 Media Shopping **6.50** Serija: Zorro **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Distretto di polizia **10.45** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Serija: Renegade **12.50** Serija: I delitti del cuoco **13.45** Serija: Il giudice Mastrangelo **15.30** 19.35 Ieri e oggi in Tv **16.15** Film: Qualcosa che scotta **18.50** Dnevnik in vremenska napoved **19.55** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nad.: Il segreto



21.15 Film: Terminator 2 – Il giorno del giudizio (zf, i. A. Schwarzenegger)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved,

VREDNO OGLEDA



borza in denar **8.45** Serija: Fratelli benvenuti **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Film: Finalmente a casa (kom.) **16.45** Film: Gli angeli di Lisa (dram.) **18.30** Nad.: Cuore ribelle **19.10** Nad.: Il Segreto **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Serija: Baciama le mani, Palermo – New York 1958 **0.00** Film: Il seme della discordia (dram.)

Italia 1

6.35 Nad.: Xena, principessa guerriera **7.15** Serija: Supercar **9.10** Serija: A-Team **11.20** Serija: Human Target **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.00** Športna rubrika **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nad.: Pretty Little Liars **16.40** Nad.: Dawson's Creek **18.30** Dnevnik **19.00** Show: Vecchi bastardi **19.20** Serija: C.S.I. **21.10** Film: Fantozzi – Il ritorno (kom.) **23.15** Film: Fantozzi 2000 – La clonazione (kom.)

La 7

7.00 7.30 Omnibus **7.50** Serija: Jane Doe **9.35** 16.15 Serija: Starsky & Hutch **11.35** Serija: Le strade di San Francisco **13.30** Dnevnik **14.15** Serija: Jack Frost **18.10** Serija: Agente speciale Sue Thomas **20.00** Dnevnik **20.30** In onda



21.10 Crozza a colori **22.40** Film: Il federale (kom.)

Tele 4

7.00 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25** 12.45 Aktualno: Musa Tv **7.40** Dok.: Borgo Italia **8.05** Dok.: Luoghi magici **13.00** Le ricette di Giorgia **13.50** 23.15 Italia economia e prometeo **17.30** Dnevnik **17.45** Dok.: Italia da scoprire **18.25** Dok.: Alpi e Dolomiti del Veneto **19.00** 23.30 Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **20.45** Rotocalco adnkronos **21.00** Voci in piazza **23.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.45 Poletna scena **7.10** Odmevi **8.00** 15.50, 18.35 Otroški program: OP! **9.40** Dok. odd.: Megabiti energije **10.00** Marijino vnebovzetje, prenos praznične maše **10.55** Duhovni utrip **12.00** Dok. film: Triglav **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.35** Polnočni klub, pon. **15.10** Mostovi – Hidak **16.20** Odd.: Moja soba **17.00** 22.15 Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Izobraževalni program **17.30** Duhovna središča Bosne **18.00** Dok. odd.: Kulturni vrhovi **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** 23. festival narodnozabavne glasbe Slovenije **21.20** Podoba podobe **22.25** Športne vesti in vremenska napoved **22.40** Poletna scena **23.10** Polnočni klub

Slovenija 2

7.00 8.30 Zabavni Infokanal **12.50** Točka **13.35** Iz noči klavirjev **14.40** Priljubni tišini **15.10** Slovenski magazin **15.35** Izobraževalni program **16.35** Pričevalci **17.50** Poletna scena **18.20** Sam Sebastian – Šesti

čut **18.45** Atletika: EP, prenos **22.00** Nan.: Stara nergača **22.30** Film: Victoria (rom.)

Slovenija 3

6.00 8.00, 21.55 Sporočamo **6.05** Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kronika **7.25** 8.45 Aktualno **8.05** Pričevalci **9.30** Slovenska kronika **11.05** 16.00, 20.30 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik **17.30** Poročila **17.50** 19.30, 21.50 Kronika **19.00** Dnevnik s tolmačem **20.15** Tedenski pregled **21.30** Žarišče **22.00** Film: Plan B (Slo. z opisom za slepe in slabovidne) **Sporod se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Film: Izgubljeno obzorje (zgod.) **16.15** Zgodovina ZDA **16.45** Nautilus **17.15** Peklenski izbor **18.00** Firbologi **18.25** Kaj me poznaš? **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsdanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Potopisi **20.30** Film: Volkovi prihajajo (dram.) **22.15** Folkest **23.15** Arhivski posnetki

Tv Primorka

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** ŠKL **9.45** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Besede miru **18.00** Žogarija **18.25** Nova Zelandija – Dežela dolgega oblaka **18.55** Folklorna skupina France Marolt **20.00** Franciškan na Goriškem, 2. del **21.00** Predstava: Razbojnik iz Karde-momme **22.00** Glasbeni večer, sledita TV prodajno okno, videostrani

POP Pop TV

6.00 Risane in otr. Serije **8.05** 9.20, 10.35 Tv prodaja **8.20** Serija: Kamp razvajencev **9.35** 16.00 Nad.: Želim te ljubiti **10.50** 16.55 Nad.: Sila **12.00** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **13.00** Serija: Zmenki milijonarjev **13.55** Film: Dave **18.50** 24UR - vreme **18.55** 24UR - novice **20.00** Film: Vse za denar



21.50 Film: Mesto angelov (dram., i. M. Ryan, N. Cage) **23.00** Eurojackpot **0.00** Serija: Na terapiji

Kanal A

6.55 18.55 Serija: Alarm za Kobra 11 **7.45** 10.55 Pazi, kamera! **8.20** 16.40 Serija: Prijatelja pod odejo **8.50** 13.00 Risanke **10.00** 17.10 Tv Dober dan **11.30** Serija: Srečni klic **12.30** 13.20 Tv prodaja **13.35** Serija: Rokodelstvo **14.40** Film: Glasba in besedilo **18.00** 19.50 Svet, Novice **20.05** Film: Divja reka **22.10** Film: Desperado

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 11.15 Glasbeni gost; 12.00 Jezikovni kotichek; 12.15 Iz antičnega sveta; 12.30 Kuhajmo s Petrom; 13.20 Zborovska glasba, sledi Music Box; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta

knjiga: Matjaž Klemše: V zakrpanih gozdarjih – 10. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
5.00 Jutro na RK; 5.50, 7.00 Kronika; 6.40, 8.40, 10.40, 15.00 Pesem tedna; 7.15 Program v živo; 8.00 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Spored; 9.40 Zmagovalca lestvice; 10.00 Evropa osebno; 10.30 Poročila; 11.00 Delammaris nekoč; 12.30 Opoldnevnik; 12.55 SMS; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Novost v Valdoltri; 15.30 DiO, 17.00 EP v kotalkanju; 17.30 Vreme; 18.00 Luka Bitežnik, modelar, svetovni mladinski prvak; 19.00 Dnevnik in kronika; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbeni izbor; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio Istriano; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40 Robe del mio orto; 8.50, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Mix estivo; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.05 Vremenska napoved; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35 Anteprima Classifica; 11.00, 21.00 L'argometno; 11.35 Café Brasil – Speciale mondiali di calcio; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Pairapapa; 13.35 Ora musica; 14.00, 19.00, 20.00, 21.30, 23.00 Glasbena lestvica; 14.35, 20.30 Summerbeach; 15.00 La via Francigena; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 E... state freschi; 22.00 Etno bazar; 19.30 Večerni dnevnik; 22.00 La via Francigena (pon.); 22.30 Sonoricamente Puglia; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; od 5.00 do 9.00 Jutranji program; 5.20, 8.40, 16.15 Obvestila; 5.45 Polka in valček na Prvem; 5.50 Iz sporedov; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Kofetek v petek; 7.00 Jutranja kronika; 9.00 Dnevni program; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Siempre Primeros; 10.05 Petkov glasbeni oddih; 11.45 Od muhe do slona; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DiO; 17.00 Studio ob sedemnajstih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Radijski dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Info. odd. v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 0.00 Nočni program.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 0.00 Novice; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme - Agencija RS za okolje; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme - podatki; 8.00 Dilema; 8.25 Vreme, temperatura, onesnaženost zraka; 8.45 Prigoda; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; od 10.00 do 11.50 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Evropa osebno; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13.00; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DiO; 16.45 Centrifuga; 17.10 Spet čez pet; 18.10 Latrina 202; 18.50 Spored; 19.00 Dnevnik; 19.30 Stop pops 20 in novosti; 19.55, 21.45 EP v atletiki; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3
6.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 6.00, 7.25 Glasbena jutranjica; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Spored; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Tretje uho; 13.30 Zborovski kotichek za mlade; 14.05 Gremo v kino; 14.35 Filmska glasba; 15.05 Divertimento; 15.30 DiO; 16.05, 19.25 Spored; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Literarni nočno; 19.10 Medigra; 19.30 Povabilo na koncert; 20.00 Petkov koncertni večer; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.30 Deželni TV dnevnik, sledita Utrip
Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

7.00 8.00, 9.00 Dnevnik **7.05** Dok.: Overland
8.25 Dok.: Quark Atlante – Immagini dal pianeta
9.05 Dok.: Dreams Road Italy
10.00 Aktualno: Mixitalia
10.30 Doppotutto non è brutto – La scoperta dell'Italia
11.30 Linea Verde Orizzonti Estate
12.25 Dok.: Food Markets – Profumi e sapori a km zero
13.30 17.00 Dnevnik **14.00** Linea Blu
15.25 Nad.: Legami
16.15 Nad.: La casa del guardaboschi
17.15 A Sua Immagine
17.45 Dok.: Passaggio a Nord-Ovest
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik
20.35 Techetechetè – Vive la gente



21.20 Film: P. S. I love you (dram., i. H. Swank, G. Butler)
23.45 Serija: Miss Fisher – Delitti e misteri

Rai Due

7.00 Serija: Lassie
7.45 Serija: Zorro
8.10 Serija: Un blog da cani
8.30 Un pesce di nome Tinto
9.00 Sulla Via di Damasco
9.30 Nan.: Buona fortuna Charlie!
10.00 Serija: La nave dei sogni
11.25 Serija: Il nostro amico Charly
12.10 Serija: La nostra amica Robbie
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Film: Marie Brand e il momento della morte
15.40 Serija: Squadra Speciale Colonia
16.30 Serija: Squadra Speciale Stoccarda
17.15 Serija: Squadra Speciale Lipsia
18.05 Il Palio di Siena 2014
20.00 Lol – Tutto da ridere
20.30 23.40 Dnevnik
21.10 Film: L'ombra della giustizia (krim.)
22.45 Serija: Luther
23.55 Rubrike

Rai Tre

7.15 Rai Educational
8.10 Dok.: Rai Cultura
9.05 Film: Vivere in pace
10.35 Film: Cuori senza frontiere
12.00 Dnevnik in sport
12.15 Aktualno: Tgr Il Settimanale
12.45 Serija: La signora del West
13.35 Timbuctu – I viaggi di Davide
14.00 Deželni dnevnik, sledijo rubrike in vremenska napoved
15.00 Film: Una gita scolastica
16.25 Film: Il cuore altrove
18.10 Serija: I misteri di Murdoch
18.55 23.10 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Blob
20.05 Serija: Un caso per due
21.05 Film: There be dragons – Un santo nella tempesta
23.30 Stelle nere

Rete 4

6.50 Media Shopping
7.40 Serija: Miami Vice
8.40 Serija: Distretto di polizia
10.45 Ricette all'italiana
11.30 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Serija: Renegade
12.50 Film: Viuuulentemente mia
14.25 Film: Ischia operazione amore
16.55 Serija: Poirot
18.50 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Ieri e oggi in Tv
19.55 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nad.: Il segreto
21.30 Serija: The mentalist
0.00 Nad.: Ri-verworld

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Prometne informacije in vremenska napoved
8.00 Dnevnik
9.10 Serija: Finalmente soli
10.00 Melaverde
11.00 Forum
13.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Serija: Dallas
14.40 Film: Finalmente una favola
17.00 Film: Generazioni a confronto
19.00 Nad.: Il Segreto
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.40 Show: Paperissima Sprint
21.10 Film: Rosamunde Pilcher – Un amore impossibile (rom.)
23.30 Film: Sei passi nel giallo – Gemelle (krim.)

Italia 1

7.20 17.55 Serija: Provaci ancora Gary
8.20 Film: Roxy Hunter e il fantasma del mistero
10.25 Film: Roxy Hunter e il segreto dello stregone
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
14.05 Film: Doc Hollywood – Dottore in carriera (kom.)
16.05 Dok. film: William e Kate – Un amore da favola
18.15 Mediaset – La nuova stagione
18.30 Dnevnik
19.00 Film: Due cavalieri a Londra (kom., J. Chan, i. O. Wilson)



21.10 Film: Rocky II (akc., i. S. Stallone)
23.30 Film: Tentacoli di paura (horor)

La 7

7.30 Dnevnik
7.50 Film: Totò cerca moglie
9.45 Film: Professor Kranz tedesco di Germania (kom.)
11.45 Film: Bellezza sulla spiaggia (kom.)
13.30 Dnevnik
14.00 Film: Baciarmi, stupido (kom.)
16.15 Film: Cat Ballou (vestern)
18.10 Serija: L'ispettore Barnaby
20.00 23.00 Dnevnik
20.30 In onda
21.10 Serija: Mairget

Tele 4

7.00 8.30, 13.20 Dnevnik
7.15 12.45, 23.15 Rotocalco Adnkronos
7.30 Italia economia e prometeo
7.40 Dok.: Borgo Italia
8.05 Dok.: Luoghi magici
13.00 Le ricette di Giorgia
13.35 20.45 Aktualno: Musa Tv
13.50 Voci in piazza
17.30 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik
18.00 21.00 Qui studio a voi stadio
19.05 Tg Confartigianato
20.00 Rubrika: La parola del Signore
23.30 Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Otroški program: OP!
7.15 Zgodbe iz školjke
7.35 Otroške in mladinske oddaje
9.55 Kviz: Male sive celice
10.40 Infodrom
10.50 Kratki film: Mali detektiv
11.05 Film: Kolumbijski glasovi
12.15 Nad.: Mladi Leonardo
13.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved
13.25 Tednik
14.20 Prava ideja!
14.45 Med valovi
15.15 Alpe-Dolina-Jadran
15.50 Dok. odd.: Keramika iz časa Rimljanov
16.25 O živalih in ljudeh
17.00 22.25 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
17.15 Na vrtu
17.40 Dok. serija: Planet opičijih ljudi
18.30 Ozare
18.40 Risanka
18.55 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
19.25 Utrip
20.05 Feljton: Dolga je pot od neke do nekoč
20.30 Proslava ob prazniku združitve prekmurskih Slovencev z matičnim narodom, prenos
23.00 Poletna scena
23.25 Serija: Luther

Slovenija 2

7.00 Poletna scena
7.35 Polnočni klub
8.55 14.55 Atletika: EP, prenos
11.40 Slo-

venci v Italiji
12.20 Kajak kanu – SP, divje vode, prenos
18.10 Košarka: prijateljska tekma, Slovenija – Nova Zelandija, pon.
20.00 Nogomet: prva liga, Olimpija – Rudar, prenos
22.00 Dok. film: Marley
0.20 Med valovi

Slovenija 3

6.00 9.00, 10.00 Sporočamo
6.05 Dnevnik Tv Maribor
12.20 Tedenski pregled
13.30 Prvi dnevnik
17.30 Poročila ob petih
17.50 Kronika
19.00 Dnevnik
20.00 Satirično oko
20.15 Politik, to sem jaz!
20.50 Svet v besedi in sliki
21.05 Utrip
21.30 Žarišče
Sporod se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru

Koper

13.55 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv – Deželne vesti
14.20 Evronovice
14.40 Film: Raznašalci kozic (kom.)
16.00 20.00 Potopisi
16.30 Dok.: Marquardo Von Ran-deck
17.15 22.15 Arhivski posnetki
18.00 O živalih in ljudeh
18.25 Village Folk
18.35 Vreme
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsesdanes - TV dnevnik
19.25 Šport
19.30 Jutri je nedelja
19.45 Avtomobilizem
20.30 Artevisione
21.00 Boben

Tv Primorka

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno
8.30 11.30, 14.30 Videostrani
15.55 Žogarija
16.25 Slap Kozjak in koseška korita
17.30 Pesem in gora
18.20 Med nami
19.20 Pravljica
19.25 Besede miru
20.00 Tretja briška poroka
20.30 Slovenski turistični film: Hej čez bele poljane ('65)
20.45 Predstava: Vsak minut je na palanka
21.45 Ptiči – Smerdokavra
22.00 Glasbeni večer, Tv Prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.00 Risanke in otroške serije
10.30 Film: Mala bomboniera
12.15 Nad.: Na trdih tleh
13.10 Tv prodaja
13.25 Film: Ti pripadaš meni
15.10 Serija: Zvezda dizajna
16.05 Film: Adijo, ljubezen
18.00 Serija: Čista desetka
18.55 24UR – vreme in novice
20.00 Film: Kraljestvo (akc., i. J. Foxx, J. Garner)
22.00 Film: Dobri pastir (spio., i. M. Damon, A. Jolie)

Kanal A

6.00 Risanke
6.50 18.25 Serija: Pod eno streho
7.45 17.50 Serija: Svingerji
8.25 Serija: Akcija
8.50 16.35 Serija: Kako sem spoznal vajino mamo
9.15 Serija: Veliki pokovci
10.10 11.15 Tv prodaja
10.25 Serija: Chuck
11.30 Serija: Srečni klic
12.30 Serija: Inovatorji
13.25 Motociklizem: MotoGP
15.00 Film: Nevarna srčeca
17.00 Nad.: Puščica
19.20 Film: Boj za poroko
21.00 Film: Valovi smrti
22.55 Film: Most

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, **13.00**, **19.00** Dnevnik; **7.20** Koledar in napovednik; **7.25** Dobro jutro; **8.10** Kulturni dogodki; **9.00** Zbori v gledališču, sledi Music box; **10.00** Poročila; **10.15** Jacques Offenbach – z ope-ro to v svet; **11.00** Studio D – Trdno verujem, kar me je mati učila; **12.00** Ta rozajanski glas; **12.30** Otroški kotiček; **13.20** Glasba po željah; **14.00** Poročila in deželna kronika; **14.10** Music box; **14.30** Tretja izmena; **17.00** Poročila in kulturna kronika; **17.10** Mavrica, jazz odtenki; **18.00** Mala scena: Helmut Peschina: Rastlinjak – radijska igra, režija Glavko Turk; **18.40** Music box; **19.20** Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; **19.35** Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
5.00 Jutro na RK; **5.30**, **5.50**, **7.00** Kronika; **6.00**, **8.30**, **9.30**, **10.30**, **14.30** Poročila; **8.00** Pregled tiska; **8.40**, **10.40**, **15.00** Pesem tedna; **9.00** Sobota in pol; **9.10** Spored; **12.00** Kulinarični kotiček; **12.30** Opoldnevnik; **13.00** Glasba po željah; **14.00** Oddaja o morju in pomorščakih; **15.30** DiO; **16.16** SMS; **19.00** Radijski dnevnik in kronika; **20.00** Legende; **22.00** Zrcalo dneva; **22.30** Glasbena zaveza; **0.00** Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; **6.15**, **7.00**, **8.30**, **9.30**, **10.30**,

Rai **Sobota, 16. avgusta**
Rai 1, ob 01.45

Pranzo di Ferragosto

Italija 2008
Režija: Gianni Di Gregorio
Igrajo: Gianni Di Gregorio, Valeria De Francis, Marina Cacciotti in Grazia Cesarini Sforza

V času Velikega šmarna pa Gianni sprejme nenavadno ponudbo. Da bi odplačal dolg lastniku stanovanja v katerem živi, mu obljubi, da bo v času počitnic poskrbel tudi za njegovo mater, lastnik pa mu v skrb poleg nje pripelje še ostarelo teto. Novica, da Gianni skrbi za starejše gospe se hitro razširi in na vratih se pojavi še četrta starka. Izkaže se, da so gospe kljub letom zelo iskri-ve in da imajo zelo različne potrebe in zahteve. Bo Gianniju uspelo poskrbeti za njih? Avgustovsko kosilo je preprosta, očarljiva in iskri-va pripoved o tretjem življenjskem obdobju, ki pristno in iskreno postreže tudi z obilico prefinjenega cinizma. Film je prejel srebrnega leva na beneškem festivalu. Scenarist Gianni Di Gregorio, ki je do pred petimi leti uspešno pisal filmske zgodbe, se je napolned odločil, da se preizkusi tudi v vlogi režiserja. Posnel je tako biografski film, ki pripoveduje o Gianniju, srednjih let, ki s svojo 93 letno materjo živi v stanovanju v centru Rima. Starka sina s svojimi muhami in nepredvidljivim karakterjem popolnoma zaposluje in Gianni si le s težavo odtrga čas za obisk gostilne in druženje s prijatelji.

VREDNO OGLEDA

11.30, **12.00**, **12.28**, **13.30**, **14.30**, **15.28**, **16.30**, **17.30**, **18.30**, **19.28** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; **7.15** Jutranji dnevnik; **8.00** Calle degli orti grandi; **8.05** Horoskop; **8.40** Robe del mio orto; **8.50**, **15.00** Pesem tedna; **9.00** Gostje tedna; **9.35** Appuntamenti destate; **10.15**, **19.20** Sigla single; **10.25** Televizijski in radijski programi; **10.35**, **13.00**, **14.35**, **19.00**, **22.00**, **23.00** Glasbena lestvica; **11.00** L'alveare; **12.01** Ora musica; **12.30** Dogodki dneva; **13.35** My chance on air; **14.00** Slot Parade/Playlist; **15.30** Dogodki dneva; **16.00** E... state freschi; **18.00** London Calling; **19.30** Večerni dnevnik; **20.00** La radio a modo nostro (enkrat na mesec); **20.30** Luoghi e sapori; **21.00** Tutti i topi vogliono ballare; **22.30** Sonoricamente Puglia; **0.00** Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, **6.00**, **6.30**, **8.00**, **9.00**, **10.00**, **11.00**, **12.00**, **14.00**, **17.00**, **18.00**, **23.00** Poročila; od **5.00** do **8.00** Jutranji program; **5.20** Obvestila; **5.30** Kronika; **5.50** Iz sporedov; **6.15** **11.2**, **11.3** - nočna kronika; **7.00** Jutranja kronika; **7.40** Slovenske reke; **8.05** Radijski ringaraja; **9.05** Hudo!; **10.10** Kulturomat; **10.30** Gori, doli, naokoli; **10.50**, **16.15**, **19.30** Obvestila; **11.10** Glasovi iz sosesčine; **12.05** Na današnji dan; **12.10** Ura slov. glasbe; **12.30** Nasveti; **13.00** Danes do trinajstih; **13.20** Obvestila in osmrtnice; **13.45** Labirinti sveta; **14.30** Sobotno branje; **15.00** Radio danes, radio jutri; **15.30** DiO; **16.30** Razkošje v glavi; **17.05** Tedenski aktualni mozaik; **18.15** Minute za šanson; **19.00** Dnevnik; **19.40**, **22.20** Iz sporedov; **19.45** Lahko noč, otroci; **20.30** Prenos državne proslave ob obletnici priključitve Prekmurja k Sloveniji; **22.00** Zrcalo dneva; **22.30** Informativna odd. v angleščini in nemščini; **22.40** Za prijeten konec dneva; **23.05** Literarni nokturno; **0.00** Nočni program.

SLOVENIJA 2

5.00, **6.00**, **6.30**, **8.30**, **9.30**, **10.30**, **11.30**, **12.30**, **14.30**, **17.30**, **0.00** Novice; **5.30**, **7.00** Kronika; **6.17**, **6.45**, **7.30**, **8.25** Vreme; **6.40** Športna zgodba; **8.00** Dobro jutro; **8.45** Kulturne prireditve; **8.55**, **18.55** Sporedi; **9.15**, **17.45** Naval na šport; **9.35**, **16.08** Popevki tedna; **10.00** Rekreacija; **10.45** – **14.00** Kajak, finale SP; **11.35**, **14.20**, **17.35** Obvestila; **12.00** Moje ulice; **13.00** Danes do trinajstih; **14.45** O pomenu arheoloških odkritij na ljubljanskem Barju iz časa koliščarjev; **15.00** – **16.10** EP v atletiki; **15.03** RS napoveduje; **15.30** DiO; **16.40** EP v atletiki; **17.00** Razmerja; **18.50** Nogomet, Celje – Maribor; **19.00** Dnevnik; **19.30** Športna sobota; **22.00** Zrcalo dneva; **22.25** Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, **10.00**, **11.00**, **12.00**, **13.00**, **14.00** Poročila; **7.00** Kronika; **7.20** Spored; **7.25** Glasbena jutranjica; **8.00** Lirični utrinek; **10.05** Zborovski panoptikum; **11.05** Naši umetniki pred mikrofonom; **11.25** Oddaljeni zvočni svetovi; **12.05** Arsove spominčice; **13.05** Kulturna panorama; **14.05** Divertimento; **14.30** Razgledi in razmisleki; **15.00** Jazz siesta; **15.30** DiO; **16.05** Sporedi; **16.10** Baletna glasba; **17.00** Sobotni knocert; **18.00** Izbrana proza; **18.30** Arsov sobotni večer; **20.00** Operni večer; **22.00** Slovenski koncert; **23.55** Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00–**9.00** Dobro jutro; **9.00**–**10.00** Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; **12.00**–**13.00** Studio ob 12-ih; **15.00**–**18.00** Farant; vmes **17.00**–**17.30** Studio ob 17-ih; **Radio Agora**: **13.00**–**15.00** Agora - Divan; **18.00**–**6.00** svobodni radio; **Radio Dva**: **10.00**–**12.00** Mozaik (**105,5** MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst
Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014
230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,
Partizanska 75, Sežana,
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIJALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIJALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,0



LIPICA - Oddajanje dela lipiškega premoženja v najem

Ali se bodo med golfisti kmalu sprehajali lipicanci?

LIPICA - V ponedeljek, 11. avgusta, je začela veljati Uredba o razmejitvi premoženja v Kobilarni Lipica, na podlagi katere bo vlada del lipiškega premoženja oddala v dolgoročni najem. Po napovedih bo najemnika iskala z razpisom. Vse lepo in prav.

Najprej je završalo med sindikati in lipiški delavci, ki se bojijo, da bodo po ukinitvi družbe Lipica Turizem izgubili delo (likvidacija, stečaj ali prodajo določa marca letos spremenjeni Zakon o Kobilarni Lipica), trdijo pa še, da je bilo sprejetje uredbe nezakonito. Minister za kmetijstvo in okolje Dejan Židan v odstopu, ki je spomladl napovedal, da bo v komisijo za pripravo uredbe povabil tudi predstavnika zaposlenih, je očitno na to pozabil. »Niti enkrat me v zvezi z Lipico niso poklicali,« pravi sekretarka Sindikata gostinstva in turizma Karmen Leban. Zato zaposleni v Lipici zahtevajo razveljavitev novele zakona in uredbe ter ohranitev kobilarne kot celote. »V primeru, da pristojni naših zahtev ne bodo slišali, bomo pripravili javni shod pred vladno stavbo.«

Na Računskem sodišču (RS) pravijo, da pomeni uredba korak naprej, vendar prinaša več nejasnosti. »Opaziti je nekaj nedoslednosti v smislu, da ni povsod jasno, v okviru katere dejavnosti se bo premoženje lahko rabilo,« ugotavlja namestnik predsednika RS Samo Jereb, ki je pred tremi leti opravil revizijo lipiškega poslovanja. »Služba vlade zagovarja prožno izvajanje zakonodaje,« pa dodaja vršilec dolžnosti direktorja Kobilarne Lipica Boštjan Bizjak, in se sprašuje, kaj to pomeni. »Mi smo bili zgolj servis ministrstvu za kmetijstvo in okolje. Pošiljali smo jim predloge in pripombe, opozarjali smo na morebitne težave, žal pa smo sodelovali samo na enem usklajevalnem sestanku. Zato za pomoč pri razlagi posameznih členov prosimo državne ustanove.«

Konkretno. Z uredbo kobilarna oziroma javni zavod izgublja parkirišče za obi-

Lipicanci se bodo mrda v bodoče pasli tudi na zelenicah na igrišču za golf

ARHIV



skovalce pred hotelom Maestoso in tudi zemljišče, po katerem vodi cesta do pandanase s stanovanji za delavce in lipiške goste za njim. Ostaja ji parkirišče za avtobuse. Ob tem se zastavlja vprašanje, ali bo končno urejeno plačevanje parkirnine. Denar bi v kobilarni namreč rabili za urejanje cest. »Kraške občine, ki dobivajo del koncesnine od lipiške igralnice, bi tudi morale del denarja vračati za odpravo škodljivih učinkov prometa, pa vse asfaltne ceste v Lipici vzdržuje kobilarna,« pravi strokovni vodja Janez Rus. »Vrh vsega so zemljišča, po katerih vodijo ceste, v zemljiški knjigi zavedena kot pašniki.« Z že omejenimi stanovanji naj bi po uredbi upravljal javni zavod, ker pa mu 11. člen novele zakona ne dopušča opravljati tržne dejavnosti, se Rus sprašuje, komu bodo stanovalci plačevali najemnino. Zapleti lahko nastanejo pri hotelu Klub. Stavba in parkirišče gresta v najem, za oskrbovanje hotela pa bo treba skozi kobilarno. Bodo v javnem zavodu najemniku lahko izstavili račun za to? Kobilarni ostaja letni točilni pult, ki je tržna oziroma gostinska dejavnost. Jo bo lahko opravljala? »Zakon daje možnost, da javni zavod izvaja gospodarske dejavnosti, povezane z javno službo,

zato bi bilo treba presoditi, če taka dejavnost ne bi sodila v sklop organizacije kulturnih oziroma konjerejsko-turističnih prireditev na zavarovanem območju,« pravi Jereb.

In končno, nejasen ostaja še odgovor na vprašanje, kdo bo upravljal z golf igriščem. Šesti člen uredbe ne določa, v katero vrsto dejavnosti sodi - ali v hotelirsko-gostinsko ali z javno službo povezanimi gospodarskimi dejavnostmi, zato ni mogoče določiti upravljalca. »Prav gotovo bi bilo treba člen popraviti in določiti, s katero dejavnostjo so te nepremičnine povezane,« meni Jereb. Neuradno je slišati, da na ministrstvu za rešitev tega problema razmišljajo o parcelaciji golfa; to pomeni, da bi z igralnimi polji, na katerih so luknje in so gradbene površine, upravljal najemnik, za ostale površine (pašnike) pa bi skrbela kobilarna. Glede na to, da je lipiški golf odprt celo leto, se postavlja vprašanje, koliko bi jih lahko uporabljala. Še to, iz uredbe sta izpadli stanovanji v Sežani in nekdanja karavla na lipiškem mejnem prehodu, v kateri naj bi kobilarna uredila karanteno za konje. Razlog, nepremičnini nista v zavarovanem območju.

Irena Cunja (TV Koper)

PISMA UREDNIŠTVU

Problem Portopiccola (1)

Spoštovano uredništvo, hvaležen sem Marjanu Kemperleju, ki je v uvodniku z dne 14. avgusta izpostavil vlogo krovnih organizacij, kar zadeva problem Portopiccola v Sosljanskem zalivu in ju pozval, naj, ob devinsko-nabrežinski občinski upravi, nastopita v bran uveljavljanja zaščitnega zakona. Njegov poziv SSO-oju in SKGZ-eju pomeni priznanje krovni organizacijama in obenem veliko odgovornost, katere se dobro zavedamo.

SKGZ je v tem času vsestransko aktivna, da bi državne in deželne institucije upoštevale črko in duh zaščitnega zakona, tako kar zadeva naš organiziran sistem, kot tudi glede vprašanja napovedanih reform (zdravstvo, krajevne uprave, deželni zakon o kulturi, volilni zakon, sestava novega senata, itd.) ter posegov na teritoriju.

Pred dnevi sem v svojstvu predsednika SKGZ pismeno pozval tržaško prefektinjo, naj da pobudo, da bi čimprej v Rimu nadaljevalo z delom vladno manjšinsko omizje, ki naj bi se lotilo nekaterih osrednjih tem, ki zadevajo uresničitev zaščitnega zakona (sistemsko financiranje, vprašanje glasbenega šolstva in volilni zakon). Ob tem sem na zadnji seji Deželne posvetovalne komisije (v njej so predstavniki slovenskih organizacij, slovenskih izvoljenih predstavnikov in šolstva) predlagal, naj pride čimprej do srečanja z deželnim odbornikom za krajevne uprave in teritorij Panontinom, da bi lahko meritorno in neposredno razpravljali o napovedani reformi krajevnih uprav in o drugih problematikah, ki zadevajo naš teritorij, med katerimi sodi tudi vprašanje Sosljanskega zaliva.

Dodal bi, da je prav prizadevanje naše Zveze rodilo vidne rezultate v Štandrežu, kjer je občinska uprava povečala nivo vidne dvojezičnosti in da se prav v tem času trudimo, da bi nekaj podobnega storila tudi na območju Podgore, Pevme, Oslavja in Štavnice.

Krovni organizaciji bosta sodelovali na adviciji, kar zadeva deželni zakon o zdravstvu in bosta imeli priložnost, da izpostavita potrebe in pričakovanja slovenske narodne skupnosti za tematiko, ki je primarne pomena za vse občane.

Pri naši organizaciji se dobro zavedamo pomembnosti aktivne vloge krovnih organizacij, kakor tudi drugih predstavnikiških sredin naše skupnosti. Mislim v prvi vrsti na izrazitejšo vlogo, ki jo v tem času mora odigrati Skupno predstavnništvo, same stranke, kakor tudi skupščina slovenskih izvoljenih predstavnikov, paritetni odbor in rimsko vladno manjšinsko omizje. Zaželeno bi bilo tudi stalno omizje slovenskih županov oz. županov vseh 32 občin, ki sodijo v okvir zaščitnega zakona. Posebej pa bi izpostavil potrebo po aktivnejši vlogi Dežele FJK, ki se mora dobro zavedati, da v napovedanih reformnih spremembah naša narodna skupnost in predvsem črka in duh tako državnega kot deželnega zaščitnega zakona ne moreta biti prezrta ali postavljena na stranski tir. V tem smislu sta izrednega pomena vloga in prizadevanje obeh slovenskih deželnih svetnikov.

Prepričan sem, da je včerajšnji uvodničar mislil tudi na zgoraj omenjene subjekte, ko je pozval krovni organizaciji k uveljavljanju zaščitnega zakona v Sosljanskem zalivu.

Rudi Pavšič, predsednik SKGZ



Problem Portopiccola (2)

Svet slovenskih organizacij jemlje na znanje poziv, ki je danes (14/8) objavljen v uvodniku Primorskega dnevnika v zvezi z namembnostjo stanovanj v novem turističnem naselju v Sosljanu, kljub dejstvu, da je to prvenstveno v pristojnosti javne uprave in politike. Podobna vprašanja, ki zadevajo gradnje in naseljevanje na teritoriju, kjer živi avtohtona slovenska manjšina, so bila že večkrat v javni razpravi in žal na tak ali drugačen način so pravice Slovencev večinoma potegnile kratek konec, v korist drugim interesom. V tem tudi zaskrbljenost SSO-ja, da bi bile spet potepnate osnove narodne in jezikovne pravice naše skupnosti v deželi FJK.

Svet slovenskih organizacij bo glede kategorizacije stanovanj in tudi glede vprašanja dvojezičnih napisov v novem sosljanskem turističnem naselju predlagal drugi krovni organizaciji SKGZ, da že na prvi seji novega paritetnega odbora skupaj zahtevata preverjanje skladnosti nastalega stanja z zaščitnimi določili zakona 38/01, še posebej kar se tiče člena 21.

Svet slovenskih organizacij

Par vrstic v pojasnilo

Spoštovani, rada bi objasnila namige, ki so se pojavili v medijih v zvezi z mojo »vpletenostjo« v zadevi Razseljeni. Pri pobudi Razseljenih nisem samo vpletena, s kolegico in prijateljico Sabrina Moreno sem festival postavila na noge in pri njem sodelovala do leta 2004. Na opravljenem delu sem zelo ponosna in obenem tudi hvaležna Sabrini ter vsem predstavnikom akademskega in umetniškega sveta, ki so nam stali ob strani vse od začetka in vseskozi podpirali to prireditev. Če bi kdo rad kaj več izvedel o njej, lahko prebere na spletni strani www.spaesati.org.

Razseljeni je izjemen festival, odmeven ne samo v Trstu, ampak tudi v širšem evropskem prostoru. Za našo skupnost naj poudarim, da je ta eden od redkih, če ne celo edini festival, ki ves čas namenja veliko pozornost Slovincem v Italiji, kar očitno dokazujejo tudi stalna sodelovanja s slovenskimi kulturnimi ustanovami. Gianni Torrenti je od začetka pokazal veliko zanimanje za naše vsebinske zamisli, jih podpiral in pomagal, da so se še bolj razvile. Srčno upam, da se bo afera okoli njegove vpletenosti v menda (tako vsaj pišejo mediji) nepravilnem ravnanju z javnim denarjem čim prej razrešila, saj tovrstne polemike mečejo slabo luč na izjemno kakovosten celoletni festival, ki je v primerjavi s svojo odmevnostjo in pomenom, prejemal le zadostno javno podporo za njegovo izvedbo. Ob koncu bi še enkrat ponovila, da sem pri projektu sodelovala do leta 2004, zato res ne vem, čemu me številni v zadnjih dneh povezujejo z domnevnimi nepravilnostmi in širijo govorice, češ da sem tudi sama nekako »bila pri ritu«.

Martina Kafol

TA TEDEN **EDINOST** PRED 100 LETI

Edinost v daljšem članku analizira vpliv svetovne vojne na narodno gospodarstvo. »Svetovna vojna že deluje na narodno gospodarstvo. Zastalo je. Ta zastoj je z ene strani dober, ker se z njim preprečajo deroute in panika, a s tem se doseže, da propadajo neštevilne ekzistence vsled strahu pred bodočimi negotovimi dogodki. Iz tega razloga so borze zaprte in proglašene za moratorij.«

Zaustavljenje borznega poslovanja je bilo potrebno, pak so vse države sledile izgledu naše monarhije, ker je boljše, da kurzi nekoliko časa ne notirajo in da je občinstvo nekoliko časa v negotovosti glede vrednosti efektov, nego da bi bila momentana vrednost najgotovijih in najboljših papirjev reducirana na ničlo. Zapiranje borz samo ima seveda tudi važne posledice. Efekti se ne prodajajo in ne kupujejo, kreditni posli so večinoma reducirani na minimum, a trdke nosijo ves riziko za izpremembe, ki jim bo za časa vojne podvrženo imetje lastne klijentele. Vse to provzroča nemir in nervoznost ali to še ni največje zlo.

Veliko dalekosežnejše posledice ima moratorij. V balkanskih državah, kjer je kreditni promet še v razvoju, je bila stvar relativno enostavnejša. Toda v Avstro-Ogrski je moratorij velikega pomena, ker more biti predhodnik svetovnemu moratoriju. Kraj vsega tega pa je bilo proglašanje moratorija potrebno, in to ne samo radi tega, ker prebivalstvo vsled splošne mobilizacije ni v stanju zadovoljevati svojim obvezam, ali tudi zato, da se prepreči naval na posojilnice, ampak tudi naše inozemske obveze popolnoma opravičujejo proglašanje moratorija. Resnost situacije, v kateri se nahajamo, nam potrja tudi dejstvo, da je Anglija v treh dneh obrestno mero povišala od tri na deset odstotkov, kar se ni dogodilo niti v največjih krizah. V takih časih ne ostavlja povišanje obrestne mere za en odstotek nikakih posledic, a pri nas malo večja ali manjša obrestna mera ne vpliva toliko, pa tudi za Anglijo samo ni gotovo, da bi to rapidno povišanje, ki je brzkone sprejeto tudi prekomorske banke, imelo kak večji vspeh.«

TA TEDEN **PRIMORSKI DNEVNIK** PRED 50 LETI

Mario Magajna je v teh dneh obiskal poletno kolonijo v Devinu. »Ko pišemo te vrstice, nam je iskreno žal, da nismo več stari samo šest do štirinajst let, kajti v tem trenutku bi bili v družbi tistih srečnih otrok, ki smo jih imeli vesele obiskati v koloniji v Devinu, odnosno na plaži v Sosljanu, kjer so se ravno kopali.«

V Devinu smo prišli zgodaj zjutraj. Na dvorišču pred šolskim poslopjem ni bilo žive duše in če nas ne bi že stare izkušnje učile in ne bi bilo table, ki pojasnjuje, da je tu obmorska kolonija »Slovenskega dobrodelnega društva«, bi le težko verjeli, da je v tej šoli sedemdesetdeset dečkov, ki preživljajo svoje počitnice. Ko smo se predstavili ravnatelju Hlaviču, nas je obvestil, da so otroci že odšli na kopanje v Sosljan. Vsako jutro okoli pol devetih pride namreč posebni avtobus, ki odpelje otroke in vzgojiteljice v Sosljan. Tu je dober del plaže rezerviran zanje, pod nadzorstvom vzgojiteljic in kopalničnika, se naši otroci kopljejo, sončijo in igrajo. Ravnatelj nam je povedal,

da skrbi poleg njega za otroke še drugih trinajst oseb.

V razgovoru z nadzornicami smo izvedeli, da so otroci zelo pridni in dobri in da jim ne povzročajo preveč preglavic. Najraje se seveda kopajo in večina ima s sabo maske, da lahko gledajo na dnu morja. Ko smo vprašali nekega dečka, ki je imel masko na obrazu in glavo vedno v vodi, kaj tako ogleduje in išče, nam je odgovoril: »Da bi le dobili tu kakšen zaklad!«. Na obali preživijo ves dopoldan, po štirih urah pa se vrnejo v kolonijo, kjer jih čaka že dobro in tečno kosilo. Popoldne imajo dve uri počitka, nakar imajo lepe sprehode v bližnji gozdiček, kjer se zopet gredo Indijance in kavboje. Priljubljena je seveda tudi žoga, zlasti nogomet. Po večerji so še nekaj časa na dvorišču, kjer skačejo, se igrajo in pevajo.

Otroci so nam s svoje strani povedali, da so v koloniji zelo zadovoljni. Hrana je dobra in zadostna, družba novih in starih prijateljev pa imenitna.«



Prej do novice na naši spletni strani

www.primorski.eu





Šport

Ulica dei Montecchi 6

tel. 040 7786350

faks 040 7786339

sport@primorski.eu



Primorski
dnevnik



Na Vuelti vendarle tudi Contador

JEREZ - Na španski Vuelti bo, kot kaže, nastopil tudi španski kolesar Alberto Contador, član Tinkoffa. Odločitev je napovedal na svoji strani Facebooka, čeprav je konec julija že odpovedal nastop. Zapisal je, da trenira že deset dni in da je opravil tudi gorski trening brez bolečin. Contador namreč okrevaja po zlomu golenice, ki ga je utrpel v 10. etapi Toura.



Uradno: Antonio Conte je novi selektor

RIM - Selektor italijanske nogometne reprezentance bo Antonio Conte, bivši trener Juventusa. Z nogometno zvezo je 45-letnik podpisal dvoletno pogodbo do leta 2016: v vsaki sezoni naj bi prejel približno 4,5 milijone evrov, s tem da bo zveza prispevala približno 1,5 milijonov, ostalo pa nemški sponzor Puma (glavni sponzor zveze). Dodatne nagrade bo prejel, če se bo ekipa uvrstila na EP in igrala finale za naslov prvaka ter izboljšala uvrstitev na Fifini lestvici za pet mest.

PLAVANJE - EP

Pordenončan Matteo Furlan peti na 10 km

BERLIN - Nizozemec Ferry Weertman (1992) in Nemka Isabelle Harlesta zmagovalca preizkušeni v daljinskem plavanju na evropskem prvenstvu v Berlinu. Lažjo nalogo je imela Nemka, ki je gladko zmagala na 5-kilometrski preizkušnji, 22-letni Nizozemec Weertman pa je na 10-kilometrski preizkušnji zmagal s tremi sekundami prednosti pred trinajst let starejšim Nemcem Lurzem. Italijanski plavalci so se drugi dan prvenstva morali zadovoljiti z mesti pod zmagovalnim odrom: v ženski konkurenci je bila Rachele Bruni 5., med moškimi pa je bil Federico Vianelli 4., Matteo Furlan iz Pordenona pa peti.

KDO BO NAJBOLJŠI - Na ožjem seznamu kandidatov za evropskega nogometnega leta so ostali Manuel Neuer, Arjen Robben in Cristiano Ronaldo, zmagovalca bo Uefa razglasila 28. avgusta.

POTRDILI KAZEN - Mednarodno športno razsodišče (Cas) je uragvajskemu reprezentantu Luisu Suarezu, ki je ugriznil Italijana Giorgia Chiellinija na tekmi SP v Braziliji, potrdilo kazen - prepoved igranja štiri mesece ter devet mednarodnih tekem v dresu reprezentance. Suarez, ki je iz Liverpoola prestopil h katalonskemu velikanu Barceloni, bo pa vsaj lahko treniral z novimi soigralci.

VENDARLE CELTIC - Evropska nogometna zveza (Uefa) je tudi na drugi stopnji zavrnila pritožbo varšavske Legie, kar pomeni da se bo za vstop v skupinski del lige prvakov Maribor boril s Celticom.

MEZGEC DRUGI - Na četrty etapi kolesarske dirke po Beneluxu je za las brez etapne zmage ostal slovenski tekmovalca Luka Mezgec (Giant-Shimano), ki ga je v ciljnem sprintu premagal le Francoz Nacer Bouhanni (FDJ).

ODBOJKA - Danes ob 18.10 se bo italijanska odbojgarska reprezentanca pomerila z Rusijo v sklopu svetovne lige World Grand Prix.

JUTRI V REPNU - Jutri bodo nogometaši Krasa igrali prijateljsko tekmo z mladinci Udineseja ob 17. uri v Repnu.

ATLETIKA - Evropsko prvenstvo v Zürichu

Švicarsko razočaranje

ZÜRICH - Slovenija je brez kolajne. V metu kopja **Martina Ratej** ni uresničila visokih pričakovanj in razočarana končala na 6. mestu. Zmago je v objemu malega sinčka slavila svetovna rekorderka **Barbora Špotakova** iz Češke, ki se je s celinskim naslovom okitila prvič. Z metom 64,41 je bila najboljša, Ratejeva pa je v finalu najdlje metala 61,58 m. Razdaljo je dosegla v drugi seriji, v naslednjih pa ni uspela izboljšati izida. Možnosti za osvojitvev kolajne bo Slovenija zdaj lovila s Primožem Kozmusom, ki bo v finalu nastopil jutri ob 15. uri.

Razočarano je zapustil atletski stadion tudi **Fabrizio Donato**, 38 let, ki v finalu troskoka ni ubranil celinskega naslova. Bil je šele sedmi (16,66). Že s prvim skokom je bil neulovljiv Francoz **Benjamin Compaoré** (17,46 m).

KOT NOGOMETAŠ - Zmagovalec 3000 m zapreke **Mekhissi-Benabbad** je gladko zmago slavil zelo neobičajno: še pred ciljem je slekel majico, za kar je prejel od sodnikov rumen karton.

KONEC KARIERE - Skakalec s palico **Giuseppe Gibilisco**, ki se ni uvrstil v finale, je napovedal konec kariere.

V FINALE - Slovenec **Matija Kranjec** se je uvrstil v finale meta kopja. Že v prvem metu je vrغل 80,46 m, dosegel državni rekord in kot prvi Slovenec presešel 80 m. Prav tako se je s prvim metom v finalu uvrstil **Primož Kozmus**, ki je kladivo vrغل 75,87 metra. V finale kladiva se je z metom 74,26 uvrstil tudi **Nicola Vizzoni** (novembra bo dopolnil 41 let).

DANES V OSPREDJU - Za kolajne se bo danes borila Italijanka, rojena v San-



Martina Ratej je s 6. mestom osvojila najboljši rezultat na velikih tekmovanjih ANSA

tiagu na Kubi, **Libania Grenot** v teku na 400 m (ob 19.10), potem ko je v sredo osvojila drugo mesto v polfinalnih tekih. V ospredju bodo spet tudi sprinterji, ki bodo merili moči na 200 m. V finalu bo tudi Italijan **Diego Marani**, ki je včeraj v kvalifikacijah osvojil 4. čas (20,36). V kvalifikacijah skoka v višino (10,35) pa ne bo Hrvatice **Blanke Vlasić**, ki se je odpove-

dala nastopu zaradi bolečin v levem kolenu. Za finale se bo borila Pordenončanka **Alessia Trost** (v drugi skupini).

JUTRI - Ob 16.40 bo v finalu troskoka nastopila Koprčanka **Snežana Vukmirović**. Že ob 9. uri pa bo start maratona, kjer na najvišja mesta cilja tudi **Anna Incerti**, letošnja zmagovalka tržaškega polmaratona. (vs)

REZULTATI

Hitra hoja, 20 km: 1. Jelmira Alembekova (Rus) 1:27:56, 2. Ljudmila Oljanovska (Ukr) 1:28:07, 3. Anežka Drahotova (Češ) 1:28:08, 5. Eleonora Giorgi (Ita) 1:28:28, 7. Antonella Palmisano (Ita) 1:28:43.

3000 m, zapreke, moški: 1. Mahiedine Mekhissi-Benabbad (Fra) 8:25,30; 2. Yoann Kowal (Fra) 8:26,66, 3. Krystian Zalewski (Pol) 8:27,11.

Skok s palico, ženske: 1. Anzhelika Sidrova (Rus) 4,65, 2. Ekaterini Stefanidi (Grč) 4,60, 3. Angelina Zhuk-Krasnova (4,60), 10. Tina Šutej (Slo) 4,35.

Troskok, moški: 1. Benjamin Compaoré (Fra) 17,46, 2. Lyukman Adams (17,09), 3. Aleksey Fyodorov (Rus) 17,04; 7. Fabrizio Donato (Ita) 16,66.

110 m ovire, moški: 1. Sergey Shubenkov (Rus) 13,19, 2. William Sharman (VB) 13,27, 3. Dimitri Bascou (Fra) 13,28.

Kopje, ženske: 1. Barbora Špotakova (Češ) 64,41, 2. Tatjana Jelaca (Srb) 64,21, 3. Linda Stahl (Nem) 63,91, 6. Martina Ratej (Slo), 61,58.

Danes: 9.00 hoja 50 km, moški, 18.50 400 m, moški, 19.10 400 m, ženske, 19.25 1500 m, ženske, 19.46 višina, moški, 19.55 800 m, moški, 20.25 200 m, ženske, 20.40 kladivo, ženske, 20.52 400 m ovire, moški, 21.49 200 m, moški

Jutri: 9.00 maraton, ženske, 15.00 kladivo, moški, 15.03 palica, moški, 16.05 800 m, ženske, 16.40 troskok, ženske, 16.45 disk, ženske, 17.15 400 m ovire, ženske, 17.40 5000 m, ženske

Po Tv: RaiSport 1 in Slo 2.

ODBOJKA - Novost v deželni ligah

Zalet Kontovel v D-ligi, v Gorici dve moški ekipi

Čeprav morata kluba še urediti dokumentacijo na odbojgarski zvezi, je dokončna odločitev padla že v prejšnjih dneh. Zalet Kontovel, ki je lani izpadel iz play-offa 1. divizije, bo v naslednji sezoni vendarle igral v D-ligi, saj bo prevzel mesto tržaškega Cusa, ki se je ligo odpovedal in bo igral v 1. diviziji. Igralski kader Zaleta Kontovel bo skorajda nespremenjen, igralke, ki so igraly v 1. diviziji, so potrdile svojo razpoložljivost, ekipo pa bo dopolnilo še nekaj igralck, ki so trenirale v drugih ekipah projekta. Ekipo bo tudi letos vodila Veronika Zuzič.

V moško D-ligo pa so na Goriškem v sklopu projekta slovenske goriške odbojke vpisali dve ekipi, čeprav so sprva razmišljali, da bi se eni odpovedali, je pojasnil športni direktor Andrej Vogrič. Pod imenom Soča (sicer s kodeksom Fipav Olympie) bodo igrali mladinci, ki jih bo treniral Lucio Battisti. V ekipi bodo lahko igrali tudi mlajši igralci iz prve ekipe, saj na osnovi pravilnika lahko istočasno odigramo 15 tekem v nižji ligi. Pod imenom Olympia pa bodo igrali starejši igralci, ki so lani napredovali iz 1. divizije. Treniral jih bo Mauro Custrin. (vs)

Obvestila

ZSŠDI obvešča, da bo goriški urad zaprt od ponedeljka, 18. do petka, 22. avgusta 2014.

AŠD POLET, košarkarska sekcija, organizira priprave na novo sezono za žensko ekipo U15 od ponedeljka 25. do petka 29.8. v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah. Vadbja je odprta vsem dekletom letnikov 1999-2003, ki bi se rada preizkusila v košarki ob Poletovih igralckah in vzljubila novo športno panogo. Dnevni program priprav: jutranji del (atletska priprava) od 10.00 do 12.00 in popoldanski del (košarkarska šola) od 16.00 do 18.30. Vadbja je brezplačna! Info: Damjan Košuta 348/3342397.

AKŠD VIPAVA v sodelovanju z ZSŠDI vabi na poletni kotalkarski kamp, ki bo na kotalkališču na Peči, od ponedeljka 25. do petka 29. avgusta. Prijavijo se lahko fantje in dekleta od 4. do 11. leta starosti. Informacije: Elena 333.9353134, kdvipava@virgilio.it

ŠD SOKOL sporoča, da zaradi slabih vremenskih razmer in razmočenega igrišča bo potekal turnir odbojke na mivki v Nabrežini izključno jutri, v soboto 16. avgusta s pričetkom ob 18. uri.



PET POLETNIH VPRAŠANJ

Košarkar Andrej Žerjal, 20 let, bo v naslednji sezoni igral pri Kontovelu v D-ligi. Bivši član članske ekipe Jadrana je študent prava, živi pri Svetem Ivanu.

Nova sezona: moj recept za ohranjanje forme. Očetu sem pomagal na vrtu, sicer pa sem šel na več enodnevnih izletov v hribe.

Poletna srečanja s soigralci: kje in kolikokrat tedensko. Včasih se družim s soigralci mojih let, največkrat gremo skupaj na zabave.

Počitnice: kdaj in kje? Letos si jih nisem privoščil zaradi študijskih in družinskih obveznosti.

Moj cilj v naslednji sezoni. Želim si, da bi se do-

bro vključil v ekipo, da bi dosegli dobre rezultate, se potrudili, predvsem pa dokazali, da imamo voljo in željo igrati. Želim si, da bi igrali lepo košarko.

Druga ekipa, ki jo bom spremljal v naslednji sezoni. Gotovo Jadran, rad si bom ogledal tudi tekme Bora Radenske, sicer pa v zadnji sezoni spremljam tudi Pallacanestro Trieste.



V SPOMIN - Amilcare Berti

Bil je človek čistih misli

Odšel je zadnji pravi predsednik Triestine. Včeraj je v jutranjih urah, kot da bi želel počakati, da se prej prepreči stečaj kluba, v videmski bolnišnici po kratki in neizprosni bolezni preminil Amilcare Berti. Podjetnik, ki je ekonomsko obogatel z reševanjem podjetij v težavah, a je v spominu mnogih ostal kot zadnji pošten in uspešen predsednik Triestine, ki si je zaslužil spoštovanje navijačev. Gotovo se ga bo večina spominjala, kako se je tistega 9. junija 2002 z Ezio Rossijem objemal na sredini igrišča v Lucci, takoj po drugem zaporednem napredovanju, ki je Triestino popeljalo v B-ligo. S svojim običajnim črnim plaščem, ki se mu iz vražeževnosti ni odrekel niti v poletno vročem junijskem popoldnevu. Za las se mu je izmuznilo tretje zaporedno napredovanje, a mimo športnih uspehov je bil temperamentni Berti prava osebnost in bela vrana v svetu italijanskega nogometa. Razlikoval se je po svoji odprtosti in neposrednosti. Enostavno, vsakič je povedal to, kar je mislil. In prav zaradi tega kmalu zasovražil tisti svet, ki mu je v nekaj letih veliko dal. Prav zaradi tega se je leta 2005 unaknil in - kar je bila najbrž njegova skoraj edina napaka - Triestino prodal prvemu na dolgem seznamu najmanj sposobnih predsednikov, Flavianu Tonellottu.

Berti se ni zaljubil samo v Triestino, kateri je sledil v vseh teh letih, ampak tudi v Trst, kjer je preživel zadnja leta svojega življenja. Mnogi so ga prepričevali, da bi se ponovno vrnil na čelo tržaškega nogometnega kluba, a stalno je ponavljal, da v svetu italijanskega nogometa ni prostora zanj, za osebo čistih misli. (Iztok Furlanič)



SEBASTIJAN PILETIČ - Selektor slovenske gimnastične reprezentance

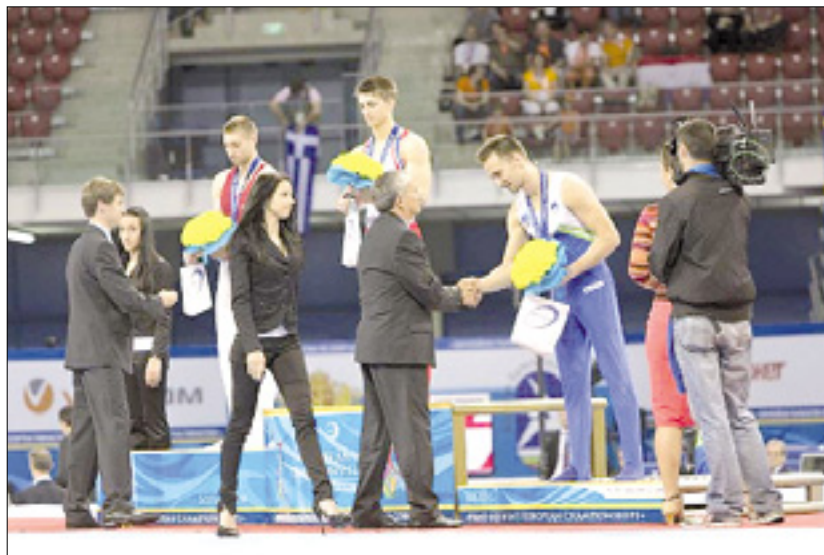
Slovenska gimnastika si je z leti pridobila ugled uspešnega športa

Sebastijan Piletič (letnik 1970) najbrž ni mogel postati nič drugega kot gimnastični trener. Gimnastika mu je bila položena že v zibelko, saj je bil njegov oče Toni orodni telovadec in nato tudi trener. Že od malega je zato spoznal telovadnico in vonj po gimnastičnem potu. Tudi izbira študija je bila logična. Iz Maribora je po srednji šoli odšel v Ljubljano na Fakulteto za šport. V slovenski prestolnici se je tudi ustalil, si ustvaril družino in takoj po končanem študiju začel profesionalno pot kot gimnastični trener pri ŠD Narodni dom. Po enajstih letih treniranja, v tem času je bil tudi selektor slovenske mladinske reprezentance, se je za šest let preselil na ljubljansko univerzo, kjer je poučeval športno vzgojo, od letošnje pomladi pa je zaposlen na Gimnastični zvezi Slovenije kot selektor moške reprezentance. Pogovor z njim, oziroma prijeten klepet, v katerem je bilo povedanega še veliko več od zapisa-nega, je potekal v enem od istrskih kam-pov, kamor z ženo Simono in hčerko Nastjo že leta prihaja na dopust.

Ste nekakšen vrhovni komandant slovenske moške gimnastike. Kakšen je njen položaj?

Kar dober. Z leti smo dobili reno-me uspešnega športa. Za to imajo za-sluge predvsem Aljaž Pegan, Mitja Petkovšek in zdaj tudi Saša Bertoncelj. S skoraj vsakega tekmovanja se vrnejo s kolajno. Še vedno pa so seveda rezerve in bi morda lahko naredili več.

Vi ste trener Saše Bertonclja, ki je najmočnejši na konju z ročajmi. Na zadnjem evropskem prvenstvu je osvojil bron. Je to za vas kot trenerja največji dosežek?



Toliko kot Cerar ne, vendar pa danes vsi vedo za Aljaža Pegana in Mitjo Petkovška, počasi postaja poznan tudi Saša Bertoncelj. Ljudje zanje prav gotovo vedo, čeprav jih na cesti morda ne prepoznajo.

Zakaj?

Predvsem zato, ker se v medijih pojavljajo samo, ko so na sporedu velika tekmovanja. To nas ovira pri promociji in trženju. Šport je namreč danes izrazito komercialna zadeva. Mi pa pridemo na televizijo samo takrat, ko so na vrsti največja tekmovanja.

Ali bi se lahko kaj storilo, da bi se to spremenilo?

Del krivde je prav gotovo pri mednarodni gimnastični zvezi, ki vztraja pri zastarelem tekmovalnem sistemu. Po drugi strani pa tudi športni program na-

od nekdanj, v Evropi pa je na primer presenetljivo v špici Velika Britanija, ki je bila na OI v Londonu bronasta.

Kaj pa Italija?

Italija je vedno nekje v sredini. Zmeraj ima nekaj dobrih posameznikov. Ekipe je zdaj razmeroma stara, saj je že skoraj deset let v bistvu nespremenjena. Vendar delajo dobro in imajo široko bazo. Poleg tega imajo zelo dober olimpijski gimnastični center Tirrenia pri Pisi, kjer so izvrstni pogoji za delo. Tam tudi mednarodna gimnastična zveza organizira izpopolnjevalne taborje za trenerje.

Katera so najpomembnejša tekmovanja, na katerih lahko telovadci ugotovijo, kam sodijo?

Poleg svetovnega prvenstva, olimpijskih iger in evropskega prvenstva je najpomembnejše tekmovanje svetovni pokal. Poleg tega pa imajo nekatere države zelo močne gimnastične lige. Posebej velja omeniti italijansko, nemško in francosko ligo.

Kaj pa Slovenija?

Mi imamo premalo tekmovalcev za to. Zadovoljni smo že, če lahko občasno sodelujemo na katerem od tekmovanj v teh ligah. Nekateri naši telovadci, med njimi je najbolj znan Petkovšek, so nastopali za italijanske klube v njihovi nacionalni ligi.

Kako privabite otroke v telovadnice?

S tem nimamo problemov. Otroci imajo gimnastiko zelo radi in tudi starši vedo, da je gimnastika zelo privlačen in tudi koristen šport. Mi tudi ne delamo nobenih razlik. Vzamemo vse in jih skušamo naučiti čim več. Naš problem je, kako te otroke zadržati. Ko nekoliko odrastejo, se pojavi problem zaradi pomanjkljive infrastrukture. Prepričan sem, da bodo ti problemi lažje rešljivi, ko bo zgrajena nova telovadnica.

cionalne TV posveča večjo pozornost drugim športom.

In to kljub temu, da so vstopnice za gimnastična tekmovanja na olimpijskih igrah ali svetovnih prvenstvih redno razprodane ...

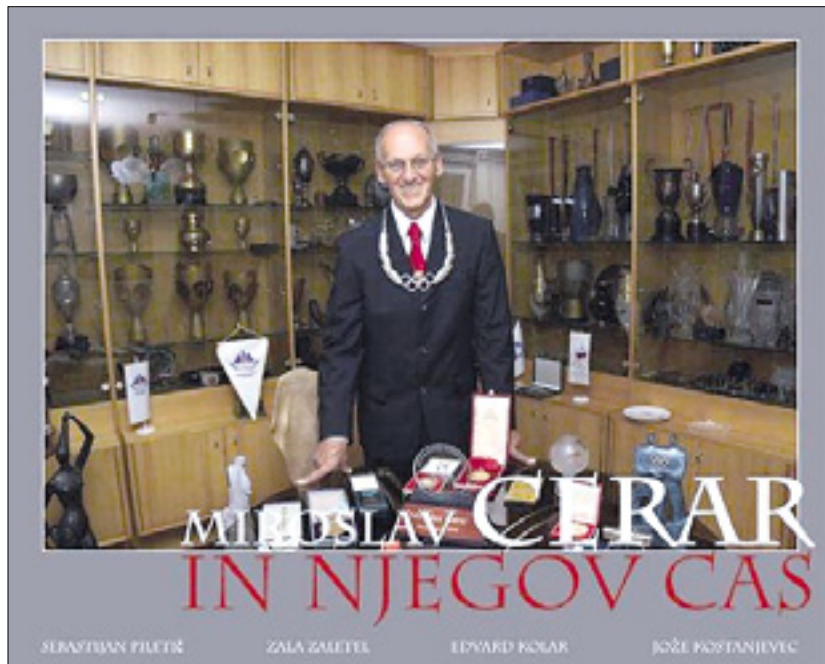
Gimnastika je eden najstarejših olimpijskih športov in že zato pritegne veliko ljudi. Poleg tega pa je pozornost medijev odvisna tudi od zvezdnikov, ki se pojavljajo v posameznih športih. Tako je bil v Italiji na primer Jury Chechi prava zvezda, v Nemčiji je danes to tudi svetovni prvak v gimnastičnem mnogoboju Fabian Hambüchen. Mi pa iz Pegana in Petkovška nismo znali ustvariti zvezdnikov. Ko smo na primer sodelovali na tekmovanjih v Italiji, na katerih je nastopil tudi Chechi, je dvorana kar »norela«. Pri nas pa je publika bolj gledališka ...

Katere države so danes najmočnejše?

Po razpadu Sovjetske zveze so se številni trenerji s tega območja »raztepli« po svetu in širili svoje znanje. Od takrat so zelo močne Združene države Amerike, Kitajci in Japonci so v vrhu že

Točna nastavitve orodja je za telovadca zelo pomembna in Sebastijan Piletič je pri tem zelo natančen; na ostalih posnetkih nagrajevanje Saše Bertonclja na evropskem prvenstvu, Mitja Petkovšek med vajo na bradlji, Bertoncelj na konju z ročajmi in naslovnica knjige o Miroslavu Cerarju

ENIS HODŽIČ LEDERER



V začetku oktobra bo v Nanningu na Kitajskem svetovno gimnastično prvenstvo. Se ga boste udeležili?

Ženske ekipe tam ne bo, upamo pa, da bomo lahko poslali moško. Seveda, če se bomo uspeli dobro pripraviti in ne bo poškodb.

Kaj pa posamezniki?

Mitja Petkovšek se prvenstva ne bo udeležil. Odločil se je za počitek do konca leta, nato pa se želi drugo leto dobro pripraviti za svetovno prvenstvo v Glasgowu. Njegov cilj je seveda kolajna na bradlji, kar bi mu zagotovilo nastop na olimpijskih igrah v Rio de Janeiru leta 2016, kjer naj bi tudi končal svojo dolgoletno uspešno kariero.

In Bertoncelj?

Saša ima vse možnosti, da se na konju z ročajmi najprej uvrsti v finale najboljši

osmerice, nato pa je vse možno. Prepričan sem, da je sposoben za kolajno. Seveda mora nato kolajno osvojiti tudi prihodnje leto v Glasgowu, če hoče na OI v Rio.

Koliko trenirajo telovadci?

Zadnjih 15 do 20 let, ko je prevladala specializacija, telovadci v mladinskih kategorijah trenirajo 3 do 4 ure na dan šestkrat tedensko. Ko prestopijo med člane, pa se trening podaljša na dobrih 5 ur dnevno, s tem da je en trening zjutraj, drugi pa popoldne.

Ali se od gimnastike lahko živi?

Načelno da. Pri nas so vrhunski tekmovalci zaposleni v vojski ali policiji. Denarja ni veliko, toda vsaj delovna doba jim teče.

Kaj pa nagrade na tekmovanjih?

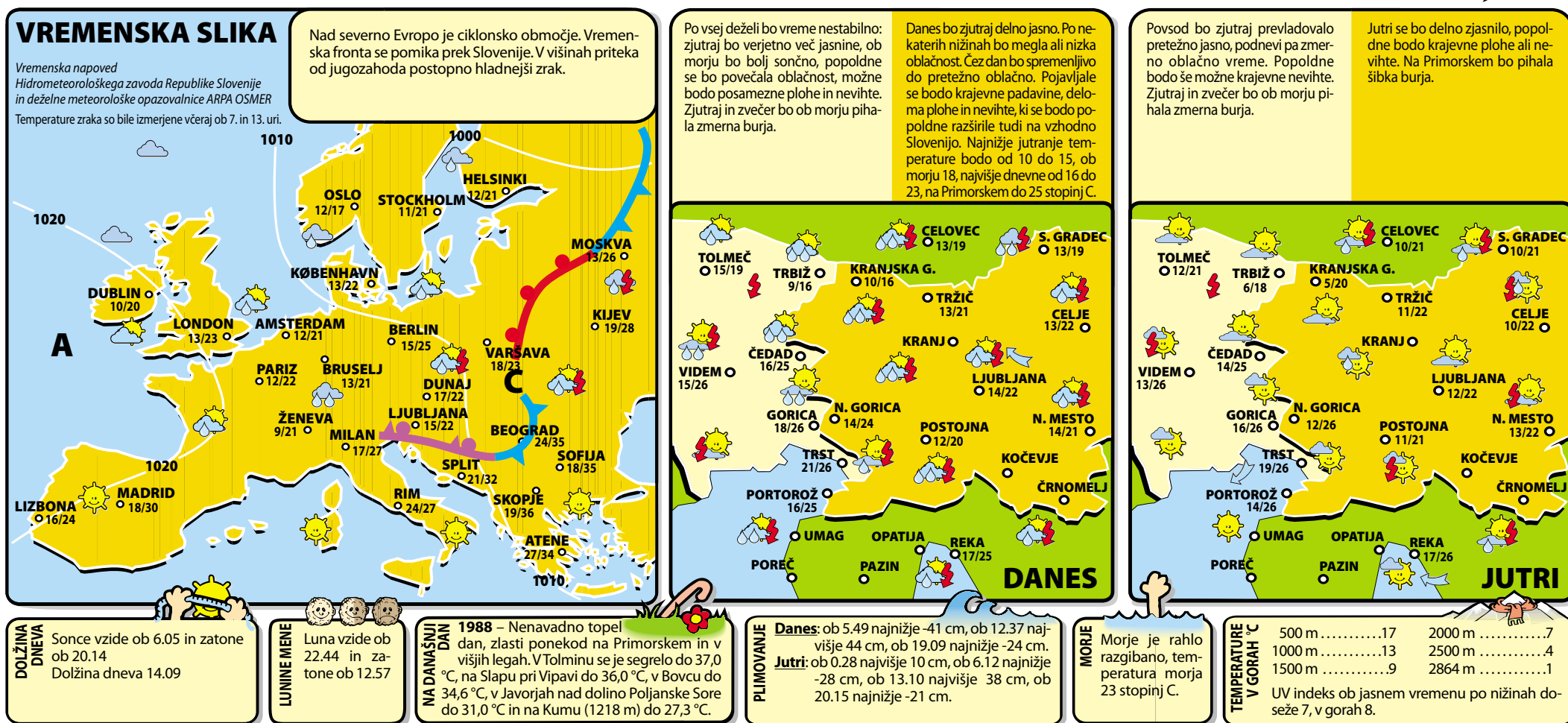
Nagrade so, vendar so veliko nižje kot v drugih športih. Za zmago na tekmi svetovnega pokala dobi na primer tekmovalac nekaj več kot 1200 evrov.

Ste tudi med avtorji biografije o Miroslavu Cerarju, ki je izšla ob njegovi 70-letnici ...

Na to sem zelo ponosen. Nastala je res lepa knjiga. Vesel sem, da nam jo je uspelo dokončati, ko je bila še živa njegova žena Zdenka, ki je bila tudi vrhunska telovadka. Miroslav Cerar je izreden človek. Skoraj nemogoče si je predstavljati, kako je lahko osvojil toliko kolajn. Je prava legenda. Da je to res, sem se prepričal leta 1998, ko sem bil s slovensko ekipo na nekem tekmovanju na Japonskem. Takrat je bil z nami tudi Miroslav Cerar in ko so organizatorji to zvedeli, so se nam vsi klanjali. Vsi so vedeli, kdo je Cerar. Bilo je nekaj enkratnega.

Rado Gruden





LETALSKI PREVOZI - Nevsakdanja dogodivščina s srečnim koncem

Pilotu pri pristajanju odpadla roka

Na krovu je bilo 47 potnikov, pilotu pa je odpadla ročna proteza - Pristanek je bil malce trd, toda ranjen ni bil nihče

BELFAST - Pilot britanskega prevoznika Flybe je med pristajanjem v Belfastu na Severnem Irskem izgubil nadzor nad letalom s 47 potniki na krovu, ker mu je naenkrat odpadla ročna proteza. Vse se je sicer srečno izteklo - pristanek je bil malce trd, a ranjen ni bil nihče in tudi letalo ni bilo poškodovano. Letalo tipa dash 8 (na arhivskem posnetku) je 12. februarja vzletelo v Birminghamu in je bilo namenjeno na letališče v Belfastu. Vreme ni bilo najboljše, saj je ob pristajanju pihal močan veter, poleg tega pa je imel pilot očitno še druge težave.

Javnost je za nevaren incident, ki se je na sreči srečno izteklo, izvedela šele zdaj ob objavi poročila, ki ga je

pripravil britanski urad za preiskovanje letalskih nesreč AAIB.

Kot navaja BBC, je pilot 12. februarja tik pred začetkom pristanka preveril, ali je njegova proteza - gre za spodnji dele levec - dobro pritrjena, nato pa izklopil avtopilota in začel ročno usmerjati letalo. A tik preden se je letalo dotaknilo tal, se je posebna spojka, ki je ročno protezo povezovala s krmilom, odprla in pilot je izgubil nadzor nad letalom.

Kot piše v poročilu, je pilot pomislil na to, da bi pilotiranje predal kopolotu, a časa je bilo zelo malo, poleg tega pa je letalo premetaval še močan veter. Z desnico, s katero bi moral načeloma držati ročico za plin, je zato zagrabil krmilo in bolj ali manj varno pristal.



ZDA - Dayton Proti trkom letal s ptiči z visoko prerijsko travo

DAYTON - Uprava letališča v Daytonu v ameriški zvezni državi Ohio bo skušala nevarnost trkov letal z velikimi ptičami odpraviti s sajenjem visoke prerijske trave. Za letala so najnevarnejše nevarne velike ptice, kot so gosi in teh naj bi bilo strah visoke trave, ker se v njej lahko skrivajo plenilci.

Ameriška uprava za zračni promet (FAA) ugotavlja, da na leto v ZDA pride do 10.000 trčenj ptic in letal. Večina se jih konča le s škodo na letalih, včasih pa tudi tragično. Po podatkih FAA je od leta 1988 po svetu zaradi tega umrlo 250 ljudi, uničenih pa je bilo 229 letal.

(POČASI, POČASI)

PAMANA, PAMANA

tekst in fotografije Veronika Sossa

-17-

Čevlji



»Trgovina« čevljev v glavnem mestu Lilongwe



Pomivanje čevljev v reki v glavnem mestu Lilongwe

Čevlji. Na podeželju otroci hodijo najraje bos. Japonke ali natičake obujejo samo ob nedeljah, ko gredo k maši. Odrasli nosijo večinoma japonke, ženske včasih obujejo balerinke, najpogosteje pa plasične čevlje, ki jih pri nas uporabljamo samo zato, da se obvarujemo ježkov v morju.

Čevlje nosijo meščani. Najpremožnejši si lahko privoščijo nove, ki jih kupujejo pri Bati. Veriga trgovin, ki jo poznamo tudi pri nas, je v Malaviju razširjena ne samo v največjih mestih, ampak v vsaki vasi ob glavni asfaltni cesti. Večina pa čevlje kupuje na tržnici ali na pločnikih, kjer so cene dostopnejše. Tam prodajajo samo čevlje iz druge roke, ki pa so vedno čisti in dišeči. Preden jih prodajalci postavijo na pult, jih namreč očistijo - v glavnem mestu Lilongwe jih čistijo v reki, ki se veje skozi mestno središče. Na stojnicah jih včasih uredijo po parih, velikokrat pa jih le zmečejo na rjuho. Velikosti čevlja ne označijo. Iskanje parov in ugotavljanje velikosti prodajalci prepuščajo kupcu.

* * *

»Posameznik dobi 20-odstotkov vzgoje v vrtcu.« Stavek mi je sodelavec Thoko ponavljal skorajda vsak dan. In prepračil me je. Tudi brez igrac se otroci učijo strpnosti in discipline, predvsem pa živeti v skupnosti in nuditi pomoč bližnjemu.

V sredo sva obiskala vrtec. Kakih petdeset otrok se je prosto podilo v cerkvi, ki se vsak dan prelevi v igralnico. Igrac v učilnici ni bilo, učitelj je imel le nekaj čopičev, dva velika lističa, nekaj barvic in (afriško) žogo, a vselej premalo za vse. Kljub temu so bili otroci nasmejani in razigrani. Ko je učitelj poklical, so se umirili in mu prisluhnili. V vrsti so zapustili cerkev in se pod drevesno krošnjo postavili v krog. Zapele so in zaplesale, disciplinirano in urejeno, pa čeprav je zanje skrbel le en učitelj.

Ker malavijsko ministrstvo predšolske vzgoje finančno ne podpira, delujejo vrteci največini na prostovoljni osnovi, a pod pokroviteljstvom različnih projektov. V Mazembeju in vzdolž Malavijskega jezera podpira vrtece Avstralka, ki z denarno pomočjo nudi vsem otrokom topli obrok. In največkrat je obrok tista spremenljivka, ki otroka privabi v vrtec. Podobno kot na delavnice v centru.

Se nadaljuje.